

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

4 lutego 2000 r., nr 6 (461)

Cena 1 zł

Małopolska Kasa Chorych obcięła o 40% świadczenia dla MCS „Nowa Huta”

## WYRWANO PIENIĄDZE

W połowie ub. roku pisalem na łamach „Głosu” optymistycznie o wdrażaniu reformy służby zdrowia na przykładzie stomatologii. Powstałe Miejskie Centrum Stomatologiczne Nowa Huta sp. z o.o. zrzeszające większość nowohuckich stomatologów stworzyło niepubliczny zakład opieki zdrowotnej. Jego szefowie na podstawie zawartych w ubiegłym roku kontraktów z Małopolską Kasą Chorych z nadziejami na przyszłość

snuli perspektywy korzystnego dla pacjentów rozwoju tej newralgicznej części służby zdrowia. Niestety, drastyczne zmniejszenie o 40 procent liczby bezpłatnych świadczeń stomatologicznych na rok 2000 wykupionych przez Małopolską Regionalną Kasę Chorych w stosunku do tego, co było w roku 1999, spowoduje ograniczenie leczenia pacjentów w tym roku.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

**PANELE**

**PLASTBUD**

Szczegóły  
stronie III TV



**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE  
KOMPUTERY**

DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA  
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE! CZYTAJ NA STR. 17.

Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

NAJLEPIEJ PRZECIE W POLSKIM MARKECIE

**Super Markety ABC**

TANIO – SZYBKO – PRZYJEMNIE

CODZIENNE PROMOCJE – CZĘSTO DEGUSTACJE

PROWADZIMY SPRZEDAŻ BONÓW TOWAROWYCH  
DLA ZAKŁADÓW PRACY UDZIELAJĄC RABATÓW

os. Centrum B nr 5, os. Kazimierzowskie 34, os. Kombatantów 14,  
os. Bohaterów Września 26, os. Piastów 21,  
os. Podwawelskie – ul. Komandosów 8

**TAXI KEM**  
423-62-62  
**96-24**  
NABÓR TAKSÓWKARZY BEZ  
WPISOWEGO – ABONAMENT 100 zł

AUTORYZOWANY DEALER FIRMY CDN

**MICROART**  
os. Złota Jesień 6  
0501 73-13-13  
www.microart.com.pl

KOMPUTERY, OPROGRAMOWANIE, SIECI

**RADIO 96-22 TAXI**  
422-22-22  
tel. kom. 0601-88-96-22  
NAJTANIEJ W KRAKOWIE  
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

**WESELNE  
PRZYJĘCIA**  
TEL. 648-36-04

Czas przystąpić do latania przełomów

## FATALNY STAN DRÓG



Nagła odwilż w środku zimy odsłoniła mizerny stan nowohuckich dróg. W niedzielę nasz reporter jechał ulicą Ptaszyckiego i Igołomską. Na skrzyżowaniu tych dróg powstał duży zalew z wody, która nie miała odpływu. Samochody na tym ruchliwym skrzyżowaniu jeździły po chodnikach. Jeszcze gorzej było dalej. Ulica Igołomska wzdłuż ogrodzenia HTS to istny ser szwajcarski bogaty w dziury. Jazda tutaj poprzez dziury zalane wodą to istny slalom grozący uszkodzeniem zawieszenia.

Stan innych jezdni w nowohuckiej aglomeracji jest podobny. Na szczęście od poniedziałku na ulicach pojawiły się ekipy, które przystąpiły do doraźnego latania dziur.

(sp) Fot. Autor

**inEa**  
Kraków, os. Słoneczne 11, tel./fax (012) 425-95-25  
644-34-64

Upominki i artykuły  
reklamowe  
Plansze, szyldy, napisy  
Poligrafia dla firm

**DELIKATESY  
Ziko**

- ✓ Jogurty „Bakoma” 150 g – 0,79
- ✓ Sok Sonda marchewka 1l – 1,99
- ✓ Truskawka „Kielce” 500 g – 2,99
- ✓ Mix jogurtowy Bakoma 400 – 1,69
- ✓ Pizza Sorella 300g – 3,99

os. Piastów 60

**OKNA PCV** DREWNIANE ALUMINIUM  
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14  
Tel./fax (012) 425-89-86

**SPRZEDAŻ  
MONTAŻ**

F.H.U. KRYDA

oblachowanie,  
części, akcesoria  
do samochodów  
zachodnich

**BAJMOT**  
największy sklep  
w Krakowie

os. Szklane Domy 1,  
tel./fax 644 17 26

części zamienne:  
ŁADA, ŁADA SAMARA,  
TAVRIA, WOŁGA,  
SKODA FAVORIT,  
ZAPOROŻEC,  
UAZ, FIAT 126p,  
CINQUECENTO,  
POLONEZ, ŻUK,  
FSO 1500, NIVA

**MONROE**

*Raty!*

## HUTA WYCHODZI NA PROSTĄ

O sytuacji produkcyjnej huty, szacunkowych wynikach za rok ubiegły, a także o wieloletnim planie funkcjonowania spółki do roku 2005 rozmawiano podczas ostatniego spotkania Zarządu huty z kadrą kierowniczą.

Pozytywnym akcentem minionego roku było zakończenie, od strony finansowej, wieloletniego postępowania układowego i zapłacenie ostatniej raty z tego tytułu. Czytaj na str. 4.

**ROSA SOLARIUM**  
☎ 642-11-11

**SAMOCODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI  
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**

HONDA, SKODA, POLONEZ, OPEL, FIAT, VW

**MILCI** AUTO-SALON  
czynne: pn.-pt. 9-17  
sob., nd. 9-14

ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

**RADIO TAXI BARBAKAN - KONKURS - BARBULEK 1**

**JEDŹ Z NAMI –  
TO DOBRY WYBÓR**

**ZADZWOŃ – 96-61**

Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl





# CENTRUM I OKOLICE



## SPECJALISTYCZNY GABINET CHIRURGII DZIECIĘCEJ

lek. med. Zbigniew Lesicki  
os. Oświecenia 44  
wtorek, czwartek 17.00-19.00  
Tel. 649-85-52

### KRÓTKO O DZIELNICY

• Symptom „wybitych szyb” odkryli Amerykanie. Ustawili na jednym z parkingów dwa auta. Jedno bardzo zadbane, a drugie z wybitymi szybami. Okazało się, że nikt nie tknął zadbanego samochodu, a z tego uszkodzonego powoli zaczęły znikać części. Rozkradziono to auto.

O tym symptomie przekonała się mieszkanka os. Centrum A. 21 stycznia zgłosiła, że wraz z nastaniem 2000 roku nieznanymi sprawcami dewastują systematycznie jej fiat 126 p. Zdażyli jej już wybić szyby (robili to stopniowo), wylamali klapę silnika w samochodzie, po czym zdemontowali niektóre podzespoły silnika, skradli tylne siedzenie, zdemontowali zamki w drzwiach. (jdz)

### NOWOHUCIANIN ROKU

Ponownie publikujemy kupon w celu wybrania Nowohucianina Roku 1999. Przypominamy kandydatury: Kazimierz Fugiel, przewodniczący Towarzystwa Solidarności Pomocy, o. Niward Karsznia, proboszcz parafii na Szklanych Domach i duszpasterz hutników, Piotr Janeczek, dyrektor HTS, Jerzy Kujawski, kierownik Sekcji Imprez Dziecięcych NCK, oraz Kazimierz Ku-brak, przewodniczący Małopolskiej Sekcji Handlu i Społdzielczości Spożywców NSZZ „Solidarność”. Kupony na kartach pocztowych wraz z uzasadnieniem można doręczać osobiście lub przysyłać na adres redakcji. Wśród głosujących rozlosujemy nagrody. (p)

Imię i nazwisko kandydata:

Imię, nazwisko i adres głosującego:

**POŻYCZKI GOTÓWKOWE  
NISKO OPROCENTOWANE  
BOH. WRZEŚNIA 80  
647-07-00 w. 137  
ZAŁATWIMY WSZYSTKO  
ZA CIEBIE!**

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Florentyna HABER, lat 83  
Józefa KASPRZYCKA, lat 77  
Tadeusz PLANETA, lat 69  
Edward REZNER, lat 94  
Edward WUTKE, lat 89

## GRYPA

Wprawdzie nie ma jeszcze epidemii grypy w Krakowie, ale zachorowań coraz więcej. 28 stycznia, gdy odnotowano w mieście ponad 40 tysięcy zachorowań, Sanepid profilaktycznie ogłosił wprowadzenie zakazu odwiedzin chorych w krakowskich szpitalach. Nikt rozsądny nie będzie się buntował przeciwko tej decyzji, bo chodzi o ochronę chorych. Zapewne w szczególnych sytuacjach, stosowane są w tym względzie wyjątki.

Z grypą nie ma żartów. Lekarze radzą by na przyszłość się szczepić, bo choć nie zawsze szczepionka chroni przed zachorowaniem, to w każdym razie poważnie osłabia impet grypy, pomaga łagodniej wyjść z choroby.

Szczepienie zaplanujmy na jesień, a na dzisiaj pomyślmy, jak maksymalnie ustrzec się przed zachorowaniem. O unikaniu skupisk już wiemy. Poleca się także preparaty czosnkowe, w tabletkach, kapsułkach. Czosnek w tej postaci nie ma przykrego zapachu i jest znośny dla otoczenia. Pijmy więcej herbat ziołowych, a sok malinowy, jak radziły dawniej babci, jest niezawodnym sprzymierzeńcem zdrowia, dobry na wszelkie oznaki przeziębienia. Nie przegrzewajmy się też w mieszkaniach. Wyjście z gorącego pomieszczenia na zimne powietrze zdrowiu nie służy. Z tych rad wiadać, że ogromnie ważna jest dobra kondycja fizyczna, ale i psychiczna. Nie dajmy się grypie. (R)

### Z redakcyjnego dyżuru

## BOJĘ SIĘ WYJŚĆ

Pani Anna mieszka w os. Centrum A, a więc w samym sercu Nowej Huty, tuż przy alei Solidarności. Jeszcze kilka lat temu codziennie, niezmiennie rano udawała się do pracy i wracała do domu miejskimi autobusami i tramwajami. Dzisiaj jej eskapady ograniczają się do wędrowki po zakupy, do znajomych. Są to wyjścia tylko z konieczności.

– Przez 10 lat, rano o godz. 6.10 szłam na przystanek tramwajowy. Już było posprzątane, pozamiatane, albo kończono porządky. Dzisiaj boję się wyjść z domu. Ślisko, brudno. Nikt się nie przejmuje porządkami, oblodzonymi chodnikami, dla starszych ludzi to dramat.

Kilka lat temu zapewne pani Anna z większą łatwością pokonywała drogę, niezależnie od pogody i pory roku. Faktem jest jednak, że chodniki, także reprezentacyjnej, nowohuckiej al. Solidarności, toną w błocie, śniegu, są oblodzone. Kiedyś na zebraniu osiedlowym, gdy starsi mieszkańcy skarżyli się na ten stan rzeczy, jeden z działaczy samorządowych radził, by seniorzy w zimie nie wychodzili z domów. Rada nie spotkała się z aprobatą i nic też się tej zimy nie zmieniło. Na oblodzonych chodnikach o nieszczęśliwy wypadek nie trudno. (R)

## KTO NAKARMI MAMUSIĘ?

11 stycznia br., pracownicy ochrony jednego z krakowskich supermarketów zainteresowali się 13-letnim chłopcem, który wyjeżdżał ze sklepu z wypełnionym po brzegi koszykiem. Miał w nim m.in. kompletny zestaw komputerowy, żywność i inne przedmioty, których wartość wyceniono na ok. 2900 zł. W momencie zatrzymania go przez ochronę przyznał się, że zamierzał skraść znajdujące się w koszu „dobra”. Poinformował też ochroniarzy, że do sklepu przyszedł ze swoim starszym o rok bratem i „wujkiem” (tak nazwał konkubenta swojej matki – przyp. autorki), a ci czekają na niego przed wejściem do sklepu.

Pracownicy ochrony wezwali policję. Funkcjonariusze zatrzymali braci i ich „wujka”. Jeden z nieletnich powiedział, że to już dziesiąta taka kradzież w ich wykonaniu. W podobny sposób okradli kilka supermarketów w naszym mieście. Rok temu chłopcy wycieli w jednym z supermarketów, że personel sklepów przechodzi, ot tak po prostu, obok nieczynnych kas i nikt na to nie zwraca uwagi. Postanowili tę swoją wiedzę wykorzystać. I w ten sposób kilkakrotnie, nie zatrzymywani przez nikogo, wynosili z marketów ukryte pod odzieżą artykuły spożywcze, płyty kompaktowe, drobny sprzęt elektrotechniczny. O swoich złodziejskich sukcesach opowiedzieli „wujkowi”. I z nim zaplanowali kolejne kradzieże. Skradli przy współudziale „wujka” m.in. sprzęt RTV, artykuły AGD, odzież, obuwie. Część skradzionych rzeczy sprzedawali na jednym z placów targowych. To, co było potrzebne, przynosili do domu, postanowili bowiem wyposażać swoje mieszkanie w niezbędny do życia sprzęt i rzeczy. Głodni też być nie chcieli.

Po tylu udanych próbach przekonani byli o swej bezkarności. Kilka godzin wcześniej, w dniu, w którym zostali zatrzymani na kradzieży, skradli telewizor samochodowy. Ale przy kolejnej próbie kradzieży wpadli. O losach dwóch braci zadecydują Sąd dla Nieletnich i prokuratura. Jak wybroni się „wujek” ze współudziału w okradaniu sklepów, nie wiemy. Nie wiemy też, czy za czyny swych zaradnych synów odpowie matka. Jedno wiemy, że przy aprobacie matki, a później „wujka” chłopcy zdobywali złodziejskie szlify. (jdz)

## ROWEROWI ZŁODZIEJE

W os. Stalowym grasują rowerowi złodzieje! Mają rozeznanie. Okradają piwnice i wózkownie. Ostrzegamy! W nocy, 25 stycznia br., włamano się do piwnicy jednego z bloków w tym osiedlu. Skradziono z niej rower górski marki TRACK z osprzętem SHIMANO. Właściciel straty wycenił na 1 tys. zł. Tego samego dnia powiadomiono policję, że w innym bloku, w tym samym osiedlu włamano się do piwnicy, w dniach między 21.01. a 25.01. br. i skradziono rower marki MAGNUM z osprzętem SHIMANO. Wartość tego roweru wyceniono na ok. 800 zł.

29 stycznia mieszkańcy kolejnego bloku w tym osiedlu, ujawnili włamanie do wózkowni. Zniknęły z niej trzy rowery górskie: marki YOKO, marki FOVOSTAN i marki JAGUAR. Straty wyniosły ok. 2 tys. zł. (jdz)

## WŁAMANIA DO FIRM

W nocy z 7 na 8 stycznia, włamano się do biura jednej z firm przy ul. Cementowej. Złodzieje do jej pomieszczeń weszli przez okno, które wcześniej wyważyli. Skradli komputery i sprzęt wartości 10 tys. zł.

Dwa dni później włamano się do warsztatu jednej z firm przy ul. Igołomskiej. Skradziono spawarkę i inne urządzenia, m.in. urządzenie myjące „KARCHER”. Straty wyceniono na ok. 8 tys. zł.

W nocy z 24 na 25 stycznia, włamano się do pomieszczeń biurowych innej firmy usytuowanej przy ul. Igołomskiej. Włamywacze weszli tam po wyrwaniu krat w oknie. Ich łupem był sprzęt komputerowy, drukarki, kasy fiskalne. Wartość skradzionych przedmiotów wyceniono na 7 tys. zł. (jdz)



**NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY**  
31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

ogłasza zapisy na kursy języków obcych  
w II semestrze roku szkolnego 1999/2000

\* ANGIELSKIEGO \* FRANCUSKIEGO  
\* NIEMIECKIEGO \* WŁOSKIEGO

kursy przygotowawcze do egzaminów  
Cambridge FCE, CAE, matura i inne

informacje i zapisy – od 25.1.2000 – NCK, p. 121, w godz. 10-18  
rozpoczęcie zajęć: 14 lutego 2000 r.

ZADZWOŃ! 644 - 09 - 39 ZAPYTAJ!

## KOMPUTERY OPTIMUS

**F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)**  
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

\* gry komputerowe \* drukarki \* akcesoria

**STOLIKI KOMPUTEROWE**

## OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



**JUNKERS**  
Bosch Thermotechnik

**PROMOCJA!**  
montaż + transport  
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN., GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ \* MONTAŻ \* RATY \* UPUSTY

ZAMÓWIENIA:  
tel. 647-83-44, 6062-226-482  
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman  
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.  
naprzeciw kościoła Arka)

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.





**FHU Auto-Renolak**

SKLEPY PATRONACKIE:

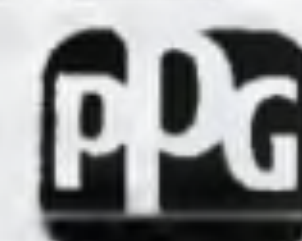
- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13

**PROMOCJA!!! EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała” PROMOCJA!!!**



**FARBY EMULSJE**

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

## W NOCLEGOWNI

W czasie styczniowych mrozów ze schronienia w Miejskiej Noclegowni dla Mężczyzn przy ul. Makuszyńskiego skorzystało ok. 250 bezdomnych. Ponieważ noclegownia ma tylko 140 miejsc łóżkowych, szukający tutaj pomocy spali na materacach rozłożonych na 3 piętrze budynku i w pokojach. W tym czasie przyjmowano tutaj również bezdomnych spoza województwa małopolskiego. Policja i straż miejska dowoziły też do tej noclegowni bezdomnych śpiących na klatkach schodowych i błąkających się po ulicach. W mroźne dni podopieczni skorzystać mogli z trzech posiłków dziennie, dodatkowo w południe wydawano im gorącą strawę. Do schroniska nie wpuszczano mężczyzn będących pod wpływem alkoholu. Tych przewożono do izby wytrzeźwień.

W momencie pisania tej informacji, ze schronienia w noclegowni korzysta nadal 225 osób. Wiele z nich zaatakowała grypa. Izba chorych przewidziana dla 35 mężczyzn nie pomieściła ich. Kolejnych 35 chorych mężczyzn umieszczono w pokojach. (jdz)

## POCIECHY PRZEKAZANO RODZICOM

Obniża się wiek łamiących prawo dzieci. W czasie ostatnich siedmiu dni zatrzymano na gorącym uczynku przestępstwa i przekazano rodzicom kilku chłopców.

24 stycznia, ok. godz. 23.00, włamano się do jednej z piwnic w bloku w os. Uroczym. Złodzieje skradli z niej gramofon, ok. 100 kaset magnetofonowych i różnego rodzaju narzędzia, wartości 200 zł. Policja zatrzymała dwóch włamywaczy. Jeden ma lat 14, drugi 15. Są mieszkańcami starego Krakowa. Chłopców za pokwitowaniem oddano rodzicom.

27 stycznia, ok. godz. 20.00, funkcjonariusze policji zatrzymali dwóch nieletnich (w wieku 14 i 15 lat), którzy uszkodzili szyby w tramwaju. Straty MPK wyceniło na 2,5 tys. zł. Wandali przekazano rodzicom.

1 lutego, ok. godz. 16.00, pracownicy ochrony w „Geancie” zatrzymali czterech nieletnich (10-latkę, 11-latkę i dwóch 13-latków) podejrzanych o kradzież w hipermarkecie różnego rodzaju artykułów, o wartości 843 zł. Złodziejów przekazano policji, a ta za pokwitowaniem oddała ich rodzicom. (jdz)

## Nowa placówka Banku BPH



Oferujemy klientom:

- konto BPH Szam dla Rodziny
- limit w rachunku do trzykrotnych wpływów,
- międzynarodowe karty płatnicze,
- ponad 200 bankomatów BPH SA w Polsce (wypłaty bez prowizji)
- bezpłatne zlecenia stałe
- bankowość internetowa
- lokaty terminowe w PLN
- pożyczki gotówkowe
- kredyty: na samochód, edukacyjny
- pakiet hipoteczny „Twoje mieszkanie” (pożyczka hipoteczna, zakup mieszkania, budowa i remont domu)
- prowadzenie rachunków bieżących i pomocniczych dla firm

Zapraszamy do naszej nowej placówki:  
Kraków, ul. Bajana 4  
tel. 618-65-56, 412-83-60  
otwarte od 10.00 do 17.00

**BANK BPH**  
Grupa HypoVereinsbank

## LOMBARD

**POŻYCZKI TAKŻE  
BEZ ZASTAWÓW**

os. Kazimierzowskie 23  
(za ABC)  
641-13-77

## SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI  
I SKŁADANYMI PANELE  
FIRMY **STANLEY**

Eleganckie i wygodne - dowolne wymiary.  
Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster.  
Zestawy do samodzielnego montażu-akcesoria.

**10 LAT GWARANCJI**

**RATY**

Zapraszamy do naszych  
punktów usługowych w Krakowie:

- os. Niepodległości 3 (powilon), tel. 641 62 96
- ul. Na Zjeździe 8 (Bazar), tel.: 656 56 75
- ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139

**ULGA W PODATKU**

Wiesław Ibek uhonorowany Orderem Uśmiechu,  
a Jan L. Franczyk medalem „Serce za serce”

## WIELKI BAL „PROMETEUSZA”

W ub. niedzielę w hali Wisły odbył się Wielki Bal Integracyjny dla dzieci zorganizowany przez Fundację „Prometeusz”. Wzięło w nim udział na pewno ponad 2000 dzieci z rodzin borykających się z trudnościami życiowymi oraz domów opieki i dla niepełnosprawnych.



Większość dzieci przybyła na bal w przebraniach. Dużo było aniołków, diabełków, krakowianek, kowboi, indianek, a nawet Zorrów. Dzieci w najładniejszych strojach zostały nagrodzone. Odbyła się Wielka Loteria, w której szczęściarze wylosowali sprzęt RTV i zabawki. Każde dziecko zostało obdarowane słodkimi paczkami. Przywiozł je Św. Mikołaj, który do hali Wisły wjechał na koniu w towarzystwie anioła i diabła.

W czasie balu odbyła się niezwykła ceremonia. Członkowie Międzynarodowej Kapituły Orderu Uśmiechu nadali tytuł Kawalera tego najpiękniejszego odznaczenia Wiesławowi Ibekowi Prezydentowi Fundacji „Prometeusz”. Wyróżniono także złotymi medalami „Serce za serce” Przyjaciół i Sponsorów Fundacji. Wśród wyróżnionych osób był redaktor naczelny „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” Jan L. Franczyk.

Po części oficjalnej zaczęła się wspaniała zabawa. Imprezę prowadził Marek Pyś. Do tańca przygrywał zespół „The Vull” pod kierownictwem Zbyszka Mosurka oraz „Złoty

Róg” pod batutą Krysi Kłoczek. Wystąpiły Zespół Tańca Klasycznego „Arabeska” z MDK J. Korczaka oraz „Promyki Krakowa”. Dużą atrakcją dla dzieci stanowiły bezpośrednie



spotkania ze Św. Mikołajem, Smokiem Wawelskim – maskotką drużyny Wisły – oraz Białą Damą, która także została wyróżniona medalem „Serce za Serce”. (sp) Fot. Autor

W ubiegły piątek wracałem do domu na piechotę. Patrząc na mury nowohuckich bloków, na nowe przystanki MPK, na kioski i drzwi klatek schodowych. Trudno było znaleźć miejsce, które nie byłoby pomazane farbą. Zastanawiając się nad tym, czy istnieje jakikolwiek sposób na likwidację lub choćby ograniczenie tej swoistej dewastacji, dotarłem przed blok, w którym mieszkam (drzwi od klatki też

## Tydzień Graffiti

mam zeszpecone bohomazami). Pod drzwiami mieszkania znalazłem „Zieloną Gazetę”, a w niej na pierwszej stronie niewielki artykuł zatytułowany „Malowanie na ścianie”. Zaczęłem czytać: „Ulica to najlichnij odwiedzana galeria świata. Dlatego też graffitiarze tak chętnie za pomocą sprayu przekazują nam swój stosunek do rzeczywistości. Ulicznym artystą może być każdy – bez względu na wiek czy zdolności”. Dalej cytował nie będę.

Nie wiem, co za bałwan napisał te słowa, bo teksty publikowane w „Zielonej Gazecie” nie są podpisywane. Być może z użyciem słowa „bałwan” trochę przesadziłem, więc przepraszam, ale naprawdę trzeba być niepełnym rozumem, żeby do miana sztuki wynosić bezmyślne niszczenie cudzego mienia. Zresztą, co wspólnego ze sztuką ma paćkanie sprayem po świeżo odmalowanym kiosku czy po nowo otynkowanym murze? A jeśli już chcemy to nazywać sztuką, to jest to co najwyżej sztuka slumsów, bo na Zachodzie czy w USA takie bohomazy widywałem jedynie na przedmieściach lub w dzielnicach opanowanych przez gangi.

Narzekamy na młodzież. Ale jak na nią wpływać, gdy niektóre media gloryfikują zachowania, które przeciętny człowiek skłonny jest uznawać za przejaw antykultury?

Jan L. FRANCZYK

Piece łazienkowe  
**JUNKERS, VAILLANT**

**Vaillant**

**ARISTON**

**Candy**

**JUNKERS**

Najniższe ceny  
w Krakowie



**PPUH WOLTEL**  
os. Niepodległości 3  
31-865 Kraków  
tel. (012) 649 90 20

Sprzęt AGD wolnostojący  
i do zabudowy  
Transport i montaż GRATIS

**RATY**

**TARDO**

**Amica**

**Mastercook**

**Whirlpool**

**polar**



**PPUH WOLTEL**  
Rynek 8  
32-090 Słomniki  
tel. (012) 388 25 05

Zapraszamy od 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, w soboty od 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>



Od 24 do 28 stycznia br. w Hucie im. T. Sendzimira przeprowadzany był audyt wznawiający certyfikatu zgodności systemu zarządzania jakością z normą ISO 9002. Huta jest posiadaczem certyfikatu zgodności z normą ISO 9002 od 1997 roku, jednak jego ważność upływa po trzech latach. Przyznanie certyfikatu na dalsze 3 lata wymaga sprawdzenia funkcjonowania systemu w audycie wznawiającym.

## ZDOBYĆ ZAUFANIE KLIENTÓW

Audytorem wiodącym był Marek Mucha, wiceprezes TÜV Rheinland Zetom Polska – dyrektor jednostki certyfikującej TÜV. Wraz z nim pracowali w hucie audytorzy Emil Gil i Roman Zadrożny. O wynikach audytu dowiemy się niebawem.

Jak wynika z przyjętej do realizacji w hucie polityki jakości, zapewnienie odpowiedniej jakości wyrobów i sposobów dystrybucji spełniających oczekiwania klientów, odbiorców wyrobów HTS, jest warunkiem niezbędnym do realizacji podstawowego celu, jakim jest wytwarzanie i sprzedaż hutniczych wyrobów płaskich i rur zgrzewanych.

Cel ten realizowany jest poprzez kompleksowe działania marketingowe, organizacyjne i techniczne, zapisane w planie wieloletnim na lata 2000–2005. Ważną rolę w jego realizacji odgrywa uświadczenie pracownikom, że jakość wyrobów finalnych zależy od prawidłowości przebiegu procesów w całym cyklu wytwarzania, a więc zależy od jakości pracy każdego pracownika. W hucie organizowane są systematycznie szkolenia pracowników, a dostawcy surowców i materiałów do produkcji są mobilizowani do stosowania systemu zarządzania jakością. Tylko w ten sposób można zapewnić odpowiednią jakość wyrobu finalnego, a w efekcie – zdobyć zaufanie klientów. (vk)

## IMPAS W KONTRAKTACH

Budowa centrów kosztów i zysków oraz założenia biznesplanu na rok 2000 to tematy, które zdominowały ostatnie spotkanie Zarządu HTS z przewodniczącymi działającymi w hucie związków zawodowych.

Prezentacji zasad funkcjonowania centrów kosztów i zysków oraz przydatności tych dodatkowych instrumentów, które pokazują, jakie są efekty pracy w poszczególnych zakładach, dokonał szef Biura Ekonomicznego Janusz Nowak. Obawy związkowców budzi ewentualne uzależnianie części ruchomej wynagrodzenia od wyników uzyskiwanych przez poszczególne zakłady, gdyż ma na nie wpływ zbyt wiele czynników zewnętrznych. Ich zdaniem nawet jako narzędzie oceny kierownictwa centra zysków nie są do końca obiektywne.

Przewodniczący związków zawodowych zapoznali się z przyjętym przez Radę Nadzorczą biznesplanem HTS na rok 2000, zreferowanym przez członka Zarządu, dyrektora finansowego Gabriela Mazur. Zakłada on zysk z działalności gospodarczej w wysokości 60 mln zł. Istotną częścią biznesplanu jest restrukturyzacja zatrudnienia. Plan na rok 2000 zakłada wydatkowanie 109 mln zł na osłony związane z redukcją zatrudnienia.

Program restrukturyzacji z uwzględnieniem grupy kapitałowej przedstawił członek Zarządu dyrektor strategii Tomasz Pyrc. Przeanalizował on silne i słabe strony oraz szanse i zagrożenia grupy kapitałowej, która byłaby utworzona na bazie huty i spółek z jej udziałem.

Związkowcy pytali o sprawy związane z prowadzoną obecnie restrukturyzacją: normoobsady w pionie energetycznym (ustalenia do 10 lutego), wymagane wykształcenie na poszczególnych stanowiskach, zwolnienia osób na urlopiach wychowawczych, odprawy z tytułu zwolnień grupowych dla zawierających kontrakty szkoleniowe (jak się okazało, przysługują). W kilku przypadkach ustalono, że indywidualne sprawy zostaną zbadane i wyjaśnione na następnym spotkaniu.

W imieniu wszystkich przedstawicieli związków Leszek Kochan złożył propozycję dotyczącą składu grupy negocjacyjnej i ustalenia harmonogramu prac nad układem zbiorowym pracy, jednak wobec impasu w rozmowach o kontraktach menedżerskich nie ustalono na razie konkretnych terminów. (vk)

## DWA WYPADKI

W ostatni poniedziałek w hucie doszło do dwóch wypadków. Pierwszy miał miejsce w budynku administracyjnym Zakładu Koksowniczego. Podczas prowadzonych prac zawaliła się rozbierana ściana, co dotkliwie poszkodowało jednego z pracowników (złamanie uda oraz podudzia).

Drugi wypadek wydarzył się około godziny 10.00 na wydziale Stalowni Konwertorowej. Podczas przeprowadzania demontażu dennicy konwertora doszło do rozlania cieczy o nie ustalonym pochodzeniu. Przeprowadzający czynności dwaj pracownicy zostali przytruci unoszącymi się z niej gazami – najprawdopodobniej oparami amoniaku. Zostali przewiezieni do szpitala, ale ich życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Jak się dowiedzieliśmy, jest to pierwszy tego rodzaju wypadek na tym wydziale. Trwa postępowanie mające wyjaśnić jego przyczyny.

To pierwsze wypadki, jakie zdarzyły się w HTS w roku 2000. Warto wspomnieć, że w roku ubiegłym wydarzyło się ich 140, co według statystyk prowadzonych przez służby BHP świadczy o malejącej tendencji wypadkowości (w roku 1998 zanotowano 165 wypadków). (pt)



# HUTA WYCHODZI NA PROSTĄ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Sytuację produkcyjną, w powiązaniu ze zbytem naszych produktów, omówił wiceprezes zarządu, dyrektor marketingu Józef Ryszka. Produkcja stali w hucie w minionym roku była znacznie mniejsza niż w latach poprzednich, co uwarunkowane zostało z jednej strony sytuacją na rynku sprzedaży i wypieraniem produktów HTS głównie przez wyroby z importu, a z drugiej – paromiesięcznym remontem wielkiego pieca nr 3. Najbardziej krytyczny w sprzedaży wielu asortymentów był pierwszy kwartał. II kwartał należał również do słabszych. Przykładowo nasz udział w rynku sprzedaży blach gorącowalcowanych spadł w kwietniu nawet do 18 proc., podczas gdy dominująca pozycja, osiągnięta już przez HTS w przeszłości to 45 proc. Stały spadek odnotowywały taśmy walcowane na zimno, nieco mniejszą tendencję w dół blachy ocynowane czy rury ze szwem. Dzięki dużemu wysiłkowi w zakresie logistyki udało się utrzymać, na poziomie 87 proc. rynku, priorytetową sprzedaż blach elektrolitycznie ocynkowanych. W drugiej połowie ubiegłego roku, a szczególnie w listopadzie i grudniu, wszystkie wskaźniki poszły do góry. Takie odrabianie pozycji jest po części prostą konsekwencją zmian, wprowadzanych sukcesywnie od lipca w systemie sprzedaży, czyli czytelnego systemu rabatowego, promującego kontrahentów terminowo płacących i odbierających natychmiast towar. Rekordowy, co w ostatnich latach jest ewenementem, był grudeń, kiedy sprzedaż naszych produktów wzrosła do 171 tys. 300 ton. Dobrze sytuacja przedstawia się także w styczniu br. Pomimo koniecznej podwyżki cen, o czym odbiorcy byli powiadomieni z wyprzedzeniem, portfel zamówień jest pełny. W sprzedaży optymistycznym zaskoczeniem roku 1999 była także wzrastająca tendencja eksportowa (do 11,7 proc.). Sprzyjającym poprawie zdarzeniem i działaniem marketingowo-ekonomicznym może być zapowiedź uruchomienia jeszcze w styczniu 2000 roku składu handlowego naszych wyrobów, tuż obok huty przy ulicy Łowińskiego. Dla bacznie obserwujących nas klientów i konkurentów jest to sygnał o włączeniu się

HTS w rynekową rywalizację i zamiar budowania własnej sieci dystrybucji, co zarówno samej spółce, jak i potencjalnym nabywcom może przynieść pożądane efekty.

Wzrost sprzedaży w prosty sposób przekłada się na poprawę wskaźników finansowych. Podkreślała to członek zarządu, dyrektor finansowy Gabriela Mazur. Dobra końcówka roku nie jest jednak w stanie zniwelować zaległości z pierwszych miesięcy i zaplanowanych wcześniej wydatków na niezbędne inwestycje.

To, co jednak może cieszyć, to poprawa wskaźnika szybkiego płynności finansowej oraz znaczny spadek zobowiązań i krótkoterminowych kredytów bankowych. Płynność poprawiła się w porównaniu z czerwcem 1999 roku o 23 proc. i w listopadzie wskaźnik wynosił 0,455. Przychody ze sprzedaży produktów uzyskane w listopadzie zamknęły się kwotą 209 mln zł, a za całe 11 miesięcy przeszło 2 mld. Ogółem nasze przychody w tym okresie wyniosły 2 mld 111 mln 800 tys. Cieszyć mogą też pierwsze efekty restrukturyzacji zatrudnienia i poprawy wskaźnika udziału wynagrodzeń w kosztach rodzajowych, który w listopadzie spadł do 21,7 proc. To jednak zbyt mało, jak na standardy europejskie. Po stronie najbliższych wydatków coraz częściej pojawiać się będą pozycje związane z dodatkowymi wypłatami należnych świadczeń i osłon z HPS odchodzącym z huty pracownikom. Chodzi tutaj o świadczenia przedemerytalne, odprawy dla pracowników z wykazów A i B, odprawy wyrównawcze, świadczenia za skrócony okres wypowiedzenia. Na ten cel w całym ubiegłym roku HTS wydała 21,5 mln zł. Szacuje się, że w roku 2000 będzie to około 105 mln zł. Wpływ na ujemny wynik netto w ubiegłym roku miały też koszty związane m.in. z remontem WP nr 3, który zmodernizowano za 30 mln zł, a ogół wydatków inwestycyjnych wyniósł 119 mln zł. Nadal wysoki udział w kosztach huty ma transport (7 proc.). Związane jest to po części z wypowiedzeniem w ciągu roku korzystnej umowy przez największego przewoźnika – PKP (90 proc. przewozów) – w związku z zaleganiem huty z płatnościami na początku 1999 roku. Z jednej strony cieszyć może znaczny spadek zapasów (o 35 proc.), ale z punk-

tu widzenia ekonomicznego nadal w hucie „pokutuje” tendencja do gromadzenia części zapasowych do maszyn i urządzeń, przez co struktura zapasów jest niewłaściwa. Dyrektor Gabriela Mazur, gorąco apelowała do kierownictwa o zaniechanie takich praktyk i na przykładach wyliczała straty z tego powodu przy corocznych wycenach majątku obrotowego dla potrzeb bilansowych.

Pozytywnym akcentem minionego roku było zakończenie, od strony finansowej, wieloletniego postępowania układowego i zapłaceniu ostatniej raty z tego tytułu. Teraz już na placu boju zostaną tylko prawnicy, aby sfinalizować układ od strony formalnej. Ten ogromny wysiłek finansowy huty, obok spłaty innych pożyczek i kredytów krótkoterminowych, może poprawić nasz wizerunek nie tylko w oczach klientów, ale i bankowców, bez których prowadzenie poważnych działań w następnych latach byłoby niemożliwe.

Pojawiający się na sali optymizm z powodu systematycznej poprawy wskaźników ekonomicznych ostudził nieco członek zarządu, dyrektor strategii Tomasz Pyrc. Już na wstępie wystąpienia pojawiło się słowo „pessimizm” i to przy określaniu wariantu szukania inwestora dla HTS. Według założenia, huta do 2002 roku nie pozyska inwestora zewnętrznego, a w perspektywie krótkoterminowej (lata 2000–2001) musi być realizowana strategia przetrwania i stabilizacji. Jej główne założenia to dostosowanie zdolności produkcyjnych do potencjału rynku, restrukturyzacja w zakresie zatrudnienia, finansów i majątku poprodukcyjnego, optymalne wykorzystanie istniejących instalacji wytwórczych, optymalizacja (maksymalne ograniczenie) nakładów inwestycyjnych. Tych ostatnich jednak nie sposób uniknąć, aby rozszerzyć portfel naszych produktów. Będą to m.in. takie instalacje wytwórcze jak modernizacja w walcowni gorącej i walcowni zimnej nr 2, próżniowe odgazowanie czy maszyny do cięcia taśm. Spełnieniem oczekiwań rynku będzie zastąpienie obecnego procesu walcowania taśm ich cięciem oraz wyeliminowanie produkcji słabów ze slabinga na rzecz zwiększenia udziału linii COS.

EWA PIÓRO

## FRANCUSKO-POLSKA TLENOWNIA W DĄBROWIE GÓRNICZEJ

W Hucie Katowice oddano do użytku nowoczesną tlenownię. Może ona produkować 1600 ton tlenu na dobę. Inwestorem jest spółka Alkat, założona przez francuską firmę Air Liquide i Hutę Katowice. Ta ostatnia wniosła do spółki aportem majątek w postaci czterech starych, radzieckich bloków tlenowych. Całkowita wartość inwestycji szacowana jest na 200 mln franków.

Przed dwoma laty Air Liquide wybudowała podobną, choć mniejszą tlenownię w Hucie im. T. Sendzimira. Jej całkowity koszt wyniósł 100 mln franków, a dobową zdolność produkcji tlenu nie przekracza 500 ton. Tlenownia oddana do użytku w Dąbrowie Górniczej może produkować trzykrotnie więcej tlenu. Budowa tlenowni w HTS była związana z koniecznością produkcji o odpowiedniej jakości dla linii ciągłego odlewania stali. Firma Alpol (bez udziałów HTS) wybudowała tlenownię za własne pieniądze na wydzierżawionym od huty terenie. Umowa o dostawie gazów do huty i mediów energetycznych do tlenowni została zawarta na 15 lat.

Air Liquide zainwestowała dotychczas w Polsce 330 mln franków. Do końca br., jak powiedział prezes AL, Polska Stanisław Jurkiewicz, zamierza zainwestować

dalsze 200 mln franków, tym razem nie w branży hutniczej, lecz w przemyśle chemicznym. Poza Polską w tej części Europy francuski potentat w dziedzinie produkcji gazów technicznych inwestuje na Węgrzech. Poza tym posiada ponad 600 dużych zakładów produkcyjnych w 60 krajach świata. W tym roku planuje przejąć 50 proc. udziałów angielskiej firmy BOC, jednego z największych swych konkurentów.

Air Liquide istnieje niemal od stu lat. Budowa tlenowni w HTS była dla firmy pierwszym krokiem na polskim rynku po wieloletniej przerwie. Inwestycja w Dąbrowie Górniczej jest potwierdzeniem znaczenia francuskiej firmy i jej roli jako czołowego producenta gazów w krajach Europy Środkowo-wschodniej.

Dla Huty Katowice jest to tylko przedsmak nowej roli, w jakiej pragnie się ona widzieć: o zainwestowaniu w produkcję wyrobów długich Zarząd HK rozmawia z British Steel i holenderskim Hoogovenssem, występującymi razem jako Corus, a o produkcji wyrobów płaskich z włoską firmą Danielli. Nie ma na razie chętnego inwestora do części surowcowej.

(vk)



– *Dobre drzewo rodzi dobre owoce* – powiedział w kościele oo. Franciszkanów w Bronowicach Wielkich odprawiający mszę żałobną ksiądz Bielański, proboszcz katedry wawelskiej. – *Jego dobrym drzewem była matka i był ojciec: oni nauczyli go zasad, którym wierny był całe życie. Był dobrym człowiekiem.*

– *To był człowiek o jednej twarzy. On nigdy nie mówił za plecami czegoś, czego nie powiedziałby ci, patrząc prosto w oczy* – mówił, idąc daleko za trumną, ktoś, kto go znał. Ktoś drugi mu przytaknął.

# POŻEGNANIE JERZEGO KNAPIKA

Ludzie przyszli na pogrzeb Człowieka, nie dyrektora. Kładli na grób dostojne wieńce i skromne wiązanki: – *Podobałby Mu się ten pogrzeb.*

Na cmentarzu Orkiestra Huty im. Tadeusza Sendzimira zagrała *Conquest of paradise* Vangelisa. Podbój raj. On całe życie szedł jak na podbój. Teraz też.

Nad trumną wartę honorową trzymali żołnierze w czerwonych beretach. Potem wynieśli Go z kościoła przy dźwiękach dzwonów. Trasą, którą wyjeżdżał z Krakowa w liczne podróże i na rzadkie chwile odpoczynku, szedł za Nim tłum ludzi. W Jego ostatnią drogę. Na wieczny odpoczynek.

– *Tak niedawno jeszcze spotykaliśmy się z Nim w hucie. Roztaczaliśmy plany, rozmawialiśmy o pracy, o problemach huty i o jej przyszłości* – mówił, żegnając Go na cmentarzu, obecny prezes Zarządu HTS, Piotr Janeczek. – *Mimo kłopotów ze zdrowiem Jerzy Knapik był nadal, niemal do ostatnich swych dni życia, związany emocjonalnie z hutą. Doradzał, przypominał, zwracał uwagę na problemy i wskazywał ich rozwiązanie. Korzystaliśmy skwapliwie z jego rad, wiedząc, jak ogromne miał doświadczenie i jak bardzo zależało mu na losach huty.*

Zapadł na zdrowiu wiosną ubiegłego roku, ale lekarzom udało się Go uratować. Po półrocznej rekonwalescencji był fizycznie osłabiony, ale ciągle żywo zainteresowany sprawami huty i gotowy oddać jej resztę swych sił. Przychodził znów do huty niemal co dzień.

– *Był całkowicie oddany Hucie Sendzimira i dał z siebie wszystko, aby polepszyć losy HTS. Miał bardzo trudne zadanie i bardzo ciężko pracował, ale postawił HTS na poziom, za który była szanowana na Zachodzie* – napisał na wieść o Jego śmierci

ci Michał Sendzimir, syn patrona huty, przyjaciel Zmarłego.

Trudno byłoby znaleźć drugi podobny życiorys zawodowy: od początku do końca związany z tą jedną hutą i z tym jednym miastem. To nie był przypadek, bo On przecież nie zdawał się w życiu na przypadki. Rozdawał karty, planował rozgrywki i czuwał nad przebiegiem każdej partii. Nie przewidział tylko jednego: że własne zdrowie odmówi Mu posłuszeństwa.

– *Jego sukcesem było udane wprowadzenie przedsiębiorstwa w system gospodarki rynkowej, wydzielenie spółek z udziałem huty i restrukturyzacja majątkowa, wybudowanie i uruchomienie w hucie linii ciągłego odlewania stali, wdrożenie postępowania układowego, które pozwoliło hucie uniknąć bankructwa w początkach lat dziewięćdziesiątych, wreszcie – przed dwoma laty – komercjalizacja przedsiębiorstwa* – wyliczał P. Janeczek.

Całe Jego życie było pasmem sukcesów. Trafne decyzje, udane negocjacje, w porę zakończone remonty, korzystne zakupy...

– *Po latach nie pamięta się o jednostkach, pamięta się o faktach, bitwach i wielkich wydarzeniach. O hucie trudno będzie pamiętać – nie wspominając Jerzego Knapika. On wygrał swoją bitwę o hutę* – mówił na pogrzebie P. Janeczek.

To naprawdę była bitwa, a może nawet wojna. Klimat nie sprzyjał hucie.

– *Trafił na najtrudniejszy moment w dotychczasowej historii huty. Napisał w „Gazecie Krakowskiej” Jerzy Pałosz. Rok 1992. Huta zadłużona po uszy. Rozsypany był dotychczasowy system dystrybucji, a nowy jeszcze nie powstał. Cudowny czas dla oszustów wszelkiej maści. A potem słynne „afery stalowe”.* Oskar-



Fot. A. Miszcuk

*wanej sztuki negocjowania, sam podejmował się trudnych mediacji, bo dobrze znał ludzi. Zyskał sobie wielu przyjaciół.*

Miał przyjaciół wśród hutników, ale i wśród artystów. Był człowiekiem wielkiej kultury. Dosłownie i w przenośni. Kultura miała w nim swego mecenasa.

Telegramy i listy, które po śmierci dyrektora nadeszły do huty, pełne były słów uznania dla Jego zdolności i roli, jaką odegrał w kształtowaniu nowej polskiej rzeczywistości.

– *Był on autorem reorganizacji zarówno organizacyjnej, jak i technicznej huty. To jemu właśnie zawdzięcza ona swój dzisiejszy kształt i ekonomiczną kondycję. Paradoxem jest, że odchodzą od nas ludzie, którzy w dzisiejszych czasach byłiby najbardziej potrzebni* – napisał do Piotra Janeczka z Gdańska Lech Wałęsa.

Słowa Michała Sendzimira odpowiadają na pytanie, co dalej?

– *Jego wizja roli i przyszłości HTS przewidziana była na szeroką skalę. Szukał współpracy z firmami zagranicznymi do podciągnięcia poziomu ekonomicznego Huty przez zastrzyk kapitału strategicznego i import najnowocześniejszych technologii. Ta faza, której on nie mógł dokończyć, pozostaje na naszych barkach.*

Ucichły salwy karabinów, odmaszerowały liczne poczty sztandarowe, na ulice powrócił zwykły ruch... Tylko w hucie, przez tę jedną, przedwczesną śmierć „tak wiele ubyło”...

(Red.)

żenia – jak się okazało – bezpodstawne wobec najbliższych współpracowników. Potem walka o układ z wierzycielami, o gwarancje rządowe na inwestycje, a przede wszystkim na linię ciągłego odlewania stali. Program inwestycyjny. Dziś wielu krytykuje go, że należało modernizować część przetwórczą, a nie surowcową. Może po części mają rację. Ale czy gdyby nie modernizacja części surowcowej – istniałaby jeszcze dziś Huta Sendzimira czy może jakiś Zakład Hutniczy im. T. Sendzimira?

Wygrał swą bitwę, ale jakim kosztem?

– *Oddał się całkowicie hucie, poświęcając swój czas, kradnąc go rodzinie, dzieciom. Kochał swoich bliskich, a oni wybaczały mu, wiedząc, jak bardzo potrzebują Go też inni – wspominał znający styl pracy Jerzego Knapika Piotr Janeczek. I jakby na potwierdzenie tego, co dla Jerzego Knapika było najważniejsze, przeczytał fragment Jego listu do hutników, pisanego ze szpitala w maju*

1999 roku. Nie dostał przepustki, lekarze nie pozwolili Mu wtedy uczestniczyć w uroczystościach z okazji 50-lecia huty. List został przeczytany podczas mszy za hutników:

„Wiercie mi, te wspomnienia z lat, kiedy pracowałem na zmiany w stalowni, dziś budzą we mnie największej emocji. Tamte doświadczenia nauczyły mnie szacunku dla ludzkiej pracy, właściwej oceny wysiłku i trudu wkładanego w codziennie wykonywane czynności”.

Nigdy nie zdradził przyjaźni zawartych w stalowni. Pamiętał, skąd się wywodził.

– *Tam przecież hartowała się Jego osobowość. Jeśli prawdą jest powiedzenie, że stalownik to nie zawód, lecz charakter, to na pewno Jerzy Knapik miał charakter stalownika. Był twardy, niezłomny w przestrzeganiu zasad gry, konsekwentny, rzetelny, ale jednocześnie pełen ciepła i serdeczności, wyrozumiały i otwarty na propozycje, na płynące z zewnątrz sygnały. Słynął z doskonale opano-*

Panu mgr. inż.  
**EUGENIUSZOWI  
NYCZAJOWI**  
wyraży głębokiego współczucia z powodu tragicznej śmierci Brata  
składa  
Kierownictwo  
Zakładu Energetycznego  
oraz Koleżanki i Koledzy

Koleżance  
**TERESIE  
JURKOWSKIEJ-  
GAWRYŁOW**  
wyraży serdecznego współczucia z powodu śmierci Męża  
składają  
Koleżanki i Koledzy  
z Oddziału PTTK  
przy HTS S.A.

W najbliższą niedzielę, 6 lutego o godzinie 11, w kościele pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej i Wincentego Kadłubka w os. Szklane Domy, zostanie odprawiona uroczysta msza św. w intencji zmarłego byłego dyrektora generalnego, prezesa Zarządu Huty im. Tadeusza Sendzimira Jerzego Knapika.

Wszystkim, którzy okazali życzliwość i bezinteresowną pomoc w organizacji ceremonii pogrzebowej Jerzego Knapika, serdeczne podziękowania składają  
Pracownice Kancelarii Prezesa Zarządu HTS S.A.

Wszystkim, którzy towarzyszyli w ostatniej drodze byłemu dyrektorowi generalnemu, prezesowi Zarządu Huty im. Tadeusza Sendzimira Jerzemu Knapikowi, a także swoją obecnością na uroczystościach pogrzebowych oddali hołd i cześć Jego pamięci, składamy najserdeczniejsze podziękowania  
Zarząd HTS S.A.

Składam gorące i serdeczne podziękowania wszystkim osobom prywatnym, jak również ludziom nauki, kultury, polityki i biznesu, którzy przekazując na nasze ręce kondolencje, łączyli się w bólu po stracie wspaniałego współpracownika, fachowca, a przede wszystkim Człowieka i Przyjaciela – Jerzego Knapika.

Prezes Zarządu HTS S.A.  
Piotr Janeczek

**GŁOS  
HTS SA**

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.



# GŁOS video

„NOTTING HILL” – reż. Roger Michell, wyst. Julia Roberts, Hugh Grant, Hugh Bonneville, Emma Chambers, James Dreyfus.

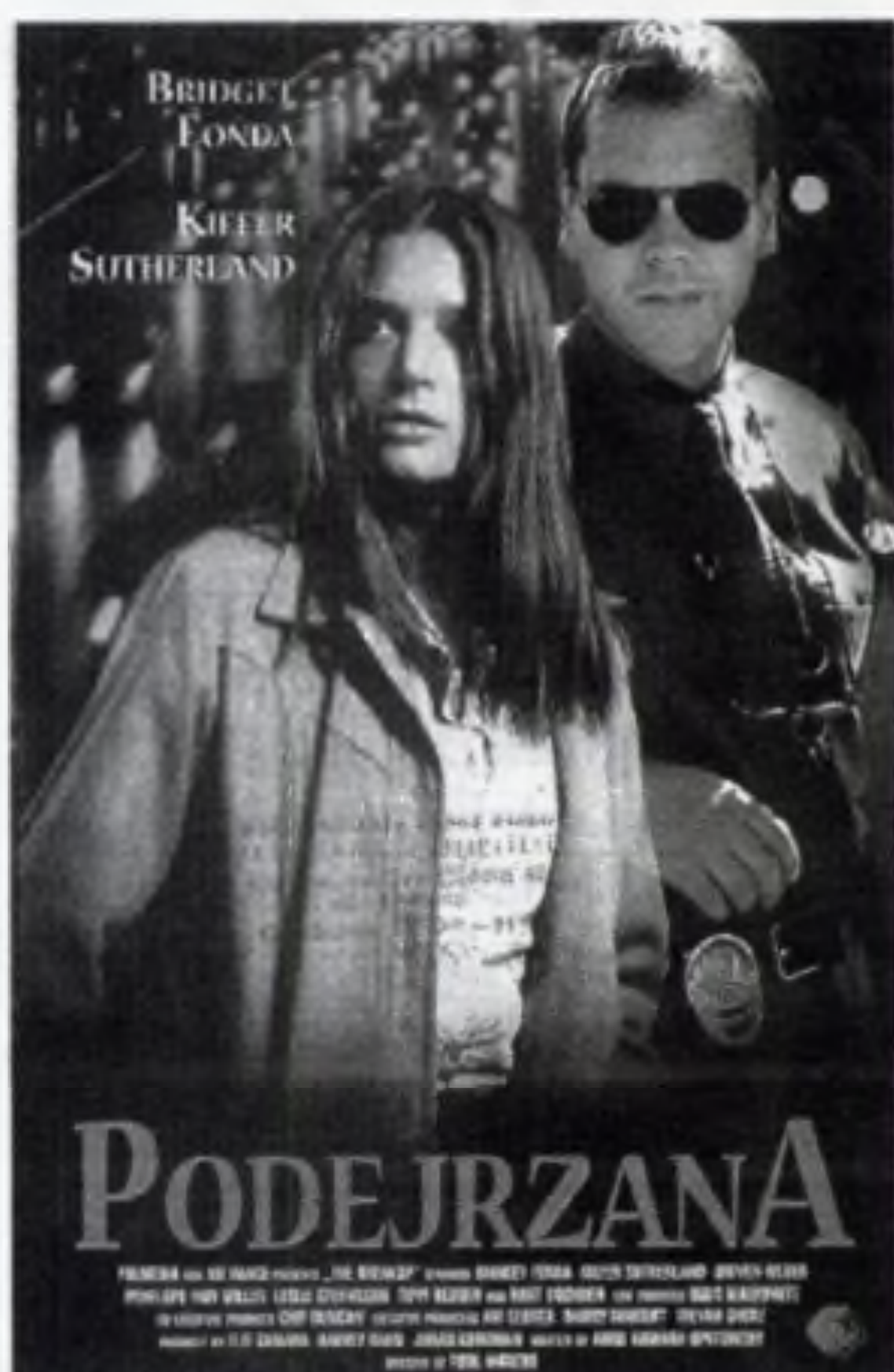
Czy pamiętacie film „Cztery wesela i pogrzeb”? No więc „Notting Hill” to nowa komedia twórców tamtego przeboju. Tym razem pewien nieśmiały, pracujący w księgarni w londyńskim Notting Hill, William Thacker, nie poznaje najbardziej uwielbianej aktorki świata – Anny Scott. Jakby tego było jeszcze mało, wylał na nią sok pomarańczowy. Tutaj jednak wiedział jak się zachować. Zaprościł piękną kobietę do swojego mieszkania, aby mogła się przebrać, a ona podziękowała mu za okazaną serdeczność pocałunkiem. To zmieniło życie ich obojga. Ona wprowadziła go w świat show-businessu, gdzie każdy krok gwiazdy śledzi armia dziennikarzy i fotoreporterów, on przypomniał jej o istnieniu zakątków z dala od zgiełku i blichtru, gdzie li-



czy się tylko prywatność. Jak myślicie, czy Williamowi uda się przełamać swoją wrodzoną nieśmiałość?

„PODEJRZANA” – reż. Poul Marcus, wyst. Bridget Fonda, Kiefer Sutherland, Hart Bochner.

Ten film to współczesny thriller o przemocy w małżeństwie, o niewierności i o ucieczce przed niesprawiedliwym oskarżeniem. Nasza bohaterka Jimmy Dade od dawna znosi brutalne zachowanie swojego męża Franka, marzy o wyzwoleniu spod władzy tego tyra. Pewnego wieczoru pobita do nieprzytomności trafia do szpitala. Detektyw John Box nie wierzy w jej wyjaśnienia, że... spadła ze schodów. Jimmy ucieka ze szpitala, a następnego dnia dowiaduje się, że jej mąż został zamordowany. Jest oczywiście główną podejrzaną. Zaczyna się koszmar...



1. (7) Bardzo dziki Zachód
2. (5) Virus
3. (1) Nowi miastowi
4. (2) Szkoła uwodzenia
5. (N) Notting Hill
6. (3) Hazardziści
7. (9) Wielki Joe
8. (6) Osaczeni
9. (N) Podejrzana
10. (4) Furia: Carrie 2

## HITY 2000

Ogniem i mieczem	59
Godzina zemsty	56
Hazardziści	49
Osiem milimetrów	42
Osaczeni	42
Nowi miastowi	33
Patriota	30
Ajlawju	27
Szkoła uwodzenia	27
Operacja Samum	26

## Notowania cenowe

### MIĘSO I WĘDLINY

Na rynku mięsno-wędliniarskim mimo podwyżek cen benzyny i wzrostu innych kosztów na razie ceny są stabilne. Nawet po okresie świątecznym z lekką tendencją spadkową. Zgodnie z charakterem tej rubryki polecam produkty wysokiej jakości oraz w przystępnych dla klienta cenach. Na pewno takie mięso i wędliny można kupić w małych sklepach osiedlowych i placówkach na targowiskach. Ostatnio sygnalizują nam Czytelnicy, że bardzo dobre i tanie mięso oraz wędliny można kupić na placu targowym PIAST w os. Piastów. W czterech znajdujących się tutaj pawilonach od numeru 8 do 11 jest pełna gama mięsa i wędlin. Ceny podaję za 1 kg. Wołowina na rosół w zależności od rodzaju mięsa kosztuje: szponder – 6,70 zł, rostbef 9,60 zł, gulasz – 10,40 zł, pieczeniowe – 12,60 zł, biała krzyżowa – 14,60 zł. Ceny wieprzowiny wynoszą odpowiednio: schab – 12,30 zł, łopatką bez kości – 10,60 zł, karczek – 11 zł, żeberka 8,20 zł, golonka 7,70 zł, nogi na galarecie – 1,20 zł. Jest tutaj bardzo tanie (z mięsem) podgardle po 4,40 zł. Z drobiu kurczak kosztuje 4,99 zł, skrzydełka – 4,15 zł, uduka 5,29 zł, porcja rosołowa – 1,60 zł. Są tutaj także dobre i tanie wędliny jak np.: szynka gotowana 16,60 zł, baleron – 17,50 zł, kiełbasa wiejska – 14,20 zł, kiełbasa zwyczajna 7,50 zł, kaszanka 3,50 zł, pasztet luksusowy po 6,50 zł.

Na Tomeskie polecam wędliny z pawilonu 467 u p. Haliny Nieckarz. Podaję ceny niektórych: 17,90 zł kosztuje wędzonka krotoszyńska i szynka „orzech” ogonówka, baleron 17,40 zł, boczek pieczony domowy – 17 zł, filet pieczony z indyka 18,90 zł, szynka „babuni” – 19,80 zł, polędwica sopocka – 21,50 zł (w Hicie kosztuje powyżej 22 zł). Z kiełbas polecam: zwyczajną extra – 8,50 zł, toruńską 8,90 zł, krakowską – 12,50 zł, złą z indyka – 13,90 zł, małopolską – 17,90 zł, podlaską drobniową – 18,90 zł, lisiecką – 21 zł, siedlecką suchą – 23 zł. Klienci bardzo cenią sobie salcesony m.in. golonkowy – 12,50 zł, indyka w galarecie – 12,50 zł, żeberka wędzone – 10,50 zł, boczek cygański pieczony 17,90 zł, pasztety z gęsi po 10,90 zł z indyka po 10,50 zł. Zatem zapraszamy do tych placówek na zakupy. (sp)

### WALUTA

W tym tygodniu dolar poszedł w górę. Spowodowane jest to jego rekordowym, od 1988 r., kursem w stosunku do marki.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,20–4,25 zł, DM: 2,08–2,12 zł, ATS: 0,296–0,300 zł.

**EXPRESS TAXI**  
6444-111 **96-29**  
**0501-44-96-29**  
**TAXI OSOBOWE • TAXI BAGAŻOWE**  
**POMOC DROGOWA**  
**ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO**  
**I ABONAMENTU – ZNIŻKI**

**DRZWI ANTYWŁAMANIOWE**  
GERDA, JUWENT, PORTA,  
WITEX, SIP-MOT  
ul. SZYBKĄ 13A pl. BIEŃCZYCE  
tel. 012/643-67-68

## ALDECO-DREW-CENTRUM

31-545 Kraków, ul. Mogilska 97, tel. (012) 411-99-04

### Od lutego promocja paneli: ściennych podłogowych

ALDECO-DREW-CENTRUM oferuje również:

- przycinanie płyt i blatów na wymiar
- ekspresowe ramowanie obrazów
- meble na dowolny wymiar
- szeroki wybór listew, karniszy i innych akcesoriów oraz fachową obsługę

## RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 5,00 zł.

### ORGANIZACJA WESEL, BANKIETÓW I PRZYJĘĆ OKOLICZNOŚCIOWYCH

(zarówno dużych, jak i kameralnych)

w pięknych salach dawnego DMR,

### „REDA”

Kraków, os. Stalowe 16, tel. 644-57-38.

Przyjmujemy zamówienia na garmazerkę bankietową. Zorganizujemy przyjęcie w miejscu wskazanym przez klienta. Zapraszamy także na pyszną smażoną rybkę.

### Restauracja ORIENT EXPRES

os. Teatralne 27

zaprasza

na potrawy kuchni polskiej i orientalnej codziennie

w godz. 9.00–20.00.

Przyjmujemy zamówienia telefoniczne dostaw potraw do domu.

Tel. 644-81-81

SMACZNIE I TANIO



FIRMA HANDLOWO-PRODUKCYJNA

inż. Zygmunt Pająk

31-620 Kraków, os. Boh. Września 76  
tel. 647-61-20

### ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEGO STUDIA MEBLI KUCHENNYCH OS. 2. PUŁKU LOTNICZEGO 12

- ❖ CENY PRODUCENTA
- ❖ SPRZEDAŻ RATALNA
- ❖ SPRZĘT AGD DO ZABUDOWY
- ❖ POMIAR I TRANSPORT – GRATIS!

## CENY KODOWANE

W wielu sklepach ceny umieszcza się tylko na półkach z towarami. Tak jest na przykład w supermarkecie „Krakchemii” i wielu innych sklepach. Wielu konsumentom takie praktyki się nie podobają. Krytykują ten stan rzeczy na przykład klienci sklepu firmy „Lewiatan” w os. Słonecznym. W czasie ostatniego dyżuru redakcyjnego na tę niedogodność zwracało uwagę kilku czytelników naszej gazety. Brak jednokrotnej ceny na artykułach dezorientuje kupującego. Oczywiście towar jest oznakowany paskami kodowanymi, które odczytywane są w kasie przez komputerowe czytniki. Klienci jednak oczekują „normalnej” ceny na towarze, żeby nie było jakichś pomyłek. Przykładowo kupujemy dziecięce pantofle w wymienionym wcześniej markecie „Krakchemii”. Pantofelki leżą w różnych miejscach, na różnych półkach, powtarzają się te same wzory. Ceny są zróżnicowane i tak naprawdę nie wiemy, czy ktoś po oglądnięciu, przymierzeniu nie położył bucików na inną półkę, zaopatrzoną w inną cenę. W tej sytuacji trudno wcześniej skalkulować wydatki. Konsumentom oczekują więc cen na towarze, paski kodowe nie są wystarczającą informacją. (R)

**SPECJALISTYCZNY GABINET DERMATOLOGICZNY**  
lek. med. BARBARA WNUK  
specjalista chorób skórnych i wenerycznych.  
Teatr Ludowy – Scena „Nurt”  
Czynny: środa, godz. 15.00–17.00  
Tel. (012) 644-27-66

**Administracja Domów Mieszkalnych nr 1 „Krowodrza” Spółka z o.o.**  
30-122 Kraków, ul. L. Rydla 7,  
tel. 637-27-01, fax 636-37-75 –  
przyjmie w zarząd i administrację Wspólnoty Mieszkaniowe.



# PIESKI NA STARCIE



Ci, co 22 lub 23 stycznia przyszliz na łągi za Nowohuckim Centrum Kultury mogli obserwować interesujące zawody sań ciągniętych przez

psy. Sam po raz pierwszy mogłem zobaczyć takie zawody na żywo, a nie za pomocą przekazu telewizyjnego. Atmosfera tych zawodów była bar-

dzo gorąca, mimo mrozu. Ujadające pieski, nie mogące się doczekać swojego startu, wytwarzały specyficzną atmosferę. Co chwila na starcie pojawiał się kolejny zaprzęg. Psy powstrzymywane przez ok. 2 minuty, aż rwały się do biegu. Na zdjęciu start jednego z zawodników czeskich.

Zauważyłem, że tak jak i w innych sportach zimowych, uczestnicy posiadali zróżnicowany sprzęt. Jedni mieli sanie drewniane, inni metalowe. Różniły się także płozy. Jednak chyba w tym sporcie są najważniejsze psy. To od ich siły i wytrzymałości zależy, w jakim czasie zawodnik pokona trasę biegu. Organizatorzy tych zawodów mieli dużo szczęścia. Akurat w tym okresie w Krakowie były wspaniałe warunki zimowe. Było pod dostatkiem śniegu i trzymał mróz. Mnie zawody podobały się i sądzę, że mogłyby wejść do stałej tradycji w Nowej Hucie.

(sp) Fot. autor

Ryszard Otręba zaprasza na wystawę grafiki i rysunku

## GRAFICY KRAKOWA

W piątek 4 lutego br. w Galerii Centrum w NCK o godz. 18.00 odbędzie się otwarcie wystawy grafiki i rysunku Ryszarda Otręby. Pedagog i profesor karkowskiej ASP jest twórcą wielostronnym. Uprawia m.in. grafikę warsztatową, rysunek i plakat. Jest cenionym specjalistą w zakresie komunikacji wizualnej. We wszystkich tych dziedzinach odnosi znaczące sukcesy, także międzynarodowe. Jako artysta grafik pracuje w technice gipsorytu, znanej w świecie jako „metoda Otręby”. Posługując się najczęściej formami geometrycznymi tworzy grafiki zmierzające do abstrakcji, przeważnie czarno-białe, pełne napięcia i wyrazu. Ryszard Otręba stworzył własny charakterystyczny i łatwo rozpoznawalny styl. Jego prace graficzne znajdują się w największych kolekcjach muzealnych na całym świecie. (P)

W Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida

## MUZYCZNE WIECZORY

W miniony czwartek sympatycy pięknych głosów mieli okazję spotkać się ze światowej sławy tenorem prof. Ryszardem Karczykowskim. Wśród zebranych było sporo studentów i przyjaciół z krakowskiej Akademii Muzycznej.

Wcześniej goszczono tu także takie znakomitości, jak między innymi Krystyna Tyburowska, Kazimierz Pustelak. Muzyczne wieczory w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida

w os. Górali to cykl „Piękne głosy opery polskiej”, a przewodnikiem po krainie muzyki, pięknego śpiewu, jest red. Anna Woźniakowska, publicystka i autorka znakomitych książek o teście tematyce.

Pracownikom Ośrodka należą się podziękowania za pomysł i organizację imprez. Każdorazowo możliwość zetknięcia się z artystami tej klasy jest dużym wydarzeniem w jesienne i zimowe wieczory. (R)

To warto zobaczyć

## WYSTAWA DZIEŁ MEHOFFERA

Rzadka to okazja nie tylko dla konserwatorów, ale wszystkich cokolwiek interesujących się sztuką. W Muzeum Narodowym w Krakowie warto obejrzeć ekspozycję dzieł Józefa Mehoffera, czołowego artysty Młodej Polski. Ostatnia wystawa dzieł tego wybitnego artysty odbyła się 36 lat temu. Na kolejną być może trzeba będzie czekać znowu lata.

Na wystawie zgromadzono dzieła pochodzące ze zbiorów rodzinnych artysty, kolekcji prywatnych, polskich muzeów, katedry na Wawelu, Muzeum we Fryburgu. Wspaniałe obrazy, monumentalne witraże, kartony z projektami malowideł, szkice, rysunki, to trzeba zobaczyć.

Józef Mehoffer (1869–1946) był uczniem Jana Matejki, później rektorem krakowskiej ASP. W jego dziełach dominują dekoracyjność linii i koloru, soczysta gama barwna. Widać zamiłowanie do złocen i ornamentów. Malował obrazy, dekoracyjne portrety, projektował też wnętrza, meble, dekoracje teatralne. Największą sławę przyniosły mu witraże i polichromie ściennie i należą one do najwspanialszych osiągnięć sztuki dekoratorskiej w Polsce. (R)

i prawdziwych wypowiedzi, młodzieży która nie kwestionuje, że Huta przez lata groziła środowisku naturalnemu ale teraz jednak mniej truje. Podnoszono kwestię odnawiania, która dzisiaj jest wręcz niemożliwa. Można bez tego żyć. Ludzie w wieku 30–40 lat w ankiecie uważają, że praca w hucie ma swoje dobre i złe strony, ale daje poczucie stabilizacji. Około 8% osób w swoich wypowiedziach nie ma wyrobionego zdania, czy lepiej by było, by Huta została zbudowana gdzieś na Śląsku, może w Kieleckiem. 92% wypowiedzi jednak uważa, że stało się dobrze, iż Kombinat wybudowano pod Krakowem. Miało to swoje uzasadnienie i mimo zastrzeżeń, nie widzimy lepszego rozwiązania, szczególnie w realiach lat 50.

Historia najlepiej to oceni, i obiektywnie. Temat jest jeszcze bardzo gorący. Dowodem tego może być Festiwal Filmów 50 lat Nowej Huty. Przez 5 dni w Domu Kultury im. C. K. Norwida przedstawiono wiele filmów dokumentalnych, kronik filmowych, filmów fabularnych o Nowej Hucie, a następnie do późnych godzin wieczornych odbywały się ciekawe dyskusje panelowe, pod kierownictwem znanego reżysera pana Jerzego Ridana, którego film o walce w Nowej Hucie o krzyż i kościół zapoczątkował realizację filmów prawdy o mieszkańcach Nowej Huty. Także film H. Szumarskiego ukazuje prawdziwą historię społeczności nowohuckiej i jej opór, strajki, protesty i zwycięstwo. W czasie wielogodzinnych rozmów-dyskusji można wyciągnąć jeden zasadniczy postulat. Nowa Huta czeka na nowe filmy tak długometrażowe, filmy dokumentalne i nowe filmy. Szczególnie teraz w sytuacji trudnych wyborów problemu dnia dzisiejszego, redukcji zatrudnienia. „Być albo nie być, oto jest pytanie?” Festiwal trwa...

Zdzisław FURGAŁ

PS W marcu br. odbędzie się zebranie Zarządu Stowarzyszenia na rzecz Powołania, Budowy i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i T. Sendzimira, na którym zapewne zostaną omówione dotychczasowe osiągnięcia i zaplanuje się dalsze działania.

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8–15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.  
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

## DYŻURY SZPITALI

● 4.02 (piątek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.  
● 5.02 (sobota): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44.  
● 6.02 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
● 7.02 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44.  
● 8.02 (wtorek): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
● 9.02 (środa): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.  
● 10.02 (czwartek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.  
● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

## DYŻURY APTEK

● Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Teatralne 16, tel. 643-22-13 (przez całą dobę).  
● Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Oświecenia 31, tel. 648-89-55 (przez całą dobę).  
● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę): Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.  
● W soboty w godz. 7.00–19.00: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.  
● W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

## KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● od 4.02 (od piątku): godz. 11.00, 12.45, 14.30, 16.15 „Toy story 2” (USA, b.o., dubbing). 18.00, 20.00 – „Szósty zmysł” (USA, 15 lat). Mała Sala: ● od 4.02 (od piątku): godz. 17.00 – „Pan Tadeusz” (pol., 12 lat), godz. 20.15 – „Moja Angelika” (pol., 15 lat).  
SFINKS: ● 4.02 (piątek): godz. 17.00 – „Nawiedzony” (USA), godz. 19.00 – „Uciekająca panna młoda” (USA). 5.02 (sobota): godz. 15.30 – „Dr Dolittle” (USA), godz. 17.00 – „Nawiedzony”, godz. 19.00 – „Uciekająca panna młoda”. 6.02 (niedziela): godz. 15.30 – „Dr Dolittle” (USA), godz. 17.00 – „Uciekająca panna młoda”, godz. 19.00 – „Nawiedzony”. ● 8.02 (wtorek): godz. 17.00 – „Uciekająca panna młoda”, godz. 19.00 – „Nawiedzony”. ● 9.02 i 10.02 (środa i czwartek): godz. 17.00 – „Nawiedzony”, godz. 19.00 – „Uciekająca panna młoda”.

## W TEATRZE LUDOWYM

Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1

● 4, 5 i 6.02 (piątek, sobota i niedziela), godz. 19.30 – Symfoniczna wazelina 1917.

Łąźnia, ul. Paulińska 28

● 7, 8, 9 i 10.02 (poniedziałek, wtorek, środa i czwartek), godz. 19 – Pan Paweł.

## LISTY DO REDAKCJI

Próba podsumowania.... Festyn trwa!

## 50 LAT NOWEJ HUTY

Na 50-lecie Nowej Huty odbyło się ponad 50 różnych imprez w Nowej Hucie i Hucie im. T. Sendzimira. Także w wielu nowohuckich firmach obchodzono jubileusz 50-lecia. Uroczystości były skromne, lampka szampana i dużo wspomnień, że niejedna łąza zakręciła się w oczach. 50 lat to całe życie aktywności człowieka.

Jestem pewien, że to nie jest ostatnie słowo organizatorów, a dużo dobrego można już podsumować: wszystkie imprezy cieszyły się dużym zainteresowaniem wśród mieszkańców Nowej Huty i nie tylko. Nie zabrakło w Nowej Hucie osobistości z Krakowa red. red. Mieczysława Czumi i Leszka Mazana. Mieliliśmy honor gości z Warszawy znanych aktorów m.in. Wojciecha Siemiona. Przewodniczącym Rady Miasta Stanisław Handzlik wraz z prezydentem Miasta Krakowa prof. Andrzejem Gołasiem otworzyli Wielką Wystawę Fotograficzną. Podczas spotkania mówiono o historii Nowej Huty w dniu dzisiejszym i perspektywach jej rozwoju. Wraz z liczną przybyłą publicznością z zainteresowaniem oglądali dokładnie wszystkie fotografie, a także miniwernisaż filatelistyczny pt. „Kraków–Nowa Huta w dokumentacji pocztowej” prezentującej dokumentację od 1768 roku.

A w al. Róż i wokół Nowohuckiego Centrum Kultury występowały w następnych dniach kolorowe zespoły: śpiewacy, aktorzy Teatru Ludowego, orkiestra dęta Huty im. T. Sendzimira. Wesoło było w tym czasie w Nowej Hucie. I tak impreza goniła imprezę odbywały się kolejne spotkania, sesje naukowe, dyskusje panelowe, przeprowadzono liczne wywiady i ankiety o tematyce związanej z historią Huty. Nie zabrakło ciekawych



Miejskie Centrum Stomatologii Nowa Huta jest pierwszym Niepublicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej, który powstał z przekształcenia części Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Nowa Huta, wychodząc tym samym naprzeciw założeniom reformy służby zdrowia. W 1999 roku MCS „Nowa Huta” udzielił 141 tys. porad, wykonał 1810 protez i 2374 aparatów ortodontycznych. Z usług Centrum korzystali przede wszystkim mieszkańcy aglomeracji nowohuckiej, jak również z centrum Krakowa i szeregu miejscowości podkrakowskich.

Umowa na rok 1999 opiewała na 50 tzw. kontraktów stomatologicznych, z możliwością przekroczenia limitu o 20 procent. Było to zgodne z klauzulą przewidującą refundację ewentualnego 5-procentowego wzrostu świad-

W tej sytuacji stoi pod znakiem zapytania terminowe płacenie takich płatności finansowych jak ZUS, podatki, faktury za materiały etc. Na to nakłada się drastyczne obcięcie kontraktów na 2000 rok, co musi odbić się na usługach bezpłatnych świadczonych dla pacjentów.

\*\*\*

W tej sytuacji kierownictwo MCS „Nowa Huta” zwróciło się do pacjentów pismem uprzedzającym o zmniejszeniu świadczeń. Nowy kontrakt na rok 2000 opiewa na 1000 protez (dotychczas 1680), co w przypadku MCS wydłuża kolejkę oczekujących o co najmniej rok. Warto także wiedzieć, że w latach 1997–1998 w nowohuckich przychodniach wykonywano 5–6 tysięcy protez rocznie. W przypadku aparatów ortodontycznych umowa na rok 2000 opiewa na 600 szt. (dotychczas 2150), redukcja wynosi 72 proc. Spowoduje to wy-

większenia zatrudnienia, a tutaj akurat odwrotnie, trzeba je redukować. Przykładem wspomnianego ewidentnego błędu jest np. objęcie bezpłatnym wykonaniem aparatu ortodontycznego dla dzieci do 14 lat, ale kontrola aparatu i jego naprawa też przysługuje do 14 roku życia. Biorąc pod uwagę fakt, że leczenie trwa ok. 2 lat, to okazuje się, że rodzice dziecka będą ponosić koszty, gdy dziecko ukończy 14 lat.

\*\*\*

Miejskiemu Centrum Stomatologii Nowa Huta przyznano kontrakt w 2000 roku na populację 100 tys. mieszkańców. Natomiast placówki MCS mieszczą się w 9 przychodniach rejonowych, na 12 istniejących. Szacuje się, że zamieszkuje tutaj ok. 160 tys. ludzi. Uwzględnił to kontrakt z 1999 roku przyznany na populację 168 tys. mieszkańców. MRKCh przyjmuje, że 1 kontrakt przypada na

nadpodstawowych w których uczę się 24 tys. dzieci. W gabinetach szkolnych lekarze prowadzili planowane leczenie stomatologiczne, profilaktykę, sprawowali opiekę nad dziećmi z grup zwiększonego ryzyka. Przy redukcji kontraktów o 40 proc. będą mogli co najwyżej udzielić doraźnej pomocy pacjentom z bólem. Komentarz zbyteczny. Prośba kierownictwa MCS Nowa Huta skierowana do MRKCh o przyznanie dodatkowych środków na opiekę nad dziećmi spotkała się z odmową. Fatalnym symptomem braku opieki nad dziećmi jest drastyczna redukcja stomatologicznych higienistek szkolnych. Zwolniono ich w 1999 roku 170, pozostawiając 10!

\*\*\*

Natomiast sytuacja zachorowalności na próchnicę zębów w Polsce jest alarmująca. U 87 proc. dzieci siedmioletnich występuje próchnica, a u

gicznych. Mówi się w nich o bezpłatnym wykonywaniu zdjęć RTG, badaniach dodatkowych, np. histopatologicznych, mykologicznych, bakteryjnych, a nawet transporcie sanitarnym. **Za tymi deklaracjami nie idą w ślad pieniądze, a ponoć miały one iść za pacjentem, zgodnie z założeniami reformy.** Natomiast jeżeli ich nie będzie, to obniżyć trzeba będzie jeszcze dotychczasowy standard świadczeń, a gdzie tu mowa o dodatkowych świadczeniach.

\*\*\*

Wszystko to dzieje się w aglomeracji nowohuckiej, gdzie grożą grupowe zwolnienia w największym zakładzie pracy HTS, a także w innych znajdujących się tutaj przedsiębiorstwach. Wiele osób wychodzi z założenia, że płaci składki na Kasę Chorych, to należą się im świadczenia. Wszystko to powoduje wzrost zapotrzebowania na bezpłatne leczenie

## Małopolska Kasa Chorych obcięła o 40% świadczenia dla MCS „Nowa Huta”

# WYRWANO PIENIĄDZE

czeń w kwartale. Potwierdziła to praktyka działania w I kwartale, gdy kasa zwróciła wówczas pieniądze. MCS zatem spokojnie, zgodnie z zapotrzebowaniem pacjentów starał się w pozostałych kwartałach mieścić w tej 5-procentowej granicy wzrostu ponad zawarty kontrakt. Obecnie jednak Małopolska Kasa Chorych twierdzi, że nie zwróci pieniędzy za 20-procentowe (zgodne z zawartą umową) przekroczenie kontraktu, a w ostatecznym rozliczeniu roku 1999 upomni się o zwrot tej wypłaconej w I kwartale 5-procentowej nadpłaty. Informację tę przekazano w końcu grudnia ub. roku MCS „Nowa Huta”, co już spowodowało zachwianie finansów firmy. Przecież na wykonanie usługi stomatologicznej zakupiono materiał, wypłacono wynagrodzenia pracownikom, poniesiono inne koszty. Skąd teraz wziąć na to pieniądze?

\*\*\*

Biorąc pod uwagę udokumentowane praktyką, rosnące zapotrzebowanie na usługi stomatologiczne, MCS „Nowa Huta” wystąpił w ofercie na rok 2000 z wnioskiem do MRKCh z prośbą o zwiększenie puli świadczeń bezpłatnych, aby nie ograniczać ich dostępności. Jednak zamiast poszerzenia umowy, nastąpiło drastyczne obcięcie świadczeń, bo aż o 40 procent. Nie otrzymano 50 kontraktów podobnie, jak w ubiegłym roku, lecz zmniejszono ich liczbę do 31. Dodatkowym, negatywnym elementem jest rozstrzygnięcie konkursu dopiero pod koniec 1999 roku. Niezwroćcie pieniędzy za przekroczenie usług o 20 procent w ub. roku i drastyczne obcięcie świadczeń w 2000 roku stawia niepubliczne zakłady zdrowotne, świadczące usługi stomatologiczne w bardzo trudnym położeniu. Muszą one przejąć na swoje barki konsekwencje finansowe wypowiedzeń i redukcji etatów, pokrywanie poborów pracowników dla których nie ma świadczeń, do momentu rozwiązania umowy.

\*\*\*

Sposób rozliczenia rocznego kontraktu za rok 1999 do końca stycznia (w najlepszym przypadku), a prawdopodobnie do końca marca 2000 roku, czyli niezaplacenie pieniędzy za już wykonane usługi stomatologiczne, spowoduje popadnięcie w długi świadczeniodawców kontraktu.



dłużenie kolejki oczekujących o dwa lata. Następstwa braku możliwości leczenia to zaburzenia całego układu jamy ustnej, szczyrca i twarzy (paradontoza, schorzenia błony śluzowej jamy ustnej, przewodu pokarmowego, wady zgryzu) oraz koszty kilkakrotnie większe w porównaniu z leczeniem ortodontycznym.

\*\*\*

Osobną kwestią pozostaje zmiana załączników wymaganych w umowie na rok 2000 przez MRKCh, które zawierają ewidentne błędy merytoryczne, a do tego zwiększają koszty wykonującego usługi w postaci sporządzania dodatkowych sprawozdań na nośnikach elektronicznych. MRKCh nie udostępnia wzorów elektronicznych załączników, które trzeba sobie samemu stworzyć. Ponadto wpisywanie do komputera danych 8–10 tys. pacjentów miesięcznie wymaga

5 tys. mieszkańców. Jest to sprzeczne z wyliczeniami ministerstwa zdrowia zawartymi w materiałach „Transformacja Systemu Ochrony Zdrowia w Polsce”, gdzie przyjęto minimalną liczbę kontraktów w Polsce na 15 000, co oznaczałoby, że 1 kontrakt stomatologiczny powinien przypadać na ok. 2600 mieszkańców. Międzynarodowa Federacja Stomatologiczna zaleca, że jeden lekarz stomatolog powinien przypadać na ok. 2000 mieszkańców, a w przypadku dzieci na 1000. Okazuje się, że nawet raczkujące w reformach i ponoć stojące gorzej niż my, takie kraje jak Bułgaria (2500 na 1 mieszkańca) i Rumunia (3000 na 1 mieszkańca), starają się do tych norm zbliżyć. Ponoć jesteśmy w Europie lepsi tylko od Albanii?!

\*\*\*

MCS Nowa Huta ma pod swoją opieką 31 szkół podstawowych i po-

młodzieży osiemnastoletniej 96 proc. (wskaźnik ogólnopolski 98 proc.). W Europie gorzej jest tylko na Łotwie (wobec braku danych z Albanii). Następstwem tak dużej zachorowalności na próchnicę jest wczesne usuwanie zębów. Co dziesiąte dwunastoletnie dziecko ma już usunięty przynajmniej 1 ząb, a osiemnastolatek co trzeci. Tylko 3 proc. osób w wieku 35–44 lat posiada pełne uzębienie. Nie trzeba tłumaczyć nikomu, że wczesne usuwanie zębów powoduje zakłócenia żucia pokarmów, a dotknięte próchnicą zęby to w konsekwencji źródło schorzeń pozostałych organów organizmu. Nie leczone w porę zęby, to w przyszłości potrzeba leczenia wysoko specjalistycznego i na końcu leczenia protetycznego na które ogranicza się pieniądze. W ten sposób błędne koło się zamyka. Nie daje się pieniędzy na profilaktykę i leczenie uzębienia dzieci co powoduje wzrost chorób uzębienia, na które też nie ma pieniędzy.

\*\*\*

W 1999 roku w woj. Małopolskim przeznaczono na opiekę stomatologiczną 55 710 237 zł, symulacja finansowa na rok 2000 (po dokonanych weryfikacjach) przewiduje kwotę 53 373 440 zł. Z przyjętego rozdziału środków na leczenie stomatologiczne w MCS Nowa Huta wynika, że na 1 pacjenta w roku 2000 zostanie przeznaczonych tutaj 23 zł, co oznacza 1,91 zł miesięcznie.

Drastyczne obcięcie funduszy na leczenie stomatologiczne w MCS Nowa Huta spowoduje pogorszenie stanu zdrowia jamy ustnej u pacjentów. W konsekwencji doprowadzi to do wzrostu chorób ogólnych, chorób serca, nerek, przewodu pokarmowego, alergicznych, gdzie koszty leczenia są nieporównywalnie wyższe niż w przypadku leczenia stomatologicznego.

Niezrozumiałe jest zmniejszenie przekazywanych pieniędzy przez Kasę w sytuacji, gdy wszystkim wiadomo ile wynosi inflacja i jak rosną koszty plac, ubezpieczeń, mediów i materiałów.

\*\*\*

Paradoksem w tym wszystkim jest to, że informacje przekazywane za pomocą środków masowego przekazu mówią o rozszerzeniu zakresu bezpłatnych świadczeń stomatolo-

gicznych. Natomiast w wyniku drastycznych cięć MRKCh lekarze będą musieli ograniczyć to leczenie. Każdy otrzyma pulę tzw. punktów na rok z rozbićm na miesiące i dni. Przekroczenie limitu będzie prowadzić to tego, że lekarze będą musieli zapłacić za usługę ze swoich poborów. Będą zatem przestrzegać limitów, co w konsekwencji oznacza odmowę świadczenia lub wydłużenie terminu jego wykonania.

\*\*\*

Na koniec nasuwa się gorzki komentarz, którego wysłuchałem od stomatologów, którzy uwierzyli i zaangażowali się w reformę. Dostaliśmy naukę. Wychodząc naprzeciw założeniom reformy „wyprowadziliśmy” lekarzy i personel średni z publicznego sektora, bez konieczności zwolnień, odpraw i obciążeń dla jednostek założycielskich. Zainwestowaliśmy w przychodnie będące własnością miasta, chcąc wyjść naprzeciw oczekiwaniom pacjentów. W 1999 roku udało się poprawić standard usług i zmniejszyć kolejki oczekiwania na leczenie. Teraz po drastycznych obcięciach dokonanych przez MRKCh trzeba będzie redukować i zwalniać ludzi, płacić odprawy i właściwie w takiej sytuacji walczyć o przetrwanie. W efekcie uderzy to w pacjentów, którym zmuszeni będziemy ograniczać dostępność do bezpłatnych świadczeń zdrowotnych.

## SŁAWOMIR PIETRZYK

PS W tym tekście przedstawiłem stanowisko kierujących Miejskim Centrum Stomatologicznym „Nowa Huta”. Przedstawiciele Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych twierdzą, że w aglomeracji nowohuckiej dokonano pewnej dyslokacji świadczeń. Zawarto kontrakty z innymi podmiotami świadczącymi usługi stomatologiczne. Ponoć liczba kontraktów na populację nowohucką nie została zmniejszona? Postaram się wkrótce powrócić do sprawy i sprawdzić te stwierdzenia. Trudno jednak odmówić żalu i goryczy stomatologom z MCS, gdy prezentują badania o stanie zdrowia w aspekcie stomatologicznym, czy przeliczniki świadczenia tych usług na populację mieszkańców.



# CZTERY CZERWONE KLONY

W tym roku, w styczniu, minęło 137 lat od chwili wybuchu Powstania Styczniowego. Jest oceniane różnie przez historyków. W minionej przeszłości powstanie oceniano pozytywnie, eksponując jednak niemoc środowisk szlacheckich, które nie mogły zdobyć się na śmiałe posunięcia wobec chłopów, żeby uwolnić ich od pańszczyzny. Ten tekst nie będzie zajmował się oceną powstania, lecz przypomni mało znane fakty, które wydarzyły się w Pobiedniku Małym, obecnie leżącym tuż przy granicy dzielnicy Nowa Huta. Wspomnienia spisał Stanisław Stępa, mieszkaniec Brzostka, przysiółka Pobiednika, wywodzący stąd swoje rodzinne korzenie. Z panem Stępą spotkałem się w ub. roku, zbierając materiały do kolejnego artykułu o okolicznych cmentarzach. Skierował mnie do niego ksiądz proboszcz miejscowej parafii. Wówczas wykorzystałem część jego wspomnień dotyczącą samego cmentarza w Pobiedniku Małym. Dzisiaj skupiam się na epizodzie z okresu Powstania Styczniowego. Przybliżając go, a tym samym uwiarygodniając fakt, że mogła powstańców na tym cmentarzu znajduje się w miejscu pochówku tragicznie poległych „żuawów śmierci”.

Motto:

*Żołnierzu-Powstańcu,  
Grób Twój w zielsku*

*a imię w niepamięci ludzi,  
Śpij twardo, póki Pan Bóg  
ze snu Cię nie zbudzi.  
Syrokomla*

dziewczynką była Franciszka Nowak. Przestraszona Franusia upuszcza garnek i szybko wykonuje polecenie. Ta piękna pani wydaje nowy rozkaz. Żąda, by dziewczynka podniosła garnek i podeszła z nim do wozu. Kiedy dziewczynka to robi, nieznajoma zapełnia garnek różnymi smakowitościami. Uradowana Franusia Nowak biegnie do domu, by podzielić się otrzymaną strawą z rodzicami i rodzeństwem. Pani zaś kłusem odjeżdża.

\*\*\*

W tym samym czasie nastąpił drugi incydent. Bój zbliżał się do centrum wsi. Siedmioletnia dziewczynka nazwiskiem Maria Rapcia (później po mężu – Niewitała) wraz z matką sąsiadki Jędrasów uciekały za stodołę, by ukryć się pod kukurydzianką roztartą wzdłuż ściany stodoły. Nie zdążyły się jednak ukryć. Zatrzymuje je żołnierz powstaniec i prosi o ukrycie go. Niestety w tym momencie nadbiega oficer z pistoletem w ręku. Żołnierz woła „pardon”.

Nadbiegający oficer nie zwraca na to uwagi, rozkazuje żołnierzowi rozebrać się. Małenka Marysia zaczyna płakać, matka również. Żołnierz-powstaniec zdjął mundur, czapkę, buty. Oficerowi było tego jeszcze za mało. Nie bacząc na dziecko i matkę, nakazuje zdjąć resztę. Strzela do nagiego żołnierza i leżącego dobija drugim strzałem, po czym zabiera ubranie swojej ofiary i biegnie do pobliskiej karczmy, by zamienić swą zdobycz na alkohol i „zagrychę”.

\*\*\*

Żniwo tej bitwy zaowocowało, poległych było wielu. Następnego dnia wydzielone podwozy miejscowych włościan zbierały poległych na wozy konne i dowoziły na cmentarz. Na cmentarzu, a raczej na cmentarnej drodze wykopano duży, głęboki dół, do którego wrzucano nagie ciała młodych powstańców. Układano je warstwami tak, że każda następna warstwa leżała prostopadłe do poprzedniej. Po zwiezieniu i wrzuceniu wszystkich ciał, dół zasypano ziemią, udeptano i ułożono trawnik z darniny.

Tak zakopano najofiarniejszych synów Polski, a wśród nich może i innych narodowości, ponieważ był to oddział tzw. żuawów śmierci. Zakopano ich na cmentarnej drodze i zdeptano, bo według zwycięzców „na nic lepszego nie zasłużyli”. „Grób był w zielsku, a imię w niepamięci”.

Represyjne przepisy zaborcy i wściekłość ruskich żołdaków nie dopuściły do chrześcijańskiego ludzkiego pogrzebu. Pełniący w tym czasie obowiązki proboszcza ksiądz nie wykazał żadnego zainteresowania. A może były powody, dla których nie mógł przyjść z duszpasterską posługą? Prawdopodobnie w żadnym dokumencie parafialnym nie zanotował tych wydarzeń. A może dokumenty te po prostu spłonęły podczas pożaru kościoła?

\*\*\*

Powróćmy jednak do zasypanego grobu. Wśród podwódk chłopskich do zwożenia poległych był pan Jakub Nowak. To on przekazał swoim potomnym wszystko, co robił i co widział w pamiętnych, ale jakże przykrych dniach



Zdjęcie grobu powstańców autor zrobił w listopadzie 1999 r.

pochówku poległych żołnierzy powstańców. Według relacji Jakuba Nowaka, zebrał on ciała poległych z terenu wsi Pobiednik Wielki: spod domu Jochymczyka ciała dwóch powstańców i spod Jędrasa – jednego, z podwórza Sadurskiego (później Łuczywo) jednego, resztę z otaczających pól. Wszyscy leżeli nago. Według relacji Jakuba Nowaka przywiózł on trzynaście ciał poległych powstańców.

Po paru dniach pan Jakub Nowak został poproszony do dworu w Pobiedniku Wielkim. Przyjechała go piękna pani w towarzystwie równie przystojnego mężczyzny. Panu Nowakowi wydawało się, że była to ta sama pani, która powołała kołmi w czasie bitwy. Pani ta w toku rozmowy zwróciła się do Jakuba Nowaka, pytając, czy potrafi dokładnie określić granicę grobu pochowanych żołnierzy. Po otrzymaniu stanowczej, twierdzącej odpowiedzi wręczyła mu cztery sadzonki (jak się później okazało czerwonych klonów – symbolu przelanej krwi) i poprosiła o posadzenie tychże na czterech rogach grobu, a następnie o ich podlewanie i opiekę nad nimi. Prośba tej pięknej i uprzejmej pani została wykonana w pełni.

\*\*\*

Czerwone klony rosły ok. 100 lat. Rozrosły się na potężne drzewa, rzucały cień na sąsiednie groby i wtedy zaczęły komuś przeszkadzać. Szczególnie przeszkadzały pani N. z Brzostka, której mąż był pochowany najbliżej tych klonów. Postanowiła więc je usunąć, i jak sama to opowiadała znajomym, dała pół litra wódki ówczesnemu grabarzowi za usunięcie tych pięknych, ozdobnych drzew. Wprawdzie ówczesny proboszcz ks. Krupa interweniował, ale niektórzy parafianie usprawiedliwiali ten czyn grabarza mówiąc: że te drzewa to już było próchno, że starości już się rozszypywały itp. Wobec takiej interpretacji parafian ks. Krupa ustąpił, a w niedługim czasie bramę przesunęto i wytyczono obecną drogę cmentarną. W ramach obchodów roku pamięci narodowej, w 1970 roku miejsce zbiorowego grobu pokryto płytą betonową i w miejsce krzyża brzoźowego ustawiono metalowy z tabliczką informacyjną. To obecny krzyż.

\*\*\*

W późniejszym okresie mimo protestów parafian niektórzy uznali, że „tam nic nie ma”, a proboszcz, ks. Polak pochował śp. Jana Migasa obok krzyża powstańców, p. Jasiński zaś położył betonowy stopień. Kopiący dół pod grób śp. Jana Migasa twierdzili, że „tam nic nie ma. Nic dziwnego, to przeszło 100 lat od tych wydarzeń. Dnia 5 sierpnia 1994 roku, tj. w 130 rocznicę męczeńskiej śmierci gen. Romualda Traugutta, poświęcono nagrobek jemu i wszystkim walczącym tu, w strefie byłej „zaborców granicy”.

Pozostało jeszcze do uzupełnienia umieszczenie nazwisk pochowanych powstańców. Jest to trudna sprawa, ale możliwa do zrealizowania. Wymaga jednak żmudnej pracy poszukiwawczej w różnych dokumentach.

W burzy rozpetanej wokół grobu powstańców na cmentarzu w Pobiedniku Małym w roku 1970 podano w wątpliwość istnienie wymienionego grobu.

Głównym powodem takiego stanowiska było stwierdzenie proboszcza ks. Polaka, że „nie ma żadnych zapisów parafialnych odnośnie do grobu powstańców 1863 roku na cmentarzu w Pobiedniku Małym”. Takie stwierdzenie osoby najbardziej kompetentnej, proboszcza z zainteresowanej parafii, zostało podchwyczone przez dziennikarzy i, nie trudząc się innymi poszukiwaniami, całe osąd oparli na wymienionej opinii. Jednym z rozsądniejszych dziennikarzy okazał się Leszek Mazan, który napisał artykuł pt. „Na samej granicy pod sosną”. W artykule tym wprawdzie podtrzymał wątpliwość co do istnienia grobu, ale nie wykluczył takiej możliwości i zwrócił się do społeczeństwa z apelem o zapalenie symbolicznej świeczki pod krzyżem upamiętniającym złożenie zwłok poległych powstańców 1863 roku.

\*\*\*

Wszystko to skłania do refleksji „jest grób czy go nie ma”. Wierzę, że jest, była bowiem bitwa w Pobiedniku, było wielu poległych, wróg rozbił doborowy oddział „żuawów śmierci”, za co gen. Ludwik Mierosławski chciał sobie z rozpaczy „w łeb pałać”, a teraz niektórzy, ba nawet parafianie, podają te fakty w wątpliwość. Przecież każdy żołnierz powstania miał swoją kartotekę, bo o to zadbał Tymczasowy Rząd Powstańczy, który finansował wszystkie oddziały. Dokumenty tamtych dni są gdzieś zdeponowane. Ponadto jest ogromna liczba publikacji. Wymienię chociaż niektóre z nich: trzynastotomową „Historię Powstania Narodu Polskiego 1863–1864” Przyborskiego, trzytomową „Historię Powstania Narodu Polskiego 1863–1864” Agatona Gillera, takowy tytuł Bolesława Limanowskiego, a ponadto kroniki parafialne, dokumenty archiwów diecezjalnych, dokumenty archiwów zakonnych itp. Parafia Pobiednik Mały w owym czasie podlegała diecezji kieleckiej. Może właśnie tam należałoby szukać? Niechby wreszcie „Grób, co był w zielsku, a imiona ich w niepamięci ludzi”, został w pełni przywrócony i uszanowany.

Stawka jest wielka. Chodzi o to, czy Pobiednik ma miejsce w historii? Pobiednik znaczący Po biedzie lub Pobiednik, Pobięda, Zwycięstwo. Mieszkają przecież tu ludzie, którzy mają sumienie, serce, ambicje i wiele dobrych pomysłów, a także chęci pełnego rozwoju i to jest bardzo ważne.

Na koniec chcę podkreślić, że usilnym pragnieniem Stanisława Stępy jest, by te „Cztery czerwone klony” wróciły na swoje miejsca, i by powstał pośród nich w hołdzie powstańcom 1863 roku obelisk.

**Wysłuchał:**  
**SLAWOMIR PIETRZYK**  
**Fot. autor**

PS. „Żuawi” – to specjalne francuskie oddziały wojskowe organizowane od 1841 roku głównie w Algierii. Oficer francuski Francois de Rochebrune organizował je w ramach „Legii Cudzoziemskiej”. W Polsce podczas powstania 1863 roku oddział „żuawów śmierci” organizował gen. Francesco Nullo. Francois de Rochebrune przybył do Krakowa na początku 1862 roku, tu zorganizował szkołę szermierki, którą następnie przekształcił w szkołę wojskową. Na bazie swoich wychowanków po wybuchu powstania 1863 roku zorganizował oddział „żuawów śmierci”.

Oddział ten nawiązywał gen. Ludwik Mierosławski i polecił kpt. Stefanowi Malczewskiemu podobny oddział zorganizować. Oddział zorganizowany w Krakowie według pana Leszka Mazana w sile 170 żołnierzy wpadł w zasadzkę w Pobiedniku Wielkim i został przez Rosjan doszczętnie rozbity.



Średnio 8-proc. podwyżka cen za usługi świadczone przez Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. oznacza, że przedsiębiorstwo realizuje politykę utrzymania cen na poziomie nie przekraczającym wskaźnika inflacji.

O ciepłe odbiorcy zwykle częściej rozmawiają w szare dni jesieni i zimą oraz przy regulowaniu rachunków, bo centralne ogrzewanie stanowi przecież poważny składnik comiesięcznego czynszu. Dla producentów energii ciepłej i dystrybutorów jest to całoroczny temat, jak działać niezawodnie, bardziej ekonomicznie, podnosić nieustannie jakość usług. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. realizuje w tym względzie długofalowy plan kompleksowej modernizacji krakowskiego ciepłownictwa, systemu, który funkcjonował czterdzieści kilka lat i wymaga generalnej terapii.

nie może przekroczyć 15 proc., w stosunku do istniejącej ceny. W MPEC, średnio rzecz biorąc, jest to, jak już wspomniano, 8-procentowa podwyżka.

#### SKŁADNIKI TARYFOWE

Nowa taryfa dla ciepła zawiera sześć składników. Są to: cena za zamówioną moc ciepłą, cena za dostarczone ciepło, cena nośnika ciepła, opłata abonamentowa, cena przesyłu energii ciepłej, cena różnych

pełnienia lub uzupełnienia ubytków w instalacjach odbiorcy. Pobierana będzie w miesiącach, w których wykonano taką usługę na rzecz klienta. Comiesięczna opłata abonamentowa uwzględniać będzie liczbę przyłączy doprowadzających ciepło do węzłów ciepłych w obiektach klientów i stawkę abonamentową. Comiesięczna opłata za przesył odzwierciedlać ma ilość zamówionej przez klienta mocy ciepłej dla obiektu i stawkę opłaty za przesyłanie.

cjonowanie sieci ciepłowniczej, węzłów ciepłych, dokonuje konserwacji oraz remontów bieżących i kapitalnych w granicy własności węzła.

Grupa odbiorców IV-VI korzysta z osiedlowych sieci ciepłowniczych, dla których ciepło wytwarzane jest w kotłowniach: Prądnicka, Balicka, Płaszów. Nośnikiem ciepła jest tu gorąca woda lub para wodna. Naturalnie przedsiębiorstwo dba tu o sprawne funkcjonowanie sieci ciepłowniczej, dokonuje bieżącej kontroli funkcjonowania węzłów ciep-

Od 1 lutego br. ciepło rozliczane inaczej

# NOWA TARYFA

Już dzisiaj, po kilku latach konsekwentnego „naprawiania” są efekty. Jak niejednokrotnie w dyskusjach na szerszym forum zapewnia prezes Marek Jaglarz, można mówić o europejskim standardzie krakowskiego ciepłownictwa. Straty ciepła, na drodze przesyłu od źródła do odbiorcy, szacuje się bowiem na około 10 proc. i są to wyniki porównywalne z osiąganymi w krajach zachodnich. Taka kompleksowa modernizacja ze zmianą technologii rurociągów, zastosowaniem nowoczesnej automatyki, została etapami rozłożona na lata. Opracowany kilka lat temu Master Plan, docelowo wyznacza rok 2010.

Generalna terapia starego systemu ciepłowniczego, funkcjonującego już prawie pół wieku (w tym roku mija 47 lat od powstania przedsiębiorstwa), to proces nie tylko długofalowy, ale i bardzo kosztowny. Żeby jak w starym porzekadle nie wylać dziecka z kąpielą, przedsiębiorstwo inwestuje i ze środków własnych i zaciąga kredyty na korzystnych warunkach, współpracując z instytucjami światowymi tak, by kosztami nie obciążać jedynie odbiorców. Warto w tym miejscu przypomnieć, że ostatnia podwyżka cen energii ciepłej nastąpiła w październiku 1998 roku. Aktualnie od 1 lutego br. stosowana jest nowa taryfa zmierzająca do uryn-kowania cen energii ciepłej. Ogólnie rzecz traktując, ceny skalkulowane przez MPEC wzrosły średnio o 8 proc., przy inflacji w roku ubiegłym prawie 10 proc., jak to podaje się oficjalnie.

#### WYMOGI „PRAWA ENERGETYCZNEGO”

W grudniu 1997 r. weszła w życie ustawa „Prawo energetyczne” a w późniejszych rozporządzeniach ministra gospodarki określone zostały nowe zasady kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczania opłat za ciepło. Od 1 stycznia 1999 roku minister finansów przestał mieć wpływ na kształtowanie cen energii ciepłej. Ceny te ustalają przedsiębiorstwa ciepłownicze, ale według zasad określonych w wymienionym rozporządzeniu. Ceny mają jednocześnie uwzględniać rzeczywiste koszty pro-

dukcji i przesyłu ciepła. Mogą być wprowadzone do rozliczeń dopiero po uzyskaniu akceptacji przez Urząd Regulacji Energetyki, który nadzoruje działalność przedsiębiorstw sektora energetycznego.

Nowe prawo energetyczne stawia wymagania, by działalność przedsiębiorstw ciepłowniczych była koncesjonowana. MPEC spełnia te warunki. Przedsiębiorstwo uzyskało koncesję na produkcję ciepła w kotłowniach własnych, koncesję na przesyłanie ciepła od innych producentów energii ciepłej do odbiorców i dystrybucję ciepła. Słowem, posiada uprawnienia do obrotu ciepłem.

Przedsiębiorstwo zostało oczywiście zobowiązane do dostosowania dotychczasowych umów z odbiorcami do wymogów nowego prawa energetycznego. Opracowało nową taryfę dla ciepła obejmującą ceny i stawki związane z energią ciepłą. Kryteria i warunki zawarte w nowej taryfie zatwierdzone zostały przez Urząd Regulacji Energetyki pod koniec ubiegłego roku.

Ceny, co też istotne, nie mogą być zmieniane częściej niż raz na 12 miesięcy. MPEC tę zmianę wprowadził od 1 lutego br. Wzrost cen, przypomina wykładnię Renata Krężel, rzecznik prasowy przedsiębiorstwa,

usług dodatkowych na życzenie klienta. Trzy pierwsze wymienione składniki taryfowe ustalają producenci energii ciepłej, czyli w tym przypadku głównie elektrociepłownie – EC Kraków, E Skawina, HTS. Niewielka część energii ciepłej pochodzi także z własnych kotłowni przedsiębiorstwa ciepłowniczego. MPEC skalkulował pozostałe składniki taryfy – opłatę abonamentową, opłatę za przesyłanie ciepła i opłatę za dodatkowe zlecenia.

Klienci co miesiąc mają otrzymywać dwie faktury. Jedna uwzględnia opłatę stałą (cenę zamówionej mocy na cały rok, opłatę abonamentową i opłatę za przesył). Druga faktura z opłatą zmienną wykazywać będzie opłatę za dostarczoną ilość ciepła i nośnik ciepła. Wszelkie dodatkowe usługi będą fakturowane odrębnie.

Każdy ze składników taryfowych jest szczegółowo określony. Opłata za zamówioną moc ma wskazywać ilość zamówionej mocy na cały rok i cenę jednostkową. Pobierana będzie nie jednorazowo, lecz w 12 ratach miesięcznych. Opłata za dostarczone ciepło będzie naliczana co miesiąc, z uwzględnieniem dostarczonej ilości i ceny jednostkowej. Opłata za nośnik ciepła to cena wody grzewczej niezbędnej do na-

Ostatni ze składników taryfowych reguluje opłaty za dodatkowe usługi. Przykładowo może to być dodatkowe przerwanie i wznowienie dostawy ciepła na specjalne życzenie odbiorcy poza sezonem grzewczym. Przypomnijmy, że sezon grzewczy trwa od 1 września do 31 maja. Pierwsze włączenie obligatoryjne, przy odpowiednio niskiej temperaturze, jest bezpłatne. I praktycznie nie ma potrzeby zlecenia wyłączenia ciepła, gdyby zdecydowanie poprawiła się pogoda, bo zareagują tutaj automatycznie urządzenia. Większość węzłów ciepłych w Krakowie ma już regulowany pobór energii ciepłej. Jeśli nie ma takiej automatyki, spółdzielnia mieszkaniowa może po prostu wyłączyć węzeł ciepły. Jednak gdyby włączanie i wyłączanie ponowne zlecano MPEC, pobierane będą odpowiednie opłaty.

Taką dodatkową usługą będzie wezwanie pogotowia technicznego czy też sprawdzenie prawidłowości wskazań licznika ciepła, jeśli nie zostanie stwierdzony błąd wskazań większy od określonego przepisami dla danej klasy dokładności czy też inne wady powodujące nieprawidłowe wskazania itp.

#### SEGREGACJA CIEPŁA

Pełne novum w taryfie dla ciepła stanowi podział odbiorów na grupy i ustalenie odpowiednich cen w grupach. Wyodrębniono 7 grup odbiorców (widać to dokładnie na załączonej tabeli). Przy tej klasyfikacji wzięto pod uwagę takie czynniki, jak:

- sieć przesyłową, czy jest to miejska sieć ciepłownicza czy też sieć ciepłownicza kotłowni osiedlowych,
- węzeł ciepły, czy jest to urządzenie MPEC czy też własne odbiorcy,
- nośniki ciepła, czy energia ciepła na przekazywana jest za pomocą gorącej wody czy też pary.

Pierwsze trzy grupy odbiorców (patrz tabela) są podłączone do miejskich sieci ciepłowniczych, do których ciepło dostarczane jest z EC Kraków, E Skawina i HTS. MPEC zakupuje ciepło, przesyła do węzłów ciepłych i dba o prawidłowe funk-

nych będących własnością klienta, jak i przedsiębiorstwa.

Do grupy siódmej zakwalifikowano odbiorców otrzymujących ciepło bezpośrednio z lokalnych kotłowni. Otrzymują oni ciepło w dostatecznej ilości zapewniającej prawidłowe funkcjonowanie instalacji i urządzeń klienta.

Taka segregacja ciepła według grup odbiorców ma na celu uściślenie rzeczywiste ponoszonych kosztów. Różni odbiorcy to również zróżnicowane opłaty.

\*\*\*

Energia ciepła nie jest tania. Dlatego trzeba oszczędnie nią gospodarować. Do tego zmierza strategia przedsiębiorstwa. Postępuje modernizacja systemu ciepłowniczego. Tworzy się techniczne warunki do oszczędzania ciepła. Wymieniono już w 80 procentach węzły ciepłe i wyposażono je w nowoczesną automatykę pogodową. Opomiarowano pobór energii ciepłej u wytwórcy i węzłów ciepłych zasilających instalacje odbiorców. Sprawniejsze, nowoczesne urządzenia, szczelne ciepłociągi, to mniej węgla i mniej trujących związków powstających w procesie spalania, to czystsze niebo nad Krakowem.

Corocznie realizuje się kolejne etapy kompleksowej modernizacji. Pozostały jeszcze tylko trzy duże kotłownie opalane miałem węglowym. Mają być zlikwidowane w ciągu najbliższych dwóch lat. W pozostałych własnych kotłowniach lokalnych dokonano konwersji na gaz. MPEC eksploatuje 830 km sieci ciepłowniczej, od kilku lat systematycznie wymienia się stare rurociągi na nowe preizolowane, jakościowo lepsze.

Olbrzymie, kosztowne zadanie inwestycyjne, jakim jest całościowe doprowadzenie modernizacji do poziomu odpowiadającego standardom światowym, realizowane jest z rozmachem. Kierownictwo firmy podkreśla jednak – także przy okazji przygotowania „taryfy dla ciepła” – że polityka cenowa MPEC S.A. ma na celu ochronę interesów klientów i ceny „nie będą wzrastać powyżej wskaźnika inflacji”.

(R)

Nr grupy	Opis grupy odbiorców
I	Grupa odbiorców zaopatrywana w ciepło w postaci gorącej wody z miejskiej sieci ciepłowniczej – węzeł ciepły MPEC
II	Grupa odbiorców zaopatrywana w ciepło w postaci gorącej wody z miejskiej sieci ciepłowniczej – węzeł ciepły odbiorcy
III	Grupa odbiorców zaopatrywana w ciepło w postaci pary z miejskiej sieci ciepłowniczej – węzeł ciepły odbiorcy
IV	Grupa odbiorców zaopatrywana w ciepło w postaci gorącej wody z osiedlowej sieci ciepłowniczej kotłowni osiedlowych – węzeł ciepły MPEC
V	Grupa odbiorców zaopatrywana w ciepło w postaci gorącej wody z osiedlowej sieci ciepłowniczej kotłowni osiedlowych – węzeł ciepły odbiorcy
VI	Grupa odbiorców zaopatrywana w ciepło w postaci pary z osiedlowej sieci ciepłowniczej kotłowni osiedlowych – węzeł ciepły odbiorcy
VII	Grupa odbiorców zaopatrywana w ciepło w postaci gorącej wody z kotłowni lokalnych



# CO NAM GROZI?

Gdy do redakcji przyszedł faks z zaproszeniem na konferencję prasową zorganizowaną przez Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców podpisane w imieniu Komitetu Założycielskiego przez Sławomira Pietrzyka, mojego redakcyjnego kolegę, postanowiłam się na nią wybrać. Znalazłam poglądy kolegi przeciwne budowie hipermarketów, które niejednokrotnie prezentował na łamach „Głosu”, ale podpisane zaproszenie zapowiadało coś więcej. Faktycznie, nie pomyliłam się. Mój kolega, nie tylko prowadził konferencję prasową, ale też poinformował zebrane znaczne grono krakowskich dziennikarzy, o ukonstytuowaniu się władz stowarzyszenia, podczas Wlanego Zgromadzenia Członków. Okazało się, że Sławomir Pietrzyk, został wybrany prezesem Małopolskiego Stowarzyszenia Kupców i Przedsiębiorców. Zanim zatem przedstawię stanowisko tego stowarzyszenia w sprawie budowy sklepów wielkopowierzchniowych w centrum miast przekazane dziennikarzom, zadam mu kilka pytań.

● **To, że jesteś niespokojnym duchem, to wiedziałam, ale po co angażujesz się w działalność stowarzyszenia kupieckiego? Mało Ci Twoich licznych zajęć?**

– Zdam sobie sprawę, że wziąłem na swoje barki kolejny obowiązek. Gdy uczestniczyłem w pierwszych zebraniach organizacyjnych tego stowarzyszenia wraz z Kazimierzem Kubrakiem przewodniczącym Małopolskiej Sekcji Handlu i Spożyciów NSZZ „Solidarność”, to mówiliśmy, że pomożemy kupcom się zorganizować, przekazując swoją wiedzę i doświadczenie. W trakcie działań organizacyjnych okazało się, że coraz bardziej wchodzę w sprawy stowarzyszenia i ludzie obdarzają mnie zaufaniem. Mało tego liczą, nie tylko na pomoc w organizowaniu, ale i na dalsze działanie.

● **Przecież Ty nie jesteś kupcem!?**

– Fakt, kupcem nie jestem. Jednak pamiętaj, że stowarzyszenie nosi nazwę Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców. Z tym drugim członem identyfikuję się w praktyce. Jestem udziałowcem dwóch spółek. W jednej, co prawda „uśpionej” nawet pełnię funkcję prezesa. W drugiej, która wydaje naszą gazetę, jestem wiceprezesem Rady Nadzorczej. Ponadto, w statucie nie ma przeszkód w członkostwie jeśli chodzi o wykonywany zawód. Liczy się identyfikacja z celem i programem stowarzyszenia.

● **Znam Twoje poglądy przeciwne budowie sklepów wielkopowierzchniowych w centrum Krakowa. Po co Ci aż takie zaangażowanie w sprawę? Przecież możesz prezentując swoje poglądy na łamach naszego tygodnika wpływać na opinię publiczną i decydentów.**

– Niestety, z przykrością stwierdzam, że dziennikarze nie zawsze mają siłę przebicia. Od 1997 roku na łamach „Głosu” piszę o zagrożeniach jakie niosą sklepy wielkopowierzchniowe. I co. I nic. Nawet nie otrzymaliśmy stanowiska władz Miasta w tej sprawie, chociaż wyraźnie wskazywałem na winnych nie przemyślnych decyzji. W tej sytuacji, świadom grożących nam wszystkim niebezpieczeństw, postanowiłem podjąć jeszcze jedną próbę wpływu na decydentów, aby wycofali się z nie przemyślanych decyzji.

● **O jakich Ty niebezpieczeństwach mówisz?**

– Poczytaj stanowisko stowarzyszenia, a czy Ci się otworzą. Śmiem twierdzić, że niebezpieczeństwo także grozi nam, dziennikarzom „Głosu”. To proste. Nasza spółka osiąga istotne dochody z reklam zamieszczanych przez rodzimych kupców i przedsiębiorców. Gdy oni nie wytrzymają dyktatu i nierównej walki konkurencyjnej z zachodnimi kolosami i splajtują, to nasz wydawca, może to odczuć. Te wielkie hipermarkety nie reklamują się u nas. Sama pamiętasz starania o pozyskanie takiego dużego reklamo-

dawcy. Stąd, tym bardziej można zrozumieć moją decyzję zaangażowania się w stowarzyszenie.

● **W takiej sytuacji nie pozostaje nic innego jak zamieścić na naszych łamach stanowisko organizacji, która broni także naszych interesów.**

## STANOWISKO MAŁOPOLSKIEGO STOWARZYSZENIA KUPCÓW I PRZEDSIĘBIORCÓW W SPRAWIE BUDOWY SKLEPÓW WIELKOPOWIERZCHNIOWYCH W CENTRUM MIASTA

„Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców jest przeciwne lokalizacji sklepów wielkopowierzchniowych w centrum krakowskiej aglomeracji miejskiej. Obecnie funkcjonujące hipermarkety usytuowane w większości w pobliżu skupisk domów i w newralgicznych punktach komunikacyjnych miasta wpłynęły negatywnie: po pierwsze na istniejące małe sklepy i zakłady usługowe i po drugie znacznie pogorszyły warunki życia mieszkańców (utrudnienia komunikacyjne, uciążliwość ekologiczna). Jak wynika z wyliczeń Zrzeszenia Prywatnego Handlu i Usług hipermarket powoduje spadek obrotów średnio o 20-30 proc. w okolicznych sklepach. Jeżeli obiekty znajdują się szczególnie blisko, powoduje to ich bankructwo. Jak wynika z krakowskich doświadczeń, miało to miejsce w rejonie zlokalizowanego w Prokocimiu hipermarketu HIT, gdzie szereg małych placówek handlowych uległo likwidacji. Podobny proces jest obecnie obserwowany w aglomeracji nowohuckiej. Powstanie OBI, Geanta oraz placówek KrakChemii wpłynęło istotnie na handel w tej aglomeracji. Szereg sklepów spożywczych odnotowało wyraźny spadek obrotów, a niektóre placówki drogerijne wręcz zbankrutowały. Placówki te w większości mieszczą się w lokalach będących własnością Gminy. Z jednej strony przechwytywanie klientów przez hipermarkety, z drugiej polityka władz miejskich nastawiona tylko na windowanie czynszu i przerzucanie wszystkich kosztów wynajmu lokali na najemców prowadzi do bankructwa tych placówek. Istnieje zagrożenie, że Gmina utraci tych najemców i nie pozyska nowych na takich samych warunkach czynszowych najmu.

Obecnie planowana lokalizacja kolejnych hipermarketów i supermarketów w aglomeracji nowohuckiej, a to w rejonie Medveckiego i M. Dąbrowskiej, przy al. Pokoju oraz za istniejącym D.H. „Wanda” przy ul. W. Broniewskiego spowoduje natężenie się negatywnych procesów. Może to doprowadzić do zbankrutowania kilkuset sklepów w tym rejonie, zatrudniających tysiące ludzi. Osobnym problemem jest utrata ok. 2000 miejsc pracy przez kupców prowadzących swoje interesy na targowisku „Tomex”. W efekcie pracę utraci kilka tysięcy osób w sytuacji, gdy grożą masowe kilkutygodniowe zwolnienia w największym w Krakowie zakładzie pracy tj. HTS. Zbieg tych dwóch negatywnych zjawisk, grozi wzrostem napięcia i będzie rodzić sytuacje konfliktowe.

Falszywa jest hipoteza, że hipermarkety tworzą nowe miejsca pracy rekompensujące wzrost bezrobocia. Przykładem jest hipermarket Geant, który początkowo zatrudnił 700 osób, by następnie po kilku miesiącach zwolnić ok. 40 proc. nowo przyjętych. Nowo powstałe hipermarkety są w stanie zatrudnić 20-30 proc. tracących z przyczyny ich powstania pracę. W efekcie bezrobocie wzrasta. Huta T. Sendzimira proponuje różnego rodzaju granty i finansową pomoc zwalnianym pracownikom w celu utworzenia samodzielnych firm handlowych i usługowych. Jest to sprzeczne z lokalizacją hipermarketów w rejonie aglomeracji nowohuckiej.

Dowodem na to są procesy, który wystąpiły we Francji. Jeszcze 20 lat temu funkcjonowało tam 550 tys. sklepów handlu de-

talicznego – dzisiaj pozostało 95 tys. W Polsce jest obecnie ponad 900 tys. placówek handlowych i gastronomicznych (wliczając w to handel obwoźny, stragany itd.). Z tego ok. 400 tys. sklepów. Wydawanie nadal zgód na lokalizację sklepów wielkopowierzchniowych w centrach miast doprowadzi do masowych bankructw tych placówek.

Kolejne negatywne zjawiska, które przynoszą hipermarkety to dyktowanie przez wielkie sieci warunków zakupu towaru od krajowych wytwórców, długoterminowe płacenie faktur, czyli faktyczne kredytowanie hipermarketów, przerzucanie na dostawców kosztów promocji. W efekcie prowadzi to do upadku małych i średnich producentów, gdyż tylko duże firmy mogą wytrzymać tak dyktowane warunki.

Wszystkie wyżej wymienione procesy pogłębia nierównym traktowaniem podmiotów prowadzą nieuchronnie do upadku firm rodzimego kapitału nie wytrzymujących konkurencji z wielkimi koncernami. W efekcie nie przemyślana polityka władz miasta doprowadzi w przyszłości do negatywnych skutków. Znikną z rynku rodzime podmioty gospodarcze wynajmujące lokale od gminy, placące regularnie podatki, a pozostaną zagraniczne firmy traktujące nasz rynek jako tani rynek siły roboczej i zbytu nadwyżek towarów produkowanych w swoich krajach. Albowiem należy pamiętać, że zmierzamy do Unii Europejskiej, która zniesie wszelkie ograniczenia i stworzy warunki na takie rozwiązania.

Naszym zdaniem władze Krakowa na obecnym etapie powinny zmierzać do umocnienia rodzimego handlu i przedsiębiorczości. Jednym z elementów tej polityki powinna być sprzedaż komunalnych lokali użytkowych dotychczasowych użytkownikom, co z jednej strony dostarczyłoby Gminie jednorazowo sporych środków finansowych na przeprowadzenie reform społecznych i gospodarczych, a z drugiej umocniłoby rodzimemu kapitał, który w przyszłości mógłby się stać partnerem dla firm zagranicznych.

Osobną kwestią negatywną związaną z lokalizacją hipermarketów w centrum miasta jest pogorszenie życia mieszkańców w aspekcie ekologicznym i komunikacyjnym. Ustawa o ochronie i kształtowaniu środowiska naturalnego i rozporządzenie ministra ochrony środowiska i zasobów naturalnych o inwestycjach uciążliwych nakłada wyraźne obowiązki na władze lokalne przeciwdziałania lokalizacji takich inwestycji jak sklepy wielkopowierzchniowe w centrum miasta. Władze lokalne wbrew twierdzeniom, że nie mają wpływu na lokalizację hipermarketów na terenach prywatnych mają wyżej wspomniane instrumenty jak również w oparciu o ustawę o planowaniu przestrzennym, tworzenie takich planów zagospodarowania przestrzennego, które wyeliminują budowanie uciążliwych blaszanych baraków w centrum miast. Szczególnego znaczenia nabiera lokalizowanie potężnych parkingów przy sklepach wielkopowierzchniowych. Jak się oblicza w okresach szczytu ok. 800-1000 samochodów na godzinę wjeżdża i wyjeżdża z takiego parkingu. Jeśli dodamy do tego dostawy towarów przez duże samochody ciężarowe to powoduje to skupienie w jednym miejscu potężnej liczby aut. Z jednej strony jest to bomba ekologiczna, a z drugiej w związku z brakiem sprawnych rozwiązań komunikacyjnych w Krakowie, pogarsza się sytuację w tym względzie.

Władze M. Krakowa szermują argumentem, że nie mogą odmówić budowy hipermarketów na gruntach prywatnych, bo inwestujące firmy wystąpią o ołbrzymie odszkodowania. Może zatem warto sobie uświadomić, że mieszkańcy okolicznych osiedli gdzie zostaną zlokalizowane hipermarkety mogą wystąpić do sądów powszechnych o odszkodowanie od wydających decyzję, za szkody poniesione w związku z pogorszeniem warunków życia poprzez utrudniony dojazd do pracy i utratę zdrowia. Może się okazać, że te odszkodowania będą znacznie wyższe.

\*\*\*

Reasumując, stanowisko Małopolskiego Stowarzyszenia Kupców i Przedsiębiorców jest zdecydowanie przeciwne lokalizacji sklepów wielkopowierzchniowych w centrum Krakowa.

Nie zamierzam komentować tego stanowiska, ale jeżeli pisała o nim cała krakowska prasa oraz informowała telewizja i lokalne rozgłośnie, to tym bardziej należy go przytoczyć w „Głosie”.

JANINA DZIURO



**POLMOZBYT**  
KRAKÓW S.A.

**Polmozbyt Kraków S.A. Al. Pokoju 81**  
tel. (012) 425 78 20, (012) 648 30 22 wew. 318

**LUTY TO TWÓJ SZCZĘŚLIWY MIESIĄC**

**10%**

**rabatu na robociznę i części użyte do naprawy**

- sprzęgła
- hamulców
- układów wydechowych
- rozruszników i alternatorów

**Oferuje Autoryzowana Stacja Obsługi**

Promocja dotyczy samochodów Daewoo, Polonez i FSO.

**NOWO OTWARTY SERWIS**

**DEBICA®**

**OFERUJE PEŁNY ASORTYMENT**



**W CENACH PRODUCENTA**

Karta Stałego Klienta obowiązująca w sieci Autoryzowanych Serwisów DEBICA PARTNER uprawnia do 10 % rabatu



# MEBLE

# CYPRYS

Zapraszamy na ulicę Mogiłą 97 do naszego nowego salonu sprzedaży mebli, gdzie na powierzchni 2000 m<sup>2</sup>, do natychmiastowego odbioru, czeka na Państwa ponad 200 różnych mebli tapicerowanych, kilkadziesiąt rodzajów meblościanek, a także duży wybór stołów i krzeseł. Zapraszamy także do naszego studia mebli kuchennych, gdzie komputerowy projekt (gratis), pomoże Państwu zaprojektować Waszą kuchnię marzeń.

Salony meblowe CYPRYS

ul. Mogiła 97 (dawny Polmozbyt)

tel. 411-33-83

os. Niepodległości 3 (nad Pizza Hut)

tel. 641-10-85

Należymy do fabrycznej sieci sprzedaży:

## WOLSZTYŃSKIE MEBLE





PIĄTEK

04.02

### TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Na szczytach władzy” – serial komediowy 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” – program publicystyczny 8.30 Wiadomości 8.45 „Opowieści poszukiwaczy skarbu” – serial angielski 9.10 „Teleferie dla najmłodszych” – „Ulepianki Misia i Margolci” 9.30 „Teleferie dla najmłodszych” – „Narty, szalik, łyżwy, sanki” 9.50 „Festiwal, festiwal...” – „Verdinite – Battipaglia” 9.55 W starrym kinie: „Spokojny Amerykanin” – dramat obyczajowy USA (1957), reż. Joseph L. Mankiewicz, wyk.: Audie Murphy, Michael Redgrave 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.25 „Wielkie sprzątanie” 12.45 „Pitoniowe bajdy” – serial 13.35 „Panama, czyli kanał” – reportaż 14.15 „Nowa szkoła” – program edukacyjny 14.30 „Cybermania” – teleturniej 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarz w twarz z Europą” 15.30 „360 stopni dookoła ciała” – „Rak piersi”, „Muzykoterapia”, „Nowości medyczne” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 19.00 „Wieczorynka” – „Fragles” 19.30 Wiadomości 20.10 „Operacja „Bekon” – komedia USA (1995), reż. Michael Moore, wyk.: John Candy, Alan Alda 21.50 „Kup pan cegłę” – magazyn 22.10 „Kostium czy ubranie?” – „Kultura na co dzień” – program artystyczny 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Nocne rozmowy” 23.50 „Mroczne dzieciństwo” – serial sf. USA 1.20 „Sen o Ameryce” – angielsko-holenderski film obyczajowy (1996), reż. Marc Evans, wyk.: Sam Phillips, Steven Mackintosh

### TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy USA 9.00 „Janosik” – polski serial przygodowy 9.50 „Duch Charliego” – film przygodowy USA (1994), reż. Anthony Edwards, wyk.: Cheech Marin, Anthony Edwards 11.20 „Sposób na ponuraków” – australijski serial przygodowy 11.45 „Z Dwójką dookoła świata” – „Polskie strusie i nie tylko” 12.10 „Zagadkowe historie XX stulecia” – „Katastrofa Hindenburga” – serial dok. 12.35 „Ferie z Dwójką” 13.15 „Porzucone zabawki” – serial anim. 13.40 „Mogę wszystko” – magazyn 14.05 „To już 5 lat” (3) – jubileuszowy koncert „Szansy na sukces” 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Szalone liczby” 16.00 „Panorama” 16.10 „Cztery pancerni i pies” – serial polski 17.05 „Przygoda z wojskiem” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jeden na jeden” – program publicystyczny 20.00 „Kabaret z telewizją w tle” – program rozrywkowy 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport te-

legram” 21.30 „Dwójkomania” 21.35 „Patrz i sądź” – wstęp 21.50 Patrz i sądź: „Caroline?” – dramat obyczajowy USA (1990), reż. Joseph Sargent, wyk.: Stephanie Zimbalist, Pamela Reed, George Grizzard 23.35 „Katastrofy na żywo” – „Na ratunek” – serial dok. 0.05 „Góralu, czy ci nie żal?” (1) – „Karczmia po góralsku” – program rozrywkowy 1.00 „Szlak trupów” (1) – western USA (1996), reż. Yves Simoneau, wyk. F. Murray Abraham, Keith Carradine

### TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Polska – Świat 2000” 9.00 „Złotopolscy” – serial 9.25 „Mój ślad – prof. Zygmunt Kubiak” 9.30 „Wierszowisko” – program dla dzieci 10.00 „Wszystkie pieniądze świata” – polski serial wojenny 10.50 „Tygodnik polityczny Jedyńki” 11.45 „Koń jaki jest” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Obroty pamięci” – film dok. 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Ludzie listy piszą” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Credo 2000” – magazyn 14.20 „Więści polonijne” 14.30 „Zapis serca” – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rewizja nadzwyczajna – Eligiusz Niewiadomski” 15.40 „Emigrantki” – reportaż 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Klub pana Rysia” 17.45 „Hity satelity” 18.05 „Telewizyjne wiadomości literackie” 18.35 „Mój ślad – prof. Zygmunt Kubiak” 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Kulfony, co z ciebie wyrosną” 19.30 Wiadomości 20.00 „Wszystkie pieniądze świata” – polski serial wojenny 21.00 „Mdm” 21.30 „Tygodnik polityczny Jedyńki” – program publicystyczny 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Spojrzenia na Polskę” 23.15 „Porozmawiajmy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



### TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wyspa Noego” 7.30 „Oknem naukowca” – serial popularnonaukowy dla młodzieży 8.00 „Kronika” 8.10 „Na rynku pracy” 8.30 „Magazyn motoryzacyjny” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Kancelerz” (1) – polski film biograficzny 11.25 „Fizyka na wesoło” 11.40 „Ferie, ferie” 12.05 Program edukacyjny 12.35 „Podróże Obiektów” 13.00 „Europa w zagrodzie” 13.30 „Magazyn tenisowy” 14.00 „U siebie” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Drynda” 15.30 „Kronika” 15.40 „Z medycyną na ty” 16.00 „Euromagazyn” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Na rynku pracy” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „U siebie” 19.30 „Mały pingwin Pik Pok” 19.40 „Tajemnica szyfru marabuta” 19.50 „Mały pingwin Pik Pok” 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniany” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „Magazyn motoryzacyjny” 23.00 Program rozrywkowy

### POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Karate Kot” – serial anim. 8.00 „Czarodziejka z Księżycą” 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Simon” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – serial 10.30 „Luz Maria” – serial 11.30 „Re-negat” – serial 12.30 „Nikita” – serial 13.30 „Magazyn” 14.00 „Sekrety rodzinne” 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Karate Kot” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Powrót Supermana” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Stan wyjątkowy” – serial sensacyjny USA 20.50 „Lotto” 21.00 „Kowboj z wyrokiem” – western USA 22.45 „Lotto” 22.50 Informacje 23.10 „Polityczne graffiti” – program publicystyczny 23.25 „Różowa landrynka” 23.55 „Superexpress TV” 0.10 „Mumia żyje” – horror USA 1.50 „Muzyka na bis”

### POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Soundtrack” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Tajemniczy ogród” 9.00 „Piłka w grze” 9.30 „Kapitan Power” 10.00 „Skrzydła” 10.30 „Słoneczny patrol” 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Afficionado” 14.00 „Szkol-bok” 14.30 „Na topie” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” 17.05 Informacje 17.15 „Tajemniczy ogród” 17.40 „Garfield” – serial 18.05 „Słoneczny patrol” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Biznes tydzień” 20.15 „Jednostka Delta” – serial 21.05 „Ochrona absolutna” – serial 22.00 „Przybysz” – serial 22.55 „Tycus” – film sensacyjny USA 0.45 „Złota wdówka” – komedia francuska 2.15 „Przytul mnie”



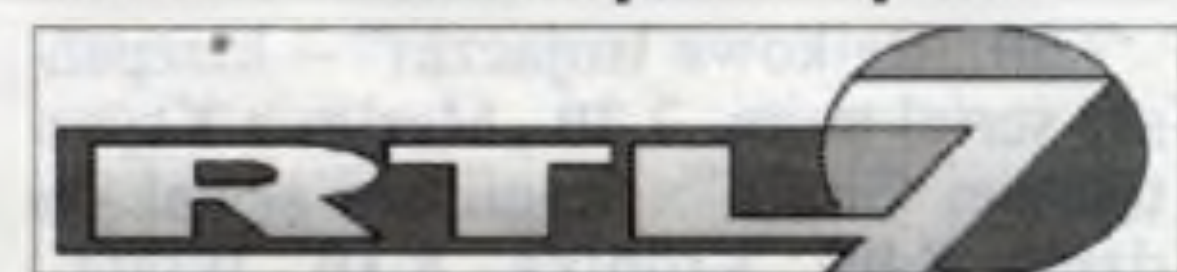
### Telewizja Nova

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Trzy małe duszki” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Super Pig” 8.35 „Monster Farm” 9.00 „Kamila” – serial 9.50 „Dzień, w którym zgasiła miłość” – film obyczajowy USA 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt namiętności” – serial 12.55 „Gotuj z Kurokiem” 13.25 „Multikino” 13.55 „Trzy małe duszki” 14.25 „Przygody Animków” 14.45 „Super Pig” 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Ich czworo i pies” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Nie do wiary” 17.15 „Fakty regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namiętności” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20 „Krytyczna terapia” – film sensacyjny USA 23.35 „Noktowizjer” 0.05 „Kochanek ze snów” – film sensacyjny USA 2.00 „Marzenia o Hollywood” (2) – film erotyczny USA



7.00 „The Monkees” 7.30 „Beavis i Butthead” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Nowy wygląd” 11.00 „Oprah Win-

frey...” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Cosby” 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogie świętoszki” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Reporterzy mody” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Szołbiz info” 19.00 „Słońce Miami” 20.00 „Ucieczka w kosmos” – serial 21.00 „Sława Hollywood” – serial 21.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 22.00 „Blokiersi” – serial 22.30 „Odłotowi faceci” – serial 23.00 „Europa bez spodni” – pr. rozr. 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 1.00 „Action” – serial 1.30 „Blokiersi” 2.00 „Tajemniczy nieznajomy” – thriller USA 3.00 „Zagłada przyjdzie o świcie” – film kryminalny USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perła” – serial 7.35 „Sunset Beach” – serial 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.55 „Czy boisz się ciemności?” – serial 10.20 „Komando Małolat” – serial 11.10 „Katalina i Sebastian” – telenowela 11.55 „Teleszakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Odjazdowe kreskówki” 15.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.25 „Czy boisz się ciemności?” – serial 15.55 „Lassie” – serial 16.20 „Katalina i Sebastian” – telenowela 17.10 „Uśmiech losu” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacyjny 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. 20.00 „Życie przed życiem” – niemiecki dramat obyczajowy 21.45 „Medicopter 117” – serial 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” 23.20 „Harrison Bergeron” – film sf. USA 1.00 „Amerykański horror” – serial 1.45 „W cudzej skórze” – serial 2.30 „Oblicza Nowego Jorku” – serial

### Nasza TV

7.00 „Muzyczna poczta” 8.00 „Życie jak poker” 8.30 „Telezakupy” 9.05 „Na południe” 9.50 „WiP” 10.05 „Kapitan Jastrząb” 10.30 „Sally czarownica” 11.00 „Muzyczny regał” 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Kalambrury” 12.30 „Życie jak poker” – serial 13.00 „Antonella” – serial 14.00 „Muzyczna poczta” 15.00 „Kalambrury” 15.30 „Sally czarownica” 16.00 „Antonella” – serial 16.50 „Na południe” – serial 17.45 „WiP” 18.00 „Kapitan Jastrząb” 18.30 „Życie jak poker” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Moje drugie ja” – serial 20.00 „Życie przed życiem” – niemiecki dramat obyczajowy 21.45 „Medicopter 117” – serial 22.50 „Dziennik” 23.00 „WiP” 23.10 „Zabij lub bądź zabity” – film sensacyjny USA

### HALLMARK

6.00 „Zbrodnia i kara” – dramat USA 7.30 „Waterfront” – serial 8.25 „Droga do zwycięstwa” (1 i 2) – dramat australijski 11.40 „Amerykańskie żniwa” – dramat USA 13.20 „Przybłęda” – serial 15.05 „Królowie rzeki” – serial 15.55 „Kusza” – serial 16.45 „Mów mi Brown” – dramat australijski 18.20 „Durango” – dramat USA 20.00 „Run the Wild Fields” – film obyczajowy USA 21.50 „Morscy” – film fantastyczny USA 22.30 „Arka Noego” – serial 0.55 „Prorok zła” – dramat USA

### PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 9.55

• **SPOKOJNY AMERYKANIN** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1957 roku będący ekranizacją powieści Grahama Greene’a. Sajgon, rok 1952. Fowler jest korespondentem wojennym. Żyje z Wietnamką Phuong, lecz będąc człowiekiem żonatym, traktuje ten związek jako przelotną znajomość. Pewnego dnia Fowler poznaje młodego Amerykanina, który przybył na Wschód z misją pomocy ekonomicznej. Amerykanin zakochuje się w Phuong i prosi ją o rękę. Fowler zamierza pozbyć się rywala.

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 20.10

• **OPERACJA „BEKON”** – Amerykańska satyra z 1995 roku. W Niagara Falls zostają zamknięte zakłady zbrojeniowe Hackera. Tysiące robotników tracą pracę. Drastycznie spada poparcie dla rządu. Aby uratować sytuację, doradcy prezydenta postanawiają sprowokować nową wojnę.

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 21.00

• **KOWBOJ Z WYROKIEM** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Ry Weston przez wiele lat był mistrzem rodeo i ulubieńcem kobiet. Został skazany na dożywocie za zabójstwo mężczyzny przypadkowo spotkanego w barze. Odsiaduje wyrok na wiezionej farmie. Tam spotyka młodego zapaleńca rodeo Claya. Przekazuje mu tajniki zawodu, lecz przede wszystkim uczy, jak przeżyć w więzieniu.

\*\*\*

TVN, GODZ. 21.20

• **KRYTYCZNA TERAPIA** – Angielsko-amerykański film sensacyjny z 1996 roku. W szpitalu umiera bezdomny. Jego śmierć budzi zainteresowanie lekarza, Luthana, który zauważył u umierającego pewne niepokojące oznaki. Zaczyna prywatne śledztwo.

\*\*\*

PROGRAM II, GODZ. 21.35

• **CAROLINE?** – Dramat produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Przed laty Paul Carmichael stracił córkę w katastrofie lotniczej. Wkrótce potem owdowił. Ożenił się powtórnie i ma dwójkę dzieci, syna Wilsona i upośledzoną córkę Heidi. Pewnego dnia spokojne życie Carmichaelów burzy pojawienie się młodej kobiety. Podaje się za Caroline, uznaną za zmarłą córkę Paula...

**LOMBARD**  
TEATRALNE 10  
Budynek kina ŚWIT  
644-58-44



# TVP1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”  
6.55 „Agrolinia” 7.45 „Polacy w służbie pokoju” 8.10 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Zaby” 8.30 Wiadomości 8.45 „Ziarno” – program katolicki 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.35 „Walt Disney przedstawia” – „101 dalmatyńczyków” – serial anim. „Zorro” – serial przygodowy 10.55 „Dr Quinn” – serial obyczajowy USA 11.45 „Szalone sporty” (1) – angielski film dok. 12.00 „Zwierzęta świata” – „Tajemniczy ogród” (2) – angielski film dok. 12.30 „Miliard w rozumie” – teletur-niej 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Współcześni wojownicy” 13.30 „Świat po prostu” – program publicystyczny 14.00 „Studio Sport” – I liga koszykówki mężczyzn 15.35 „Zimna wojna” – „Towarzysze 1917-1945” – serial dok. USA 16.30 „Jaka to melodia?” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Wik-tory '99” – program artystyczny 19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciątko” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Nowicjusz” – komedia obyczajowa USA (1990), reż. A. Bergman, wyk.: Marlon Brando, Matthew Broderick, Bruno Kirby, Penelope Ann Miller 21.55 „Spotkania kabaretowe” – „Wokół gwiazd” – program artystyczny 22.40 „Taksówka Jedyńki” – „Szefowa” – program rozrywkowy 22.55 „Sportowa sobota” 23.15 „Wybuch” – thriller USA (1996), reż. A. Pyun, wyk.: Linden Ashby, Andrew Divoff, Kimberly Warren 0.55 „Klan” – polski serial obyczajowy 2.10 „Panna młoda w żalobie” – francusko-włoski dramat kryminalny (1967), reż. François Truffaut, wyk.: Jeanne Moreau, Claude Rich 4.00 „Hańba” – szwedzki dramat psychologiczny (1968), reż. Ingmar Bergman, wyk.: Liv Ullmann, Max von Sydow 5.35 „Stara miłość” – film obyczajowy

## TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Tacy sami – w świecie ciższy” 8.00 Program TV Kraków 9.00 „Wydarzenie tygodnia” – program publicystyczny 9.30 „Auto” – magazyn 9.50 „Proton” – „Procesy samoregulacji w przyrodzie” 10.15 „Jazda kulturalna” – magazyn 11.05 „Niewiarygodna podróż w głąb ludzkiego ciała” – „Jak powstawały nasze filmy” – angielski serial dok. 12.00 „Kino bez rodziców” – „Flinstonowie” – „Pies Huckelbery” – „Cudowne lata” – serial obyczajowy USA 13.00 „Nasz Charly” – niemiecki serial obyczajowy 14.00 „Arka Noego” – magazyn 14.30 „Familiada” – teletur-niej 15.00 „Złotopolscy” – „Podwójne uczucia” – polski serial obyczajowy 15.30 „Wielka gra” – teletur-niej 16.20 „Providence” – serial obyczajowy USA 17.05 „XXI Międzynarodowy Festiwal Cyrkowy w Monte Carlo” (1) – program artystyczny 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Duety do mety” – teletur-niej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Pożegnanie XX wieku” (1) – koncert galowy Fundacji Dar Serca 20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Pod wiatr” – dramat angielsko-luksemburski (1991), reż. Larry El-kann, wyk.: Judy Davis, Sam Neill,

Anthony Higgins, Christien Anholt 23.20 „Dzieci Hollywoodu” (3) – „Z piekła rodem” – angielski serial dok. 0.15 „Katarzyniarze '99” – kabaretowe rewelacje roku 1.05 „Obserwator” – pilot serialu USA

## TV POLONIA

6.00 „W labiryncie” – serial 6.55 „Mój ślad” 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Klan” – serial 8.45 „Ziarno” 9.10 „5-10-15” 9.30 „Babar” – serial anim. 10.00 „Hity satelity” 10.15 „Brawo, bis!” 11.30 „Pe-gaz tygodnia” 11.45 „Po całym cie-le” – film dok. 12.40 „W piątą stronę świata” – serial polski 13.25 „Ludzie Me-sjasza” – reportaż 13.45 „Z miast i mia-sterczek – Bytów” 14.00 „Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Kazimie-rzem Brandyssem” 14.15 „Przegląd pra-sy polonijnej” 14.30 „Kocham Polskę” – teletur-niej 15.00 „Skarbiec” – maga-zyn 15.30 „Wieczór z Jagielskim” 16.10 „Mówi się...” 16.30 „Magazyn polonijny z Białorusi” 17.00 „Tele-express” 17.15 „Śwego nie znacie” – magazyn 17.45 „Zaproszenie” 18.05 „Teledyski na życzenie” 18.10 „Czter-dziestolatek” – serial 19.15 „Dobranoc-ka” – „Sceny z życia smoków” 19.30 Wiadomości 20.00 Polonia: „Marsz Radetzkiego” – dramat austriacko-niemiecki 22.00 „Ostry dyżur” – ka-baret na Opola 1984 22.30 „Panora-ma” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „IV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej” 23.50 „Sportowa sobota” 0.10 Powtórki

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bajkowe trojaczki” – hiszpański serial anim. 7.30 „Merlin z Krysz-talowej Grotty” – angielski serial dla dzieci 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” – program redakcji katolickiej 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Taxi” – duński serial obyczajowy 9.40 „Ogrody bez granic” – serial dok. 10.05 „Gorący czwartek” – polski film oby-czajowy 11.00 „Wiek dwudziesty – stu-lecie odkryć” – serial dok. USA 11.30 „Niezwykłe wyścigi” – serial dok. 12.00 „Sekrety kobiet” – magazyn 12.30 „Wielkie epoki sztuki europejskiej” – niemiecki serial dok. 13.30 „Drogi wodne” – niemiecki serial dok. 14.00 „Podróż bez biletu” – australijs-ki program popularnonaukowy dla młodzieży 14.30 „Magazyn snowboar-dowy” 14.45 „Korzenie i źródła – Jan Bolesław Ożóg” 15.05 „Sanktuaria przyrody” – francuski serial przyrod-niczy 15.35 „Wieża” – teletur-niej 15.55 „Reportaż z koncertu” 16.15 „Labiryn-ty kultury” (1) 16.35 „Piano express” 17.00 „Reportaż kulturalny” 17.30 „Portrety – Jerzy Nowak” 18.00 „Kro-nika” 18.20 „Pełna kultura” – „Jacek Kleyff – Orkiestra na zdrowie” 19.00 „Sport” 19.30 „Tajemnicze archiwum Shelby Woo” – serial obyczajowy USA 20.00 „Koncert” 21.00 „Marginalia” – program kabaretowy 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Amerykańskie im-perium” – film obyczajowy USA 23.55 „Koncert polski”

## POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Piramida” – teletur-niej 7.30 „W drodze” – maga-zyn katolicki 8.00 „Sok z żuka” – se-rial anim. 8.30 „Kalambr” – teletur-niej dla dzieci 9.00 „Power Rangers” –

serial fantastyczny USA 9.30 „4x4” – magazyn 10.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny 11.00 „Szalona ma-lolata” – komedia USA 12.40 „Nie-ustraszeni pogromcy wampirów” – horror amerykańsko-angielski 14.20 „Reportaż” 14.30 „Gospodarz” – gra, zabawa 15.00 „Brygada Acapulco” – serial sensacyjny 16.00 Informacje 16.20 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 16.50 „Miłość od pierw-szego wejrzenia” 17.20 „Jezioro marzeń” – serial obyczajowy 18.10 „Baza Pensacola” – serial sensacyjny 19.05 „Idź na całość” 20.00 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 20.30 „Miodowe lata” – serial komediowy 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.05 „Niewiarygodne, ale prawdziwe” – serial dok. 21.35 „Kurier sensacji” 22.05 „Kosiarz umysłów 2” – thriller sf. USA 23.45 „Wyniki Lotto” 23.50 „Opowieści z krypty” – serial grozy 0.15 „Playboy” 1.15 „Wieczna obse-sja” – film erotyczny USA 2.55 „Fe-stiwal Muzyki Filmowej – Krzesimir Dębski” 4.25 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „Muzyka na bis” 7.00 „Kamera start” – program rozrywkowy 7.30 „Ju-nior Show” 8.00 „Sekrety gwiazd – John Ford” – serial dok. USA 9.00 „Ha-waje pięć-zero” – serial 10.00 „Zwie-rzęta z zielonego lasu” – serial anim. 10.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial komediowy 11.00 „Jackie Col-lins – rozmowy bez tajemnic” – serial dok. 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.30 „Prawo do miłości” – se-rial 13.00 „Tajemnice piasków” – se-rial 13.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 14.00 „Junior Show” 14.30 „Jacek Ziobro Superstar” 15.00 „Disco Polo Live” 16.15 „Gang Olsena 3” – komedia duńska 18.00 „Sanitariusze, czyli Paramedics” – komedia USA 19.45 „Superexpress TV” 20.00 „Ty-cus” – film sensacyjny USA 21.45 „Kameleon” – serial sensacyjny 22.45 „Łowca trzeciego wymiaru” – film sf. USA 0.20 „Złota wdówka” – kome-dia USA 1.50 „Disco Relaks”

## tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Myszorki na prerii” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teletur-niej 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Pod koszem” – serial dla młodzieży USA 11.00 „Szalony świat” – serial dla młodzieży 11.30 „USA High” – serial dla młodzieży 12.00 „Młody Frankenstein” – komedia USA 13.50 „Katie Joplin” – serial komediowy USA 14.20 „Z życia gwiazd” – serial komediowy 14.50 „Siłacz” – magazyn 15.25 „Przystań Hubbardów” – kanadyjski se-rial obyczajowy 16.20 „Modelki” – se-rial obyczajowy 17.15 „Gorączka zła” – program rozrywkowy 18.30 „Ma-raton uśmiechu” – liga dowcipów 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” 20.25 „Uciekinier” – film sensacyjny USA 22.15 „Stalowa granica” – film sf. USA 0.15 „Pięć serc” – film oby-czajowy USA 2.25 „Granie na zawołanie”

## WIZJATV

7.00 „Syndrom Nemezis” – serial 7.30 „High V” – serial 8.00 „Sąsiedzi” – se-rial 10.30 „So weird” – serial 11.00 „Daria” – serial anim. 11.30 „Moje tak zwane życie” – serial 12.30 „Szolbiz Info” 13.00 „Nie tylko o modzie” 13.30 „Ellen” – serial komediowy 14.00 „Kie-dy zakwitają majowe łąki” – serial 15.00 „Życie zaczyna się po trzydzie-

ście” – serial obyczajowy 16.00 „Spać do góry” – serial komediowy 16.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial ko-mediowy 17.00 „Star Trek” – serial sf. 18.00 „Ucieczka w kosmos” – serial 19.00 „Lexx” – kanadyjski serial sf. 20.00 „Lunatyce” – serial sf. USA 21.00 „Policyjne taśmy wideo” – serial dok. 22.00 „Phoenix” – dramat oby-czajowy USA 0.00 „Gena w niewoli” – film obyczajowy USA 2.00 „Dom na skalach” – horror USA 3.30 „Rdza” – dramat polski

## RTL 7

6.20 „Katalina i Sebastian” – teleno-wela 7.00 „Telezakupy” 8.00 „Airwolf” – serial sensacyjny USA 9.00 „Odja-zdowe kreskówki” 10.20 „Medicopter 117” – niemiecki serial sensacyjny 11.10 „Życie przed życiem” – nie-miecki dramat obyczajowy 12.55 „Ukryta kamera” – program rozrywko-woy 13.20 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 13.45 „Tata major” – serial komediowy 14.10 „Autostrada do nieba” – serial familijny USA 15.00 „Alfred Hitchcock przedstawia” – se-rial kryminalny 15.30 „Zagubiony w czasie” – serial sf. USA 16.20 „Sliders 4” – serial sf. 17.10 „Nieśmiertelna” – serial sf. 18.00 „Czynnik PSI 3” – se-rial sf. 18.50 „7 minut” 19.00 „Extra Zoom” 19.30 „Akwanauci” – serial przygodowy 20.00 „Cień wilka” – ka-nadyjski film przygodowy 22.00 „W cudzej skórze” – serial sensacyjny USA 22.50 „W potrzasku” – thriller USA 0.25 „Oblicza Nowego Jorku” – serial sensacyjny USA 1.10 „Airwolf” – se-rial sensacyjny USA

## Nasza TV

6.00 „Muzyczna poczta” 7.00 „Tele-sklep” 8.00 „Kobra” – serial 9.00 „Przygody Rin Tin Tina” – serial przy-godowy 10.05 „Zbrodnie w obiekty-wie” – serial 11.00 „Opowieści z klo-nowego miasteczka” – serial anim. 11.30 „Magiczny kapelusz” – francus-ki serial anim. 12.00 „60 minut” – magazyn 12.30 „Gillette Sport” – ma-gazyn 13.30 „Techno Party” 14.00 „Przygody Rin Tin Tina” – serial przy-godowy USA 15.00 „Opowieści z klo-nowego miasteczka” – serial anim. 15.30 „Magiczny kapelusz” – serial anim. 16.00 „Kobra” – serial sensacyj-ny 17.00 „Idziemy na ryby” 17.30 „Te-lejazda” 18.00 „Zbrodnie w obiekty-wie” – serial sensacyjny 19.00 „Extra Zoom” 19.30 „Akwanauci” – serial przygodowy USA 20.00 „Cień wilka” – kanadyjski film przygodowy 22.00 „Dziennik” 22.15 „WiP” – wydarzenia i plotki 22.25 „Ludzie Tajfunu” – se-rial 23.15 „Nieznajomi” – serial oby-czajowy 23.45 „Zaufaj mi” – dramat USA 1.20 „Dziennik” 1.35 „WiP”

## HALLMARK

7.30 „Waterfront” – serial 8.25 „Smutek serca” (1) – australijski film obyczajowy 10.05 „Smutek serca” (2) – australijski film obyczajowy 11.40 „Moja pierwsza miłość” – melodra-mat USA 13.20 „Przybłęda” (2) – au-stralijsko-nowozelandzki film oby-czajowy 15.05 „Kusza” – serial 15.55 „Przygoda miłosna” – melodramat USA 17.25 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 19.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „Takie czasy” – thriller USA 21.30 „Ostrzeżenie” – thriller USA 23.00 „Kusza” – serial 23.30 „Arka Noego” – serial historyczny USA 0.55 „Psychologia stosowana” – film oby-czajowy USA 2.25 „Ślepa wiara” – dramat USA

## PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV POLSAT, GODZ. 12.40

● **NEUSTRASZENI POGROM-CY WAMPIRÓW** – Horror komedio-woy produkcji angielsko-amerykań-skiej z 1967 roku. Do ośnieżonej Transylwanii przybywa słynny ba-dacz wampirów, prof. Abronius, ze swym asystentem Alfredem. Miejsco-woy karczmarz wskazuje im pobliski zamek jako siedzibę hrabiego wam-pira. Alfred zakochuje się w Sarze, córce karczmarza. Kiedy więc dzie-wczyna zostaje porwana przez wam-pira, obaj ruszają jej śladem. W filmie wystąpili m.in. Roman Polański i Sha-ron Tate.

★★★

RTL 7, GODZ. 20.00

● **CIEŃ WILKA** – Kanadyjski film sensacyjny z 1992 roku. Młody Eski-mos, Agaguk, żyje zgodnie z od-wiecznymi prawami swojego plemie-nia. Nagle w jego otoczeniu zostaje popełnione morderstwo, a on sam jest podejrzany.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **NOWICJUSZ** – Amerykańska komedia z 1990 roku. Zaczynający studia w Nowym Jorku Clarke już pierwszego dnia traci cały dobytek. Kiedy ponownie natyka się na spraw-cę nieszczęścia, złodzieja Victora, jest zdecydowany walczyć o swoje. Tym-czasem Victor proponuje mu intratną posadę u swego wujka. Znajomość z Carminem Sabatinim zupełnie odmie-nia życie Clarke'a.

★★★

PROGRAM II, GODZ. 21.40

● **POD WIATR** – Angielsko-luk-semberski dramat z 1991 roku. „Pod wiatr” to oparta na faktach autentycz-nych historia Mary Lindell, Brytyjki uznanej przez rząd francuski za bo-haterkę wojenną. Zakochana w Pary-żu Mary decyduje się pozostać w nim mimo rozstania ze swym francuskim mężem. Po wkroczeniu wojsk nie-mieckich spotyka brytyjskiego lotni-ka, któremu organizuje przerzut do Anglii. Odtąd na progu jej domu po-jawiają się kolejni rodacy, a ona, ry-zykując życiem, udziela im pomocy.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **KOSIARZ UMYSŁÓW 2** – Ame-rykański film science fiction z 1995 roku. Do szpitala trafia ofiara pożaru, pozbawiony twarzy i nóg mężczy-zna. W warunkach wirtualnej rzeczy-wistości jego ciało zostaje odbudowa-ne. Dr Walker zamierza wykorzystać Jobe'a do swoich celów, ale ten ma własne plany...

★★★

PROGRAM I, GODZ. 23.15

● **WYBUCH** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Terrory-ści, zabiwszy uprzednio obsługę, przebijają się za personel i wdiera-ją się na basen ośrodka olimpijskie-go. Strzelają do jednej z pływaków i grożą zabiciem pozostałych. Nie przypuszczają, że jedyni ocalały do-zorca to mistrz wschodnich sztuk walki, były zawodnik.

## SKLEP ZIELARSKO-DROGERYJNY

Kraków-Bieńczyce, ul. Szybka 25

❖ ZIOŁA  
❖ MIODY  
❖ LEKI  
❖ HERBATY  
❖ SOKI  
❖ SYROPY  
❖ KOSMETYKI  
❖ UPOMINKI  
❖ OPATRUNKI  
❖ ODŻYWKI  
❖ ZDROWA ŻYWNOSĆ  
❖ ŚRODKI DIETETYCZNE

os. Przy Arce  
os. Teatralne  
os. Krakowiaków

Plac Bieńczycki  
Pawilon  
SKLEP

ul. Kocmyrzowska

**ZAPRASZAMY!**

## Firma Optyczna M. i R. Wójcik

os. Złotego Wieku 19, pawilon, I piętro  
tel. kom. 0602 666-297  
członek Małopolskiego Cechu Optyków  
zaprasza od poniedziałku do piątku, w godz. 10.00 – 19.00

- **GABINET OKULISTYCZNY** – badanie komputerowe, dobór szkieł okularowych i soczewek kontaktowych
- **Również soczewki cylindryczne firmy BAUSCH & LOMB**
- **WSZELKIE USŁUGI OPTYCZNE**
- **Bogaty asortyment szkieł i opraw okularowych**
- **Wykonanie okularów na poczekaniu**

## POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121  
tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 10.00–22.00  
niedziela 9.00–15.00

**Lekarz chorób wewnętrznych  
specjalista reumatolog**  
Barbara Kępińska-Szopa  
Kraków, ul. Korony Polskiej 29  
(za pętlą autobusową  
w Mistrzejowicach)  
tel. 641-00-93



6.30 „Wstań prawą nogą” 7.00 „Proszę o odpowiedź” 7.15 „Za czy przeciw” 8.00 „Byli sobie odkrywcy” – serial anim. 8.30 „Teleranek” 8.55 „Ania z Zielonego Wzgórza” – serial kanadyjski 9.35 „Kronika filmowa” – magazyn 9.55 PRL w kryminale: „Dotknięcie nocy” – polski film sensacyjny (1961), reż. S. Bareja, wyk.: Jerzy Kozakiewicz, Elżbieta Kępińska, Hanna Zembruska 11.30 „Koncert życzeń” 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.25 „Ludzi świat” 12.45 „Tańce polskie” – „Tańce górali żywieckich” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” – magazyn redakcji rolniczej 13.45 „Słoneczny świat” – serial dok. USA 14.30 „Studio Sport” – Puchar Świata w skokach narciarskich 15.40 „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej 16.15 „Przyjaciele” – widowisko publicystyczne 16.45 „Anegdoty prezydenckie Longina Pastusiaka” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Lokatorzy” – polski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” 19.05 „Wieczorynka” – „I pies, i wydra” 19.30 Wiadomości 20.05 „Hrabia Monte Christo” – francuski serial przygodowo-kostiumowy 21.10 „Pierwszy krzyk” – polski serial dok. 21.40 „Decyzja należy do ciebie” – „Matura” 22.20 „Sportowa niedziela” 22.45 „Studio Sport” – Puchar Świata w skokach narciarskich 23.05 „Fargo” – dramat USA (1996), reż. Joel Coen, wyk.: Frances McDormand, Steve Buscemi, William H. Macy 0.40 „Klub samotnych serc” – magazyn 1.05 „Lokatorzy” – polski serial komediowy 1.30 „Nie ujawnione dokumenty” (2) – francuski film dok.

6.55 Film dla niesłyszących: „Hrabia Monte Christo” – francuski serial przygodowo-kostiumowy 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „W rytmie flamenco” – koncert zespołu Tomatito Quinteto 10.00 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 10.30 „Krećcio” – program dla młodych widzów 10.50 „W 80 dań dookoła świata z Robertem Makłowiczem” – „Smak tokaju” 11.15 „Z Dwójką dookoła świata” 11.40 „Wyprawa z National Geographic” – „Pali się!” – film dok. USA 12.10 „Szczęściarze” – komedia francuska (1962), reż. Philippe de Broca, wyk.: Pierre Mondy, Louis de Funès, Blanchette Brunoy 13.55 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.30 „Panna z kawalerem” – teleturniej 16.35 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.30 „7 dni – świat” 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Święta wojna” – polski serial komediowy 19.15 „Dwójkomania” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Pożegnanie XX wieku” (2) – koncert galowy Fundacji Dar Serca 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Nowojorscy gliniarze” – serial sensacyjny USA 22.25 „Rozwiązanie audiotape” 22.35 Studio Teatralne Dwójki: Jon Fosse – „Dziecko” (1999), reż. Mariusz Front, wyk.: Elżbieta Piekacz, Piotr Sarzyński, Krystyna Tkacz 23.40 „Honoriusz Balzak – Fizjologia małżeństwa” – „Wojna domowa. Zasady strategii” 23.55 „Lekarze bez granic” – francuski film obyczajowy (1997), reż. Florestano Vancini, wyk.: Bruno Cremer, Clementina Rocha

6.00 „Czterdziestolatek” – polski serial obyczajowy 7.05 „Słowo na niedzielę” – program katolicki 7.10 „Portrety” – „Tajemnice świata” – reportaż 7.40 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 8.30 „Mój ślad – prof. Patkowski” 8.35 „Zwierzątka ze sklepu” – serial anim. 9.00 „Ala i As” 9.30 „Niedzielne muzykowanie” – „Muzyczne wizyty” – koncert w Trybunale Koronnym w Lublinie 10.20 „Jacka Pałkiewicza zapiski z wyprawy do źródeł Amazonki” – film dok. 10.50 „Wyrok życia” – polski dramat archiwalny 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” – magazyn katolicki 12.30 „Powrót olim-

pijczyka” – reportaż 13.00 „Msza św.” 14.05 Teatr Familijny: Kirył Bułyczow – „Dziewczynka, której nigdy nie zdarzy się nic złego” 14.35 „Tamtego 1989 roku” (1) – „Dialog” – film dok. 15.05 „Życie jak modlitwa” – reportaż 15.30 „Podwieczorek z Polonią” 16.30 „Magazyn polonijny z Estonii” 17.00 „Telexpress” 17.15 „Elżbieta, królowa Anglii” – angielski serial historyczny 18.45 „Ludzie listy piszą” 19.05 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 19.15 „Dobranocka” – „Przygody Bolka i Lolka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Pensja pani Latter” – dramat polski 21.40 „Droзда show-show” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Dozwolone od lat 40” – program rozrywkowy 23.50 „Sportowa niedziela” 0.35 Powtórki


**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

7.00 „Księżę i żebrak” – serial kostiumowo-przygodowy 7.35 „Świat ogrodu” – serial dok. 8.00 „Domator” – poradnik 8.15 „Kalejdoskop sportowy” 8.45 „Kronika świętokrzyska” 9.00 „Magazyn religijny” (2) 9.30 „Złote rączki” – serial poradnikowy 10.00 „Budujemy mosty” 10.30 Program edukacyjny 11.30 „Magazyn turystyczny” 12.30 „Rola” – magazyn dla rolników 12.50 „W stronę gór” – magazyn krajoznawczy 13.10 „Życiorysy z refrenem” 13.40 „Kinomania” – teleturniej 14.10 „Kufel babci Aliny” 14.30 „Narodziny Europy” – angielski serial dok. 15.30 „Ziola” – serial dok. 15.45 „Reportaż” 16.00 Program kabaretowy 16.40 „Teleturniej filmowy” 17.00 „Sport” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” 20.05 „Pani inspektor” – angielski serial sensacyjny 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy 21.30 „Kronika” 21.45 „Kocham cię życie” – program publicystyczny 22.00 „Życiorysy z refrenem” 22.40 „300 mil do nieba” – polsko-francusko-duński film obyczajowy 0.10 „Wojna hiszpańsko-amerykańska” – serial dok.


**POLSAT**

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” – magazyn medyczny 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Sok z żuka” – serial anim. 8.30 „Talent za talent” 9.00 „Power Rangers” – serial 9.30 „Benny Hill” – program rozrywkowy 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy 11.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial dla młodzieży 12.00 „Dharma i Greg” – serial dla młodzieży USA 12.30 „Peggy Sue wyszła za mąż” – komedia USA 14.20 „Disco Polo Live” 15.30 „Dyżurny satyryk kraju” 16.00 Informacje 16.20 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 16.50 „Sekrety rodzinne” 17.20 „Rycerz nocy” – serial sensacyjny USA 18.10 „Siedmiu wspaniałych” – serial westernowy USA 19.05 „Idź na całość” – show 20.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 20.50 „Lotto” 21.00 „W bagnie Los Angeles” – film sensacyjny USA 22.45 „Wyniki Lotto” 22.50 „Na każdy temat” – talk show 23.55 „FIFA magazyn” 0.25 „Magazyn sportowy” 1.45 „Muzyka na bis”

**POLSAT 2**

6.00 „Muzyka na bis” 7.00 „Soundtrack” 7.30 „Jacek Ziobro Superstar” 8.00 „Sekrety gwiazd – Lon Chaney” – serial dok. USA 9.00 „Hawaje pięć-zero” – serial obyczajowy USA 10.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” – serial anim. 10.30 „Super Dave” – serial anim. 11.00 „Jackie Collins – rozmowy bez tajemnic” – serial dok. 11.30 „Sanitariusze, czyli Paramedics” – komedia USA 13.00 „Safari w Hollywood” – serial obyczajowy USA 14.00 „Gang Olsena 3” – komedia duńska 15.45 „Sanitariusze, czyli Paramedics” – komedia USA 17.30 „Benny Hill” – program rozrywkowy 18.00 „Gang Olsena 3” – komedia duńska 19.50 „Biznes tydzień” 20.05 „Kameleon” – niemiecki serial sensacyjny USA 21.00 „Gorączka w mieście” – serial sensacyjny USA 21.50 „Komisarz Rex” – niemiecki serial kryminalny 22.45 „Czerwony smok” – thriller USA 0.50 „Soundtrack” 1.20 „Rock MKK” 1.50 „Afficionado”


**Telewizja  
Nova**

6.50 „Telesklep” 7.50 „Patrol Jin Jin” – film anim. 8.15 „Hutch Miodowe Serce” – serial anim. 8.40 „Tęczowa kraina” – serial anim. 9.00 „Twój problem, nasza głowa” – program dla dzieci 10.00 „Mali uciekinierzy” – film dla dzieci USA 12.00 „Multikino” – magazyn 12.30 „Automaniak” 13.00 „Start w TVN, meta na scenie” 13.30 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 14.00 „Gotuj z Kuroniem” – magazyn 14.30 „Jak kupić nową mamę” – komedia USA 16.00 „Hej, szable w dłoń” 16.30 „Ale plama!” 16.45 „Rodziców nie ma w domu” – serial polski 17.15 „Mini Playback Show” 18.30 „Zwariowana forsa” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” 20.25 „To było grane” 21.35 „Pod napięciem” 22.05 „Super Wizjer TVN” 22.35 „Wprost TV” 23.05 „Ale plama!” 23.20 „Zabić księdza” – amerykańsko-francuski dramat polityczny 1.35 „Cela nr...” – reportaż 2.05 „Granie na zawołanie”

**WIZJATV**

7.00 „Plemię” – serial 7.30 „Szołbiz Info” 8.00 „W naszym kregu” – serial 10.30 „So Weird” – serial 11.00 „Daria” – serial 11.30 „Żywiol” 12.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial 12.30 „Beavis i Butthead” – serial anim. 13.00 „Lot 001” – serial komediowy 13.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 15.00 „Ricki Lake” – talk show 16.00 „Kobiety i prawo” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 19.00 „Młodzi gniewni” – serial 20.00 „Nie do wiary” – magazyn 21.00 „Lunatycy” – serial sf. USA 22.00 „Blokersi” – serial anim. 22.30 „Odlotowi faceci” – serial 23.00 „Europa bez spodni” 23.30 „Tromeo and Juliet” – komedia USA 1.30 „Surf Nazis Must Die” – film sensacyjny USA 3.00 „Zapasy na śmierć i życie” – serial anim. 3.30 „Beavis i Butthead” – serial anim.



6.20 „Autostrada do nieba” – serial 7.10 „Telezakupy” 8.05 „Airwolf” – serial 9.00 „Odzajdowe kreskówki” 10.15 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 11.05 „Cień wilka” – kanadyjski film przygodowy 13.00 „Ukryta kamera” 13.10 „Legenda Wilhelma Tella” – serial 14.10 „Autostrada do nieba” – serial 15.00 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 15.25 „Siódme niebo” – film obyczajowy USA 18.50 „7 minut” 19.00 „To i owo” 19.10 „Szczury nabrzeża” – serial sensacyjny 20.00 „Zabawy w Pana Boga” – thriller USA 21.45 „Kameleon 2” – serial sf. 22.35 „Tor 29” – angielski film sensacyjny 0.10 „Airwolf” – serial sensacyjny

**Nasza TV**

6.00 „Muzyczna poczta” 7.00 „Telesklep” 8.00 „Kobra” – serial 9.00 „Przygody Rin Tin Tina” – serial 10.05 „Gorący temat” – serial 11.00 „Opowieści z klonowego miasteczka” 11.30 „Magiczny kapelusz” 12.00 „Muzyczny regał” 12.30 „WiP” 13.00 „60 minut” 14.00 „Przygody Rin Tin Tina” – serial 15.00 „Opowieści z klonowego miasteczka” 15.25 „Magiczny kapelusz” 15.50 „Kobra” – serial kryminalny 16.45 „Dzikie konie” – nowozelandzki film przygodowy 18.20 „Gorący temat” – serial 19.10 „Szczury nabrzeża” – serial sensacyjny 20.00 „Zabawy w Pana Boga” – thriller USA 21.45 „Kameleon 2” – serial 22.35 „Super WiP” 23.05 „Dziwka 2” – dramat sensacyjny USA 0.35 „Super WiP”


**HALLMARK**

6.10 „Orzeł czy reszka” – serial 8.10 „Waterfront” – serial 9.05 „Merlin” (1) – film fantastyczny USA 10.35 „Merlin” (2) 12.05 „Ucieczka z Kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 13.40 „Chłopaki od muzyki” – komedia USA 15.10 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 16.45 „Manionowie z Ameryki” – serial 18.20 „Odgłos burzy” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Mój własny kraj” – film obyczajowy USA 21.50 „Tylko miłość” (1) – film obyczajowy USA 23.20 „Tylko miłość” (2) 0.45 „Rodzinne pieniądze” – serial 2.40 „Jedynie wyjście” – panamsko-duńsko-amerykański film wojenny

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

**TV POLSAT, GODZ. 12.30**

• **PEGGY SUE WYSZŁA ZA MĄŻ** – Amerykańska komedia z 1986 roku. Przeżywająca kryzys małżeński Peggy przychodzi na bal absolwentów swojej szkoły. Gdy zostaje wybrana na królową balu, z wrażeń mdleje i... budzi się jako uczennica. Peggy zachowała jednak świadomość dorosłej osoby i usiłuje uniknąć błędów z przyszłości. Czy zdoła jednak uciec przed przeznaczeniem?

★★★

**RTL 7, GODZ. 20.00**

• **ZABAWY W PANA BOGA** – Amerykański thriller z 1997 roku. Lekarz pozbawiony prawa wykonywania zawodu, zaczyna pracować dla mafii, lecząc gangsterów z ran postrzałowych. Poznaje córkę bossa i zakochuje się w niej. A nie powinien.

★★★

**TV POLSAT, GODZ. 21.00**

• **W BAGNIE LOS ANGELES** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Akcja filmu rozgrywa się w roku 1948. Czarnoskóry weteran wojenny Rawlins właśnie stracił pracę. Pewien detektyw proponuje mu 100 dolarów za odnalezienie Daphne Monet, białej dziewczyny lubiącej towarzystwo czarnych, która jest jednocześnie narzeczoną wpływowego polityka. Jaką tajemnicę skrywa Daphne i dlaczego ukrywa się

wśród Murzynów?

★★★

**TV KRAKÓW, GODZ. 22.40**

• **300 MIL DO NIEBA** – Polsko-francusko-duński dramat obyczajowy z 1989 roku. Film zrealizowany został na podstawie autentycznych wydarzeń roku 1985. Dwaj chłopcy z biednej rodziny, ukryci pod podwoziem ciężarówki, uciekają do Szwecji.

★★★

**PROGRAM I, GODZ. 23.05**

• **FARGO** – Amerykański dramat sensacyjny z 1996 roku. Sprzedawca samochodów Jerry Ludegaard zaplanował porwanie swojej żony Jean, by wymusić okup na teściu. Do wykonania roboty wynajmuje dwóch rzezimieszków, Carla i Gaera. Przystępcy porwiają Jean, ale sprawy wymykają im się z rąk. Giną niewinni ludzie. Do akcji wkracza szefowa miejscowej policji Marge. W postać Marge wcieliła się Frances McDormand, która za tę rolę otrzymała Oscara.

★★★

**PROGRAM II, GODZ. 23.55**

• **LEKARZE BEZ GRANIC** – Francuski film obyczajowy z 1997 roku. Jest to opowieść o organizacji, której członkowie już 20 lat niosą pomoc ofiarom konfliktów zbrojnych na całym świecie. Wydarzenia przedstawione w pierwszym filmie z cyklu rozgrywają się w Salwadorze.

**NAJTANIEJ! w KRAKOWIE**  
**BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE**  
 Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności  
 ★ Zniżki dla pracowników HTS  
**AUTO-KIER, Wąwozowa 10**  
 tel. 0602 273 114

**PLASTBUD**  
 Przedstawiciel firmy Kospan s.c.  
 30 kolorów boazeri  
 Pełna gama listew wykończeniowych  
**Boazeria MDF, Podłogi panelowe**  
**Parapety, Siding, Akcesoria**  
 Proponujemy dogodny rabat kupiecki  
 Zapraszamy do współpracy monterów  
 Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01  
 Bochnia, ul. Poniatowskiego 12  
 tel/fax. 014 / 61-185-56

**PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE**  
**mgr. Stefana Kwietniowskiego**  
**w Krakowie, os. Spółdzielcze 6**

prowadzą ZAPISY  
 na rozpoczynający się w lutym semestr pierwszy i semestry wyższe  
 następujących szkół:

- 1<sup>o</sup> POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE ZAOCZNE
    - a) technik ekonomista,
    - b) technik informatyk,
    - c) technik obsługi turystycznej.
  - 2<sup>o</sup> LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
    - a) 3-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
    - b) 4-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.
  - 3<sup>o</sup> LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE
    - 3-letnie na podbudowie zasadniczej szkoły handlowej.
- ◆ Szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych.  
 ◆ Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151.

**Polski Związek Wędkarski – Zarząd Koła „Piast”, za-  
 wiadamia swoich członków o terminie zebrania spra-  
 wozdawczego. Zebranie odbędzie się w dniu 19.02.2000  
 o godz. 16.00 w przedszkolu w os. Piastów 10.**

**Wodnom cześć!**
**Zarząd Koła „Piast”**



# TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „Kocham tylko ciebie” – serial 8.15 „Kra-kowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Opowieści poszukiwa-czy skarbów” – film dla dzieci 9.15 „Teleferie dla najmłodszych” – „Ule-pianki Misia i Margolci” 9.30 „Telefe-rie dla najmłodszych” – „Narty, szalik, łyżwy, sanki” 9.35 „Papierowy te-aatrzyk” 9.50 „Festiwałe, festiwałe...” – „Konin '99” 10.00 „Miasto na luzie” – serial USA 10.50 „Rodzina prawie do-skonała” 11.15 „Gotowanie na ekranie” 11.35 „Tylko dla dorosłych” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pie-niądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Pierwszy krzyk” – serial dok. 13.15 „Wszystko o działce i ogrodzie” 13.45 „Byłem żołnierzem Wehrmach-tu” – program edukacyjny 14.00 „Sfinks – zagadki historii” – „Na wiecz-ne czasy. Siedem cudów świata” – nie-miecki serial dok. 14.30 „Halo 5-10-15” – program dla młodzieży 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rynek” – maga-zyn 15.30 „Gry olimpijskie” 16.10 „Ro-wer Błęka” 16.15 „Teleexpress Jun-ior” 16.25 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial oby-cajowy 18.25 „Gliny” 18.40 „Auto-mix” 18.50 „Mój ślad” 19.00 „Wieczor-nyk” – „Zwierzaki-cudaki” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Miej oczy szeroko otwarte: „Dzieci Gai” – duński film dok. 21.05 Teatr TV – Scena Współ-czesna: Sławomir Mrożek – „Piękny widok” (1999), reż. Janusz Kijowski, wyk.: Krystyna Janda, Janusz Gajos, Krzysztof Wakuliński 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.05 „Sportowy flesz” 23.10 „Zbieg z Alcatraz” – dramat sensacyjny USA (1967), reż. John Boorman, wyk.: Lee Marvin, Angie Dickinson, Keenan Wynn, Carroll O'Connor 0.40 „Kronika filmowa” 0.55 „Więści ze świata”

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Stu-dio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Jano-sik” – serial 9.50 „Muchas Gracias Willy Wuff” – niemiecki film fami-lijny 11.25 „Sposób na pozorantów” – serial przygodowy 11.50 „Na dobre i na złe” – serial obyczajowy 12.50 „Fa-miliada” 13.15 „Arka Noego” 13.40 „Ferie z Dwójką” 14.05 Teatr dla dzie-ci: Lucy Maud Montgomery – „Przylą-dek Czterech Wiatrów” 14.40 „Ojczy-zna – polszczyzna” – „Piesek przydro-żny” 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panora-ma” 16.10 „Ich pięciorko” – serial 17.00 „Małe ojczyzny” – „W cieniu wielkie-go drzewa” 17.30 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Znaki zodia-ku” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Dla-czego to my?” 20.00 „Pożegnanie XX wieku” – koncert galowy Fundacji Dar Serca 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Złote runo” – komedia polska (1996), reż. Janusz Kondratiuk, wyk.: Zbigniew Buczkowski, Zbigniew Mazurek 23.05 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „Jerzy Grotowski – pró-ba portretu” – film dok. 0.05 „Maga-zyn sztuk pięknych” 0.35 „Witold Lu-tosławski według ojca” – film dok. 1.10 „Ziemia Komańców” – dramat hisz-pańsko-niemiecko-francusko-argen-tyński (1997), reż. Gerardo Herrero, wyk.: Imanol Arias, Carmelo Gomez

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata” 7.45 „Dzien-nik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Kra-kowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Czasy” 9.00 „Klan” – serial 9.30 „Domowe przed-szkole” 10.00 „Pensja pani Latter” – dramat polski 11.40 „Dziennik Tele-wizyjny” 11.50 „Teledyski na żywe-nie” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „7 dni – świat” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Spojrzenia na Polskę” 13.30 „Elżbie-ta, królowa Anglii” – serial 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Ojczyzna – polszczy-zna” – „Trzebież, łagiew, krokiew” 15.25 „Współczesna proza polska” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Tele-

express Junior” 16.25 „Rower Błęka-ja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Kto ty jesteś” 17.45 „Sportowy tydzień” 18.35 „Mój ślad” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Miś Kudłatek” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Stajnia na Salwatorze” – dra-mat polski 21.20 „Biografie” – „Poszu-kiwany Ryszard Kapuściński” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Moda na Hip-Hop” – reportaż 23.25 „Pamięci Witolda Lutosławskie-go” – „Arcydzieła” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Księżniczka Szeherezada” 7.30 „Niebezpieczna zatoka” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Mieszkaj lepiej” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Nie-zapomniany” – serial 10.00 „Telezaku-py” 10.30 „Rodzina Nardi” – serial włoski 11.20 „Telewizyjna encyklope-dia multimedialna” 11.30 „Ferie, ferie” 12.00 Program edukacyjny 12.30 „Drynda” 13.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Co w brzuchu piszczy” – pr. dla dzieci 15.25 Program edukacyjny 15.30 „Kronika” 15.40 „Gwendolyn Bradley” – recital z Ca-pella Cracoviensis 16.30 „Ludzie i wy-darzenia” 16.45 „Trzy przeboje” 17.00 „Wspólne sprawy” 17.30 „Zalutwy to razem” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kra-ków 2000” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Książę i żebrak” – serial kostiumowy 20.00 „Te-lekurier” 20.30 „Niezapomniany” – se-rial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Mieszkaj lepiej” 22.55 Program edukacyjny 23.00 „Dok-tor Kildare” – serial 23.25 „Saga pio-senki francuskiej”

## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Karate Kot” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Mia-sterczko Evening Shade” – serial 9.00 „Simon” – serial 9.30 „Posłaniec szczę-ścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Powrót Superma-na” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Macie, co chcecie” 14.00 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 14.30 „Twój le-karz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Karate Kot” – serial anim. 15.30 In-formacje 15.55 „Powrót Supermana” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Posłaniec szczęścia” – teleno-wela 20.00 „Czy leci z nami pilot?” – komedia USA 20.50 „Lotto” (w prze-rwie filmu) 21.40 „Nikita” – serial 22.35 „Wyniki Lotto” 22.40 „Informa-cje i biznes informacja” 23.05 „Polityczne graffiti” 23.15 „Graczykowie” – serial 23.45 „Superexpress TV” 0.05 „Rozterki Adama” – komedia sensa-cyjna USA 1.35 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Affiona-do” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Mar-ket” 8.30 „Tajemniczy ogród” 9.00 „Garfield” – serial anim. 9.30 „Kapi-tan Power” 10.00 „Bill Cosby i strasz-ne dzieciaki” 10.30 „Słoneczny patrol” – serial 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.25 „Disco Relaks” 13.30 „Jacek Ziobro Superstar” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Kamera start” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajem-nice piasków” – serial 17.05 Informacje 17.15 „Tajemniczy ogród” – serial 17.40 „Garfield” – serial 18.05 „Sło-neczny patrol” – serial 19.00 „Piosen-ka na życzenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.15 „Ośmiornica” – serial kry-minalny 22.15 „M.A.S.H.” – serial ko-mediowy 22.35 „Czerwony smok” – thriller USA 0.40 „Przytul mnie” 1.40 „Piosenka na życzenie”

## tvn Telewizja Nova

6.45 „Pod napięciem” 7.15 „Trzy małe duszki” 7.45 „Przygody Anim-ków” 8.10 „Super Pig” 8.35 „Monster Farm” 9.00 „Kamila” 9.50 „Maria” – serial 10.40 „Anna” – serial 11.30 „Te-

lesklep” 12.00 Serial obyczajowy 12.55 „Ibisekja” 13.55 „Trzy małe duszki” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Su-per Pig” 15.15 „Sport” – liga koszy-kówki NBA 16.15 „Pełna cnota” – se-rial 16.45 „Rodziców nie ma w domu” – serial polski 17.15 „TVN Fakty Re-gionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 Serial obyczajowy 20.30 „Milio-nerzy” 21.20 „Potępieniec” – serial sen-sacyjny 22.20 „Supergliny” – magazyn 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 0.00 „Drew Carey Show” – serial 0.30 „Wi-zjer TVN” 1.00 „El Greco” – włosko-francuski film biograficzny

## WIZJATV

7.00 „The Monkees” – serial 7.30 „Beavis i Butthead” – serial 8.00 „W na-szym kregu” – serial 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Me-tamorfozy” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kregu” – serial 15.30 „Drogi świętosz-ki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Czułość i kłamstwa” 17.30 „Ricki Lake” – talk show 18.30 „Zwy-cięska drużyna” – telenowela 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Trud-ne powroty” – serial 21.00 „Życie za-cyna się po trzydziestce” – serial 22.00 „Akcja!” – serial komediowy 22.30 „Dilbert” – serial anim. 23.00 „Histo-rie o duchach” – serial dok. 23.30 „Po-tyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwy-cięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – se-rial 2.00 „Życie zaczyna się po trzy-dziesiątce” – serial 3.00 „Claude” – ko-media USA

## RTL 7

6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial obyczajowy 6.25 „Trzy razy Zofia” – telenowela 6.50 „Perła” – serial 7.35 „Sunset Beach” 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Siódme niebo” – serial 10.20 „Kameleon 2” – serial 11.10 „Katalina i Sebastian” – telenowela 11.55 „Tele-zakupy” 12.30 „Sunset Beach” 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Odjazdo-we kreskówki” 15.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.25 „Czy boisz się ciemności?” – serial 15.55 „Lassie” – serial 16.20 „Katalina i Sebastian” – telenowela 17.10 „Uśmiech losu” – se-rial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Moje drugie ja” – serial 20.00 „Adrenalina” – niemiecki film sf. 21.45 „Kobieta zwana Jackie” – serial 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” 23.20 „Pęknięte zwierciadło” – angielski film krymi-nalny 1.10 „Czynnik PSI” – serial sf.

## Nasza TV

7.00 „Muzyczna poczta” 8.00 „Życie jak poker” – serial 8.30 „Telezakupy” 9.05 „Na południe” – serial 9.50 „WiP” 10.05 „Kapitan Jastrząb” – serial 10.30 „Sally czarownica” – serial 11.00 „Gil-lette Sport” 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Kalambury” 12.30 „Życie jak poker” – serial 13.00 „Antonella” – serial 14.00 „Muzyczna poczta” 15.00 „Kalambu-ry” 15.30 „Sally czarownica” – serial anim. 16.00 „Antonella” – serial 16.50 „Na południe” – serial 17.45 „WiP” – wydarzenia i plotki 18.00 „Kapitan Ja-strząb” – serial anim. 18.30 „Życie jak poker” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. 20.00 „Ad-renalina” – niemiecki film sf. 21.45 „Kobieta zwana Jackie” – serial bio-graficzny 22.45 „Dziennik” 23.00 „WiP” 23.15 „Krwawa gra” – thril-ler USA 0.50 „Dziennik” 1.05 „WiP”

## HALLMARK

6.10 „Orzeł czy reszka” – serial 8.00 „Pociąg nadziei” – dramat USA 10.20 „Chleb i róże” – serial obyczajowy 12.00 „Inspektorzy” – thriller USA 13.45 „Plac dziecka” – thriller USA 15.20 „Ulica dziwnych zdarzeń” – thriller sf. USA 16.45 „Maniowiec z Ameryki” – serial obyczajowy USA 18.25 „Wielki i wlochaty” – komedia USA 20.00 „Okno na podwórko” – thriller USA 21.30 „Arytmetyka dia-bła” – dramat obyczajowy USA 23.05 „Powódź: Szaleństwo rzeki” – film katastroficzny USA 0.35 „Rodzinne pieniądze” – serial obyczajowy

### Rzut oka

# ZLUSTROWAĆ SZARIKA DEMORALIZATORA!

*Dla krakowskich dzieci zaczęły się ferie zimowe, tymczasem Porozumienie Organizacji Kombatanckich i Niepodległościowych skierowało do Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji protest w sprawie kolejnej emisji serialu „Cztery pancerni i pies”. Zdaniem protestujących, jest to świadoma demoralizacja młodocianej widowni. Już teraz zastanawiam się, co będzie, gdy autorzy tego pisma zorientują się, że krakowska telewizja wznowiła pokazywanie filmu „07 zgłoś się”, w której główną rolę milicjanta gra obecny poseł Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Znowu konieczny będzie cenzor, a nie daj Boże lustracja.*

Przyznam się, że do serialu „Cztery pancerni i pies” mam stosunek sentymentalny. Pamiętam, jak jako pachole nie mające pojęcia o, jak piszą protestujący, „dokonywanych w haniebny sposób fałszerstwach dotyczących stosunków polsko-sowieckich” z niecierpliwością oczekiwałem na kolejne odcinki i zamówione zdjęcia głównych bohaterów z autografami i odciskiem łapy Szarika. Potem, już jako osoba dojrzała oglądałem film jeszcze kilka razy. Śmiesz mnie teraz pewnie zawarte w nim skróty historyczne, naginanie scenariusza do układu politycznego, pokazywanie dobrych Rosjan i złych Niemców. Ale patrząc na amerykańskie filmy o Wietnamie, zauważyłem ten sam mechanizm i wiedząc, że kino to bajka, przestałem się tym już specjalnie przejmować. Wręcz przeciwnie doszedłem do wniosku, że filmy historyczne, nie mają szans na jakikolwiek obiektywizm.

Twierdzenia protestujących, że serial ten wyświetlany w okresie ferii zimowych ma przyciągnąć przed ekrany młodzież szkolną, która zmuszona będzie do patrzenia na jeden z „najbardziej kłamliwych obrazów najnowszej historii, jaki wyprodukowała komunistyczna propaganda PRL dla przyoczeklebiaenia się Związko-wi Sowieckiemu” powodują u mnie rozbawienie. Lustrowanie Szarika, który, nie ukrywajmy, pochodził ze wschodu i sprawdzanie sierżanta Czernousowa oraz Marusi wobec planowanego rozwoju stosunków handlowych z Rosją, wygląda jak straszenie zinną wojną młodych ludzi chodzących na kursy angielskiego. Po prostu, dla młodych widzów to normalny film przygodowy i niech takim, do dia-bła, pozostanie! I raczej nikt nie będzie go traktować jako komunistycznej agitki, co zarzucają protestujący kombatanckie, których rzecznik dr Jerzy Bukowski z racji wieku nigdy na żadnych frontach wojennych nie był.

A poza tym sam ten film mimo uproszczeń i przekłamań (ale w którym obrazie historycznym ich nie brakuje) jest po prostu niezłą robotą aktorsko-reżyserską. Docenili to zresztą telewidzowie, przyznając mu tytuł polskiego serialu wszech czasów.

Dlatego zastanawiam się, dlaczego protest kombatancków-cenzorów nie dotyczy rozpoczętej emisji jednego z najlepszych seriali kryminalno-milicyjnych „07 zgłoś się”, gdzie w rolę porucznika Borewicza wcielił się sam Bronisław Cieślak, kiedyś dziennikarz komunistycznej w końcu telewizji, a teraz postkomunistyczny poseł. A może więc warto stworzyć listę tego, co młody Polak może oglądać, a czego nie? Co go zdemoralizuje, a co nauczy? I już się zastanawiam, które seriale by się na niej znalazły. Może zakazmy ich oglądania „Czterdziestolatka” opisującego przecież zniechęcenie przez wielu lata propagandy sukcesu, a może serialu „Karino”, bo w końcu grają w nim energowscy aktorzy. A jak wiemy z NRD wy-wodzi się Stasi. I jeszcze trzeba zakazać emitowania filmów z Leonem Niemczy-kiem, bo mieszka w Berlinie i grał wielokrotnie z czasów Honeckera w tamtejszych produkcjach. I to by było na tyle – mnożenie bzdur zostawiam innym.

MAREK OGAREK

### Prawa wolna

# KARY NIE WYSTARCZĄ

Przestępczość rośnie w zastraszającym tempie, rośnie też poczucie zagrożenia u przeciętnego Polaka. W dodatku panuje powszechna opinia, że prawo jest nieskuteczne, sądy działają zbyt opieszale, przestępcy zbyt łatwo uchylają się od odpowiedzialności karnej, a nawet ukarani, zbyt łatwo odzyskują wolność. Nic więc dziwnego, że Ministerstwo Sprawiedliwości przygotowało wreszcie propo-zycje zmian w kodeksie karnym i w kodeksie postępowania karnego. Szkoda, że na decyzje w tej sprawie trzeba było czekać przeszło półtora roku, podczas gdy od razu było oczywiste, że nowy kodeks, uchwalony w 1998 roku, jest zbyt łagodny w sytuacji rosnącego zagrożenia plagą przestępstw.

Wśród proponowanych zmian przede wszystkim kończy się pobłażliwość wo-bec drobnych występów, takich jak na przykład kradzież kieszonkowa. Drobni rabusie byli właściwie bezkarni, ponieważ za przestępstwo uznawana była jedy-nie kradzież, której wartość przekraczała 250 zł. Złodziej, który wyciągnął nam z kieszeni portfel z kilkudziesięcioma złotymi, mógł liczyć na zwolnienie po opła-ceniu drobnej grzywny. Podobnie złodziej okradający piwnice czy wyciągający mało wartościowe przedmioty z bagażnika samochodu.

Zaostrzone też zostaną kary za przestępstwa najcięższe. Za napad z bronią w ręku będzie groziła kara od 5 do 25 lat więzienia (teraz od 3 do 15 lat). Za gwałt zbiorowy – od 3 do 15 lat (teraz od 2 lat). Za spowodowanie wypadku przez nietrzeźwego kierowcę, w wyniku którego ktoś zginął lub został ciężko ranny – do 15 lat (teraz do 12 lat więzienia). Wzrosną też kary za korupcję, już od kilku lat szczególnie irytującą opinię publiczną.

Ministerstwo proponuje również przyspieszenie procedur sądowych. Rozpra-wy mogłyby być nagrywane, podczas gdy obecnie dużo czasu pochłania spisy-wanie zeznań świadków i oskarżonych. Ponadto procesu nie trzeba będzie rozpo-czynać od nowa, gdy przerwa w rozprawie potrwa dłużej niż 35 dni (tak jest obecnie i przestępcy oraz ich obrońcy celowo przewlekają zakończenie rozpraw).

Projekt zaostrzenia przepisów prawa jest słuszny i należy mieć nadzieję, że spotka się z poparciem Sejmu. Nie wystarczy jednak zwiększenie kar dla prze-stępców, trzeba również ich łapać, a z tym także nie jest najlepiej. Wszyscy wie-my, w jakich warunkach i za jakie wynagrodzenie pracuje policja, trudno więc się dziwić, że wykrywalność przestępstw jest wciąż niedostateczna.

Tymczasem okazuje się, że właśnie w Krakowie sytuacja policji należy do naj-trudniejszych w Polsce. Jedną z przyczyn jest brak odpowiednich budynków i lokali: krakowska komenda miejska rozlokowana jest aż pod pięcioma różnymi adresami, brakuje pomieszczeń na komisariaty lub są one o wiele za ciasne, tak jak np. na os. Wzgórza Krzesławickie. Władze centralne oczekują pomocy władz lokalnych, władze lokalne zaś laniają się brakiem wsparcia władz centralnych. Taki stan rzeczy trwa już od lat i nic nie pomogą szumnie zapowiadane na forum Rady Miasta Krakowa programy poprawy bezpieczeństwa, jeżeli zamiast na po-moc dla policji, pieniądze z budżetu rozpywać się będą wśród mało konkretnych celów.

Jednym z haseł wyborczych AWS, rządzącej dziś w mieście i województwie, była poprawa stanu bezpieczeństwa mieszkańców Krakowa i regionu. Zrobiono w tej sprawie niewiele, skoro po przeszło roku od wyborów na niektórych osie-dlach Nowej Huty i w niektórych rejonach starego Krakowa czy Podgórze, po zmierzchu lepiej nie wychodzić na ulicę. Czy wyższe kary powstrzymają prze-stępców, skoro perspektywa dostania się w ręce wymiaru sprawiedliwości będzie coraz mniej prawdopodobna?

RYSZARD TERLECKI



# TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „Fraser” – serial komediowy USA 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości 8.45 „Alf” – serial anim. 9.10 „Teleferie dla najmłodszych” – „Ulepianki Misia i Margolci” 9.30 „Teleferie dla najmłodszych” – „Narty, szalik, łyżwy, sanki” 9.35 „Papierowy teatrzyk” 9.50 „Festiwal, festiwal...” – „Konin '99” 10.00 „Miasto na luzie” – serial USA 10.50 „Na haczyku” – magazyn 11.10 „Demosfera” 11.15 „Biuro ułatwiania budowania” 11.35 „Z Polski rodem” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Liderzy” 12.35 „To kupię” 12.45 „Klan” – serial 13.15 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.45 „Pięta pora roku” – „Jaskiniowcy” 14.10 „Ryzyk fizyk” – „Najsilniejsi, czyli podnoszenie ciężarów” 14.30 „Halo 5-10-15” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „NATO bez ograniczeń” 15.35 „Raj” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.25 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.35 „Wiadomości naukowe” 18.35 „Pegaz” 19.00 „Wieczorynka” – „Podróże po zaczerpniętych krajach” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny 21.00 „Czas na dokument” – „Reżyseria – Yves Goulais” – polski film dok. 21.35 „Forum” – program publicystyczny 22.25 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Prawda o moim synu” – dramat USA (1997), reż. David Burton Morris, wyk.: Bonnie Bedelia, Hedy Burress, Paul Popovich 0.30 „Rodzina prawie doskonała” – magazyn 0.50 „Kup pan cegłę” 1.10 „Saga rodu Ganzegal” – nauka języka niemieckiego

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Janosik” – serial 9.50 „Beniamin Golab” – islandzki film obyczajowy (1996), reż. Gisli Snaer Erlingsson, wyk.: Sturla Sigvatsson, Gunnar Atli Cautiony 11.25 „Sposób na poranków” – serial przygodowy 11.55 „Familiada” 12.25 „Szpital Dzieciątka Jezus” – serial dok. 12.50 „Ferie z Dwójką” 13.15 „Porzuczone zabawki” – serial anim. 13.40 „Bądź mistrzem – Andrzej Staszek” 14.05 „Co nam w duszy gra” (2) – program artystyczny 14.55 „W labiryncie” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięćoro” – serial dla młodzieży 17.00 „Kościół i świat” – program ekumeniczny 17.10 „W okolicy Stwórcy” – magazyn katolicki 17.30 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Podhale – źródła i fascynacje” – „Wojciech Kilar – Krzesany” 20.00 „...powinności być wdzięczni Stalinowi” – film dok. 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Kawaleria powietrzna” (4) – film dok. 22.10 „Wieczór z Jagielskim” – talk show 23.00 Kocham kino: „Tajemnica morderstwa na Manhattanie” – komedia kryminalna USA (1993), reż. Woody Allen, wyk.: Alan Alda, Woody Allen, Anjelica Huston, Diane Keaton 0.55 „Wieczór artystyczny” – „Rewolucja” – film dok. USA

## TV POLONIA

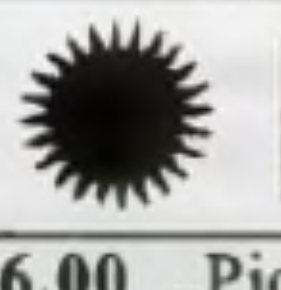
6.00 „Kawa czy herbata” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Pegaz tygodnia” 9.00 „Klan” – serial 9.30 „Dwa światy” – serial australijski 10.00 „Stajnia na Salwatorze” – dramat polski 11.15 „Moda na Hip-Hop” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Telewizyjne wiadomości literackie” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Bez przypadków...” – reportaż 13.30 „Sportowy tydzień” 14.30 „Magazyn polonijny z Białorusi” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarz w twarz z Europą” 15.30 „NATO bez ograniczeń” – reportaż 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.25 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Dwa światy” – serial australijski 17.45

„Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Zaproszenie” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Czarny błysk” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Bank nie z tej ziemi” – serial 21.00 „Forum polonijne” 21.45 „Mój Kraków – Kościół Mariacki” 22.00 „Salon lwowski – Jerzy Matuszkiewicz »Dudu«” 22.20 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Dialogi z przeszłością” 23.30 „Art noc” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Pug i zero” 7.30 „Zagajnik” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufel babci Aliny” 8.30 „Magazyn snowboardowy” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Kosmiczna wyspa” – serial 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Ferie, ferie” 12.00 Program edukacyjny 12.30 „Co w brzuchu piszczy” 13.00 „Piano express” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Sekrety kobiet” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.30 „Kronika” 15.40 „Koncert rozrywki” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Cyklomotoabecadło” 17.00 „Gość TV Kraków” 17.10 „W stronę gór” 17.30 „Pejzaż regionalny” 18.20 „Kronika” 18.30 „Universitas” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Odkryj nowy świat” 19.30 „Mały pingwin Pik Pok” – serial anim. 19.40 „Tajemnica szyfru marabuta” – serial anim. 19.50 „Jeż Kleofas” – serial anim. 20.00 „Rytm buszu” – serial przyrodniczy 20.30 „Niezapomniany” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Spotkania z taaaką rybą” 23.00 „Ballada o Januszu” – polski serial obyczajowy



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial komediowy 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Karate Kot” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” – serial anim. 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial obyczajowy 9.00 „Tato, co ty na to” – serial komediowy 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Powrót Supermana” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Świat według Kiepskich” – serial 14.00 „Oskar” – magazyn 14.30 „4x4” – magazyn 15.00 „Faceci w czerni” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Renegat” – serial sensacyjny 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Graczykowie” – serial 20.30 „Moonraker” – angielski film sensacyjny 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 23.00 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.25 „Lotto” 23.30 „Informacje i biznes informacje” 23.50 „Polityczne graffiti” 0.05 „Bumerang” 0.35 „Superexpress TV” 0.50 „Ludzie naszej epoki” – serial dok. 1.50 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Superstar” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Market” 8.30 „Tajemniczy ogród” 9.00 „Garfield” 9.30 „Kapitan Power” 10.00 „M.A.S.H.” – serial 10.30 „Słoneczny patrol” – serial 11.30 „Dziedziczna niewiasta” – telenowela 12.30 „Prawo do miłości” – serial 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Junior” 14.00 „Dżana” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” – serial 17.05 Informacje 17.15 „Tajemniczy ogród” – serial 17.40 „Piłka w grze” – serial 18.05 „Słoneczny patrol” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.15 „Nocny patrol” – serial 21.05 „Komsarz Rex” – serial 22.00 „Skrzydła” – serial komediowy 22.30 „Jack Reed 2: Odznaka honorowa” – dramat kryminalny USA



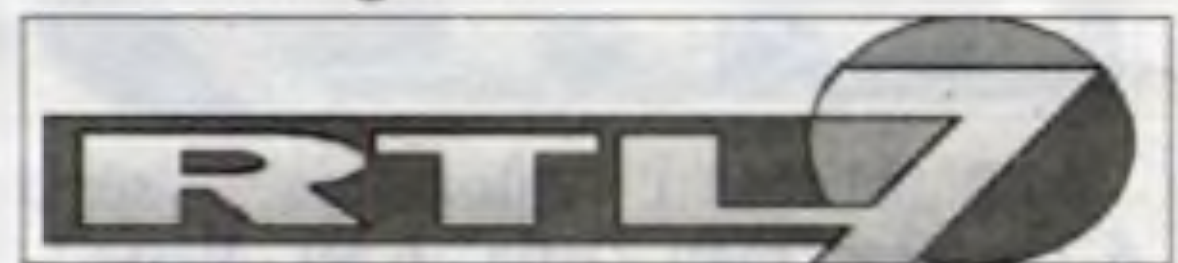
## Telewizja Nowa

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Trzy małe duszki” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Super Pig” 8.35 „Monster Farm” 9.00 „Kamila” – telenowela 9.50 „Maria” – serial 10.40 „Anna” – telenowe-

la 11.30 „Telesklep” 12.00 Serial obyczajowy 12.55 „Fakty, ludzie, pieniądze” 13.25 „Wprost TV” 13.55 „Trzy małe duszki” – serial 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Super Pig” 15.15 „Szkola złamanych serc” – serial 15.45 „Magazyn NBA” 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Zwariowana forsa” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 Serial obyczajowy 20.30 „Marsjanie atakują” – komedia sf. USA 22.30 „Cela nr...” – reportaż 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.30 „Automaniak” 0.00 „Drew Carey Show” – serial 0.30 „Wizjer TVN” 1.00 „Granie na zawołanie”



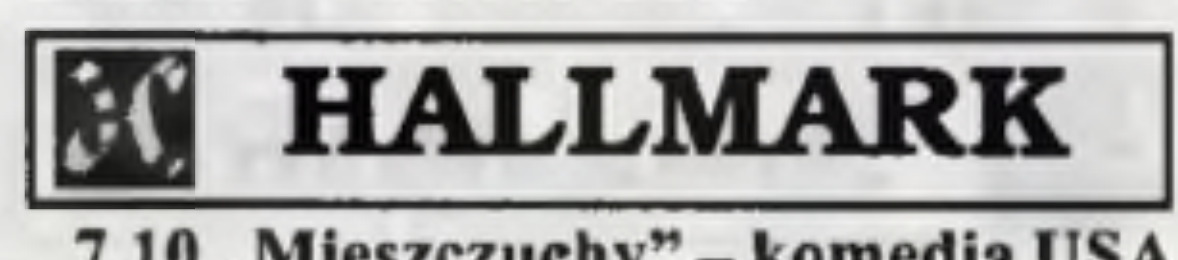
7.00 „The Monkees” – serial 7.30 „Beavis i Butthead” – serial 8.00 „W naszym kregu” – serial 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfozy” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kregu” – serial 15.30 „Drogie świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Czułość i kłamstwa” 17.30 „Ricki Lake” – talk show 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Moje tak zwane życie” – serial 21.00 „Młodzi gniewni” – serial 22.00 „Kołskie zaloty” – pr. rozr. 22.30 „Kobietki i kokietki” – serial 23.00 „Seks w wielkim mieście” – serial 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Młodzi gniewni” – serial 3.00 „Serce” – dramat angielski



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perła” – serial 7.35 „Sunset Beach” 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.55 „Czy boisz się ciemności?” – serial 10.20 „Kobieta zwana Jackie” – serial 11.10 „Katalina i Sebastian” 11.55 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Odjazdowe kreskówki” 15.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.25 „Czy boisz się ciemności?” – serial 15.55 „Lassie” – serial 16.20 „Katalina i Sebastian” – telenowela 17.10 „Uśmiech losu” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. 20.00 „Ocean ognia” – dramat sensacyjny USA 21.45 „Wzywam dr. Brücknera” – serial obyczajowy 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” 23.20 „Mordercze bliźniaczki” – thriller niemiecki 1.00 „Czynnik PSI” – serial sf.

## Nasza TV

7.00 „Muzyczna poczta” 8.00 „Życie jak poker” 8.30 „Telezakupy” 9.05 „Na południe” 9.30 „WiP” 10.05 „Kapitan Jastrząb” 10.30 „Sally czarownica” 11.00 „Telejazda” 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Kalambury” 12.30 „Życie jak poker” 13.00 „Antonella” – serial 14.00 „Muzyczna poczta” 15.00 „Kalambury” 15.30 „Sally czarownica” – serial anim. 16.00 „Antonella” – serial 16.50 „Na południe” – serial 17.45 „WiP” – wydarzenie i plotki 18.00 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 18.30 „Życie jak poker” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. 20.00 „Ocean ognia” – dramat sensacyjny USA 21.45 „Wzywam dr. Brücknera” – niemiecki serial obyczajowy 22.40 „Dziennik” 22.55 „WiP” 23.10 „Dreamiac” – horror USA



7.10 „Mieszczuchy” – komedia USA 8.45 „Dom wariatów” – dramat obyczajowy USA 10.20 „Chleb i róża” – serial obyczajowy 12.05 „Rodzina Flory” – serial obyczajowy 13.35 „Pamiętaj, że cię kocham” – dramat obyczajowy USA 15.10 „Obcy w mieście” – thriller kanadyjski 16.45 „Manionowie z Ameryki” – serial 18.25 „Miłość zadrwiła z Andy Hardy’ego” – komedia USA 20.00 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 21.35 „Kleopatry” – serial 23.05 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 0.55 „Arka Noego” – serial

## Ireneusz Kabat wspomina

# REKORDOWA ŚWINKA

W ub. tygodniu wspominałem o rekordowych lipieniach złowionych przez mojego syna Zbyszkę w sierpniu 1997 roku na zbiorniku w Myczkowcach. Ten sezon był wyjątkowo udany. Zbyszkowi lipienie tak wspaniale brały 9 sierpnia, a tu już następnego dnia padł kolejny rekord.



10 sierpnia rozochoceni sukcesem z poprzedniego dnia wypłynęliśmy wczesnym rankiem łódką ponownie na zbiornik w Myczkowcach. Łowiliśmy tą samą techniką co poprzedniego dnia, czyli delikatnym sprzętem. Na haczyku znalazły się „chruściele”. Po zarzuceniu, trzymając swoje wędki w rękach, czekaliśmy na delikatne branie lipienia. Mnie brały faktycznie lipienie w granicach 30–40 cm. Natomiast Zbyszek wyciągnął na początek świnkę ok. 40 cm. Był to sygnał, że na łowisku jest jeszcze inna ryba. Nie znaleźmy tego miejsca tak dobrze, ale opowiadali nam doświadczeni miejscowi wędkarze, że szczególnie jesienią występują tutaj różne gatunki ryb: płocie, certy, świnki, okonie i szczupaki.

W pewnym momencie Zbyszek zaciął rybę, którą po krótkiej walce doholował do burty łódki, i pomógł mi ją wyciągnąć za pomocą podbieraka. Okazała się dorodną świnką. Zmierzyliśmy ją – miała 49 cm i ważyła 1,60 kg. Zdając sobie sprawę, że jest to rekordowa sztuka, przestaliśmy zgłoszenie do „Wiadomości Wędkarskich”, które potwierdziły nasze przypuszczenia w rubryce „Rekordy na plan” w numerze 5/98.

Świnka podusta należy do rodziny ryb karpiowatych. Osiąga długość około 40 cm. Żywi się glonami i fauną denną. Do połowu tej ryby używa się delikatnego sprzętu i małego haczyka. Jest trudna do zacięcia ze względu na kształt jej pyska.

(P)

## Za kierownicą

# SAMOBÓJCZY W BUTACH NARCIARSKICH

Przed kilkoma dniami na parkingu przed jednym z wyciągów w Zakopanem zobaczyłem, jak do „malucha” na miejsce za kierownicą wsiada człowiek w kompletnym kombinezonie narciarskim, na dodatek w butach narciarskich na nogach i... odjeżdża. Był to z pewnością jeden z bardzo licznych w sezonie zimowym kandydatów na samobójców. Znany jest bowiem wypadek w jednym z ośrodków narciarskich na Słowacji, kiedy prowadzącej mikrobus dziewczynie buty zjazdowe, które miała na nogach, uwięziły pomiędzy pedałami, samochód przełamał barierę ochronną przy drodze, spadł do jaru głębokiego na kilkanaście metrów, a 6 osób poniosło śmierć na miejscu.

Sztywne plastikowe buty narciarskie są najmniej odpowiednim obuwem do prowadzenia samochodu, zwłaszcza „malucha”, gdzie odstępy między pedałami są centymetrowe. Zresztą żadne specjalistyczne obuwie – np. buty do uprawiania wysokogórskich wędrówek albo gumowe cholewy w czasie deszczu – nie jest przeznaczone do naciskania pedału sprzęgła, hamulca czy gazu. Sztywna podszwa i równie sztywna część chroniąca okolice kostki powodują, że trudno delikatnie operować pedałami sterowania samochodem. Tymczasem zwłaszcza zimą, na śliskich i permanentnie nie odsnieżanych nawierzchniach precyzyja kierowania samochodem decyduje nie tylko o całości blachy nadwozia, ale nierzadko o zdrowiu, a nawet życiu kierowcy i pasażerów. Jakże wiele wypadków z tzw. nieznanymi przyczyn to wynik niewłaściwego obuwia lub odzieży kierowcy samochodu.

Warto brać przykład z odzieży i obuwia rajdowych kierowców samochodowych. To prawda, że dzisiaj odziani są oni w specjalne niepalne kombinezony, miękkie buty, nierzadko szyte na miarę i trudno taki strój zalecać do codziennej jazdy samochodem. Warto jednak sięgnąć w przeszłość rajdów samochodowych. Przed 40 laty, kiedy na rajdy jeżdżono zwykłymi seryjnymi samochodami, kierowcy wdziewali luźne, nie krępujące ruchów kurtki, na nogi zaś zakładali miękkie buty używane przez bokserów w ringu. W takim stroju – z naturalnych surowców, skóry i bawełny – można było bez uczucia zmęczenia godzinami bez przerwy prowadzić samochód. Wzorując się na ubiorze rajdowych kierowców sprzed lat można i dzisiaj zachęcać do używania podobnej odzieży i obuwia. Ja oczywiście rozumiem, iż wyjeżdżając w 4 osoby „maluchem” na narty trudno pomieścić nie tylko „deski” na bagażniku dachowym, ale i znaleźć miejsce na 4 pary sztywnych plastikowych butów zjazdowych. Nie oznacza to jednak dla kierowcy przyzwolenia na prowadzenie auta w takich butach! Niech przynajmniej on ma lekkie obuwie na zmianę.

Jaki zatem strój zimą do auta? Pasażerowie niech się ubierają, jak chcą. Natomiast kierowca winien mieć bawełnianą koszulę lub podkoszulek, a na to wdzianko lub kurtkę z polaru, co uniemożliwi pocenie się w czasie jazdy. Na nogach lekkie półbuty z cienką, gumową podeszwą. Rzecz jasna tylko na czas jazdy, a nie spacer po śniegu. Zimą warto zmieniać obuwie na lżejsze na czas prowadzenia samochodu już na trasach w granicach 100 km. Na pewno poprawi to bezpieczeństwo jazdy. A nie będzie za zimno? Od tego jest układ ogrzewania w samochodzie, choć mniej wydajny w przypadku silników chłodzonych powietrzem. Nawet przy kilkunastostopniowych mrozach kierowca odziany w polar i lekkie buty nie zmarznie na przestrzeni kilku kilometrów rozgrzewania się silnika. Trzeba jednak pamiętać o tym, by początkowo strumień powietrza z nagrzewnicy kierować na przednią szybę, a potem ustawić w pozycji przednią szybę – nogi kierowcy i pasażera. Jak bowiem głosi stare polskie porzekadło „kto nogi trzyma w cieple, a głowę w chłodzie, temu choroba nie dobodzie”.

WOJCIECH MACHNICKI



# TVPI

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „A teraz Susan” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Gwiezdna farma” – serial anim. 9.05 „Teleferie dla najmłodszych” – „Ulepianki Misia i Margolci” 9.20 „Teleferie dla najmłodszych” – „Narty, szalik, żyłwy, sanki” 9.25 „Papierowy teatrzyk” 9.45 „Festiwal, festiwal...” 10.00 „Miasto na luzie” – serial USA 10.45 „Mamy dziecko” 11.05 „Klub samotnych serc” 11.30 „Czas na komputer” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Samo życie” 12.45 „Klan” – serial 13.15 Program edukacyjny 13.30 „Dziennik Telewizyjny” 13.40 „Wędrowiec, czyli podróże małe i duże” – „Bocznymi drogami – Kaszuby” 14.30 „Halo 5-10-15” – program dla młodzieży 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rzeczpospolita samorządowa” 15.20 „Euroexpress” 15.30 „Gospodarka” – magazyn 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.25 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Reportaż” 19.00 „Wieczorynka” – „Bajki Bolka i Lolka” 19.30 „Wiadomości” 20.10 **Okruchy życia: „Malżeństwo z rozsądku”** – dramat obyczajowy USA (1997), reż. James Keach, wyk.: Jane Seymour, James Brolin, David Kaye 21.45 „Studio Sport” – Mistrzostwa Europy w łyżwiarstwie figurowym (pary sportowe) 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 **Gorący plecak: „Widmo wolności”** – francuska groteska filmowa (1974), reż. Luis Bunuel, wyk.: Bernard Verley, Maxence Mailfort, Jean-Claude Brialy 0.45 „Zimna wojna” – „Towarzysze 1917-1945” – serial dok. USA 1.35 „Ich pierwsze miłości”

# TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial 9.00 „Janosik” – serial 9.50 „Skarb niedźwiedzia” – film przygodowy USA (1984), reż. John Huneck, wyk.: Tom Tayback, Joseph Campanella 11.20 „Spółna na ponuraków” – serial 11.50 „Wśród rekinów wielorybich” – australijski film dok. 12.35 „Ferie z Dwójką” 13.10 „Porzucone zabawki” 13.35 „Truskawkowe studio” 14.00 „Szybciej, wyżej, śmieszniej, czyli zimowe harce” – program rozrywkowy 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Tele Milenium” – telenowela 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial 17.00 „Polaków portret własny” – „Religia, zdrowie, wolność, prasa” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – telenowela 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Mściwosław Rostropowicz gra wariacje na temat rockowy Piotra Czajkowskiego” 20.00 „Ekspres reporterów” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Zwariowane wakacje” – komedia francuska (1990), reż. Diane Kurys, wyk.: Nathalie Baye, Richard Berry 23.10 „Świadek XX wieku” – „Zapisane w młodości” 0.10 „Kreator gwiazd” – film muzyczny USA (1980), reż. Taylor Hackford, wyk.: Ray Sharkey, Tovah Feldshuh 2.05 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

# TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „Ludzie listy pisać” 9.05 „Klan” – serial 9.30 „Ala i As” 10.00 „Bank nie z tej ziemi” – serial polski 11.00 „Forum polonijne” 11.45 „Mój Kraków” 12.00 Wiadomości 12.15 „Powrót olimpijczyka” – reportaż 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Mówi się...” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Przegląd prasy polonijnej” 14.15 „Więści polonijne” 14.30 „Oto Polska” 15.00 Wiadomości 15.10 „Uczmy się polskiego” 15.45 „Poradnik bałaganiarza” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.25 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.45 „Gry olimpij-

skie” 18.10 „Magazyn turystyczny” 18.30 „Teledyski na życzenie” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranoc” – „Krecik” 19.30 Wiadomości 20.00 „Kuchnia polska” – serial 21.00 „Forum polonijne” 21.15 „Wielcy, wielki i najwięksi – Krystyna Prońko” 22.00 „Franz Kafka” – film anim. 22.20 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Forum” – program publicystyczny 23.45 „Pegaz tygodnia” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki

# TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody nieustraszonej” – serial 7.30 „Kot Billy” 8.00 „Kronika” 8.10 „Cyklomotoabecadło” 8.30 „Bywaj zdrow” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” – magazyn 11.00 „Labirynty kultury” (1) 11.30 „Ferie, ferie” 12.00 Program edukacyjny 12.30 „Zaczarowany świat” 13.00 „Spotkania z taaką rybą” 13.15 „FIFA magazine” 13.30 „Kowalski i Schmidt” (1) 14.00 „Wierzę, wątpię, szukam” (2) 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.30 „Kronika” 15.40 „Koncert muzyki rockowej” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Kundel buri i kocury” 17.00 „Z plecakami i walizką” 17.30 „9 i 1/2” – magazyn reporterów 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Domator” – poradnik 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Echa regionów” 19.30 „Mały pingwin Pik Pok” 19.40 „Tajemnica szyfru marabuta” 19.50 „Jeż Kleofas” 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniany” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Bywaj zdrow” 23.00 „Kabaret” 23.40 „Siła ognia” – serial dok.

# POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Faceti w czerni” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” – serial 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Simon” – serial komedii 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Rencat” – serial 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Graczykowie” – serial 14.00 „Gospodarz” 14.30 „Motowiadomości” 15.00 „Batman w 20 lat później” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Powrót Supermana” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Tootsie” – komedia USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.35 „Przyjaciele” – serial komedii 23.05 „Lotto” 23.10 „Informacje i biznes informacyjne” 23.30 „Polityczne graffiti” 23.45 „Świat według Kiepskich” – serial komedii 0.15 „Superexpress TV” 0.30 „Chłopak odrobiny inny” – komedia USA 2.15 „Muzyka na bis”

# POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Junior” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Tajemniczy ogród” 9.00 „Piłka w grze” 9.30 „Kapitan Power” 10.00 „Skrzydła” – serial 10.30 „Słoneczny patrol” 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.25 „Prawo do miłości” – serial 13.00 „Tajemnice piasków” – serial 13.30 „Rock MKK” 14.00 „Szkol-blok” 14.30 „Strzał w dziesiątkę” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Tajemnice piasków” – telenowela 17.05 Informacje 17.15 „Tajemniczy ogród” – serial anim. 17.40 Garfield” – serial 18.05 „Słoneczny patrol” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.15 „Jack Reed 2: Odznaka honorowa” – dramat kryminalny USA 22.00 „M.A.S.H.” – serial 22.30 „Zatańczyć z Olivią” – dramat sensacyjny USA 0.40 „Przytul mnie” 1.40 „Piosenka na życzenie”

# tvn Telewizja Nova

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Trzy małe duszki” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Super Pig” 8.35 „Monster Farm” 9.00 „Kamila” – telenowela 9.50 „Maria” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 Serial oby-

czajowy 12.55 „Pepsi Chart” 13.25 „Automaniak” 13.55 „Trzy małe duszki” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Super Pig” 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Ich czworo i pies” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Multikino” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.35 Serial obyczajowy 20.30 „Beverly Hills 90210” – serial 21.30 „Melrose Place” – serial 22.30 „Nie do wiary” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Koman-dosi” 0.00 „Drew Carey Show” – serial 0.30 „Wizjer TVN”

# WIZJATV

7.00 „The Monkees” 7.30 „Beavis i Butthead” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfozy” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Czułość i kłamstwa” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Żądła” – serial 21.00 „Polityczne taśmy wideo” – serial 22.00 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 22.30 „Pękają ze śmiechu” – serial 23.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Żądła” – serial 3.00 „In Dark Places” – thriller USA

# RTL7

6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perła” – telenowela 7.35 „Sunset Beach” 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.55 „Czy boisz się ciemności?” – serial 10.20 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 11.10 „Katalina i Sebastian” – telenowela 11.55 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Odjazdowe kreskówki” 15.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.25 „Czy boisz się ciemności?” – serial 15.55 „Lassie” – serial 16.20 „Katalina i Sebastian” – telenowela 17.10 „Uśmiech losu” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Moje drugie ja” – serial 20.00 „Darrow” – film obyczajowy USA 21.55 „Dogonić śmierć” – serial sensacyjny 22.50 „7 minut” 23.05 „Sex-plozja” 23.20 „Prawo i bezprawie” – serial 0.10 „Pogoda dla bogaczy” – serial 1.00 „Czynnik PSI” – serial

# Nasza TV

7.00 „Muzyczna poczta” 8.00 „Życie jak poker” – serial 8.30 „Telezakupy” 9.05 „Na południe” – serial sensacyjny 9.50 „WiP” 10.05 „Kapitan Jastrząb” 10.30 „Sally czarownica” 11.00 „Idziemy na ryby” 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Kalambury” 12.30 „Życie jak poker” – serial 13.00 „Antonella” – serial 14.00 „Muzyczna poczta” 15.00 „Kalambury” 15.30 „Sally czarownica” – serial anim. 16.00 „Antonella” – serial 16.50 „Na południe” – serial 17.45 „WiP” – wydarzenia i plotki 18.00 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 18.30 „Życie jak poker” – serial 19.00 „Zoom” – magazyn sensacyjny 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. 20.00 „Darrow” – film obyczajowy USA 21.55 „Dogonić śmierć” – włosko-amerykański serial sensacyjny 22.50 „Dziennik” 23.05 „WiP” 23.20 „Pięć prawdy” – film sensacyjny USA 0.55 „Dziennik” 1.10 „WiP”

# HALLMARK

7.10 „Mów mi Brown” – australijski film obyczajowy 8.50 „Morderstwo w Coweta Country” – film sensacyjny USA 10.30 „Sarah” – film obyczajowy USA 12.05 „Rodzina Flo-ry” – serial 13.35 „Kusza” – serial 14.05 „Chylny cel” – thriller USA 15.40 „Temptations” (1) – dramat obyczajowy USA 17.05 „Temptations” (2) – dramat obyczajowy USA 18.30 „Morscy” – film sf. USA 20.00 „Run the Wild Fields” – film obyczajowy USA 21.45 „Kleopatra” – serial 23.15 „Duran-20” – dramat obyczajowy USA 0.55 „Arka Noego” – serial

## Prawnik radzi

# KAPITAŁ POCZĄTKOWY

– W moim zakładzie pracy dział finansowy liczy pracownikom tzw. kapitał początkowy. Proszę nas o dostarczanie dokumentów, o decyzję, z jakich lat brać zarobki itd. Nie wiem, co odpowiedzieć, bo nie rozumiem tego „kapitału” – pisze Justyna L. z os. Oświeceni.

Osoby, które rozpoczęły pracę po 1 stycznia 1999 r. i podjęły stosowne decyzje, gromadzą swój kapitał na emeryturę w I i II filarze (ewentualnie w III – dobrowolnym). Składki przez nich płacone są rejestrowane na koncie indywidualnym i waloryzowane, zarówno w ZUS-ie (I filar) jak i w otwartym funduszu emerytalnym (II filar). Ci, którzy urodzili się przed 1 stycznia 1949 r. przechodzą na emeryturę według zasad dotychczasowych. Natomiast osoby urodzone po 31 grudnia 1948 r., które pracowały w momencie wejścia w życie reformy ubezpieczeń społecznych, będą miały przeliczone swoje uprawnienia emerytalne na tzw. kapitał początkowy.

Każdy temu podlegający będzie miał policzoną wartość emerytury, jaką dostałby, gdyby 1 stycznia 1999 r. spełniał wszystkie konieczne do tego warunki. Bierze się po uwagę podstawy składek wpłaconych w okresie kolejnych 10 lat kalendarzowych od 1 stycznia 1980 r. do 31 grudnia 1998 r. Przyjmuje się lata następujące po sobie, chociażby ubezpieczony w niektórych z tych lat przez okres roku lub krócej nie pozostawał w ubezpieczeniu. Osoby, które uważają to dla siebie za korzystniejsze, mogą wnioskować o ustalenie podstawy z 20 lat kalendarzowych wybranych dowolnie z całego okresu ubezpieczenia. I do tego właśnie działu finansowego (lub ich odpowiedniki) pracodawców – nie tylko u naszej Czytelniczki – muszą mieć stosowne dokumenty i wybór pracownika, z jakich lat liczyć ów kapitał.

Jeśli ktoś zdecydował, z jakiego okresu liczyć jego zarobki i ma na to stosowne zaświadczenia o ich wysokości, to wówczas można przystąpić do ustalania kapitału początkowego. Odbija się to na znanych obecnie zasadach liczenia emerytur i rent: 24 proc. kwoty bazowej, po 1,3 proc. podstawy za każdy rok składkowy i 0,7 proc. za każdy rok nieskładkowy. Do obliczenia kapitału początkowego przyjmuje się za kwotę bazową 100 proc. średniej krajowej z II kwartału 1998 r. Było to 1220,89 zł. Przy obliczaniu kapitału część bazy wynosząca 24 proc. mnoży się przez współczynnik proporcjonalny do wieku ubezpieczonego oraz okresu składkowego i nieskładkowego osiągniętego do końca 1998 r. Ustawa o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 1998 r. nr 162 poz. 118 ze zm.) zawiera w art. 174 wzór na przeliczenie oraz tabele (będące załącznikami) z wynikami dla poszczególnego wieku i stażu. Staż i wiek ubezpieczonego określa się w pełnych latach z tym, że jeśli tego stażu jest więcej niż sześć miesięcy ponad pełne lata, a na 31 grudnia 1998 r. ma się więcej niż 6 miesięcy ponad wiek ustalony – to przyjmuje się pełne lata po zaokrągleniu w górę.

Tak obliczoną wielkość mnoży się przez prognozowaną liczbę miesięcznych wypłat emerytury (średnie dalsze trwanie życia) dla osób w wieku 62 lat. Wartość kapitału początkowego jest waloryzowana na 1 czerwca br.: mnoży się kapitał wskaźnikiem wzrostu przeciętnego wynagrodzenia z I kwartału 1999 r. pomniejszonego o naliczone i potrącone od ubezpieczonego składki emerytalne, rentowe, chorobowe w stosunku do średniej z II kwartału 1998 r. Drugi raz waloryzacja będzie liczona na 1 września br., a potem co kwartał, tak jak składki ewidencjonowane.

W zasadzie kapitał początkowy liczy się raz. Ponowne jego ustalenie jest możliwe, jeśli zostaną przedłożone nowe dowody lub ujawnione okoliczności, które mają wpływ na jego wartość. ZUS ma 5 lat na ustalenie tego kapitału każdemu ubezpieczonemu (do końca 2003 roku). W tym czasie zainteresowani lub ich pracodawcy muszą przygotować konieczne do obliczenia dokumenty. Napisałem zainteresowani, bo jeśli ktoś nie pracuje i nie ma pracodawcy, to musi sam dostarczyć do ZUS odpowiednie dokumenty i zgłosić wniosek o ustalenie kapitału początkowego.

Jego ustalenie nastąpi w formie decyzji organu rentowego w terminie 6 miesięcy od wyjaśnienia ostatniej okoliczności niezbędnej do obliczenia tego kapitału. Trzeba tylko czekać, aż minister pracy (właściwy do spraw zabezpieczenia społecznego) wyda rozporządzenie, w którym określi szczegółowe zasady współpracy ZUS z ubezpieczonymi i płatnikami składek w kwestii ustalenia kapitału początkowego. (sp)

## Podatki '99

# WOŻĘ MAMĘ NA REHABILITACJĘ

– Mieszkam razem z matką, inwalidką II grupy. Mama ma ponad 70 lat, dostaje niewielką rentę, jest więc praktycznie na moim utrzymaniu i pod moją stałą opieką. Często ją wożę, mam własne auto, do przychodni i szpitala na różne zabiegi rehabilitacyjne, naświetlania, masaże. Czy mogę sobie coś z tego tytułu odpisać od podatku? – pyta pani Agnieszka z os. przy Arce.

Jeśli dochody mamy nie przekroczyły w ub.r. 6 tysięcy złotych, to oczywiście będzie Pani mogła odliczyć od swego dochodu 1500 zł tytułem wydatków na cele rehabilitacyjne. To zryczałtowane odliczenie dotyczy osób niepełnosprawnych z pierwszą lub drugą grupą inwalidztwa, ale także i osób, które je utrzymują, a więc i Pani, przy zachowaniu kryterium dochodowego niepełnosprawnego – dochód nie może przekroczyć w 1999 r. kwoty 6000 zł.

Zgodnie z rozporządzeniem ministra finansów z 24 marca 1995 r. w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz. U. z 1995 r. nr 173, z późn. zm.) prawo do odliczenia ryczałtu, w zeszłym roku wysokości 1500 zł, mają niepełnosprawni lub osoby, na których utrzymaniu pozostają w związku z wydatkami poniesionymi na:

- opłacenie przewodników osób niewidomych I lub II grupy inwalidztwa oraz osób z niepełnosprawnością narządów ruchu zaliczonych do I grupy inwalidztwa,
- utrzymanie przez osoby niewidome psa przewodnika i
- używanie samochodu osobowego, co dotyczy naszej Czytelniczki, stanowiącego własność osoby niepełnosprawnej zaliczonej do I lub II grupy inwalidztwa lub podatnika mającego na utrzymaniu osobę niepełnosprawną z I lub II grupą inwalidztwa na potrzeby związane z koniecznym przewozem na niezbędne zabiegi leczniczo-rehabilitacyjne.

Osoba korzystająca z takiego odpisu nie musi dokumentować swych wydatków. Niepotrzebne są żadne kwity ze stacji benzynowych, skierowania od lekarzy, kwity, rachunki, itp. (sp)



# TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Sydney” – serial 8.05 „Giełda” 8.15 „Kra-kowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiado-mości 8.45 „Wombelki” 9.10 „Telefe-rie dla najmłodszych” – „Ulepianki Misia i Margolci” 9.25 „Teleferie dla najmłodszych” – „Narty, szalik, łyżwy, sanki” 9.30 „Papierowy teatrzyk” 9.45 „Festiwal, festiwal” 10.00 „Randall i duch Hopkirka” – angielski serial ko-mediowy 11.40 „Taki jest świat” – ma-gazyn 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Taksówka Je-dynki” 13.25 „Kwadrans na kawę” – ma-gazyn 13.40 „Ambulatorium” – ma-gazyn 13.40 „Dieta Joan Collins” – an-gielski serial dok. 14.05 „Wyprowadź chorebę” – „Choroba Parkinsona” 14.30 „Cyberman” – teleturniej 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Paryż – Dakar” – reportaż 15.30 „Frona” – „Pokusa pornografii” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Ro-wer Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedynki” 18.05 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Credo 2000” 19.00 „Wieczoryn-ka” – „Zima w Wiklinowej Zatoce” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiado-mości” 20.10 „Nash Bridges” – serial 21.00 „Zawsze po 21” – magazyn re-porterski 21.25 „Max Kolonko” – re-portaż 21.35 „Tygodnik polityczny Je-dynki” 22.20 „Sportowy flesz” 22.30 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Szkoła Buddy’ego” – czarna komedia USA (1994), reż. George Huang, wyk.: Kevin Spacey, Frank Whaley 0.35 „Frona” – „Pokusa pornografii” 1.00 „Mdm” – program rozrywkowy

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Stu-dio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy USA 9.00 „Janosik” – polski serial przygodowy 9.50 „Kamila” – norwe-gski film obyczajowy (1998), reż. Gre-te Salomonsen, wyk.: Veronika Flat, Dennis Storhoi 11.35 „Sposób na po-nuraków” – serial australijski 12.00 „Z Dwójką dookoła świata” – reportaż 12.25 „Zagadkowe historie XX stule-cia” – „Czerwony baron” – angielski se-rial dok. 12.50 „Ferie z Dwójką” 13.15 „Porzucone zabawki” – serial anim. 13.40 „Ale heca!” 14.05 „Wielka Or-kiestra Świątecznej Pomocy” 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Krzyżówka 13-latków” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial 17.00 „Nie masz bowiem różnicy” – program ekume-niczny 17.20 „Pytania o reformę” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „W sie-ci” – magazyn 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Dwójkoma-nia” 19.30 „Astor Piazzolla” – program muzyczny 20.00 „Święta wojna” – pol-ski serial komediowy 20.25 „Bazar” – ma-gazyn konsumentów kultury 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Z archi-wum X” – serial sensacyjny USA 22.30 „997” – magazyn policyjny 23.05 „Eks-tradycja 3” – serial sensacyjny 0.00 „Bamberska pieśń, poznańskie kuran-ty” – film dok. 0.45 „Doświadczenie mile widziane... lecz niekonieczne” – angielski film obyczajowy (1982), reż. Peter Duffell, wyk.: Elizabeth Ed-monds, Roy Heather

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport tele-gram” 8.15 „Kra-kowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiado-mości 8.45 „Franz Kaf-ka” – film anim. 9.05 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Quasimodo” 10.00 „Kuch-nia polska” – serial 11.00 „Forum po-lonijne” 11.15 „Wielcy, wieksi i naj-wieksi” – Krystyna Prońko” 12.00 „Wiado-mości” 12.15 „Mdm” 12.45 „Złoto-polscy” – serial 13.10 „Zaproszenie” 13.30 „Gry olimpijskie” 13.55 „Maga-zyn turystyczny” 14.15 „Wieści po-lonijne” 14.30 „Magazyn polonijny z Estonii” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Folkowe granie – Spisz” 15.30 „Tit-kin czy Tykocin” – reportaż 16.10 „Orzeł w morskich falach – zaślubiny z Bałtykiem” – reportaż 17.00 „Tele-express” 17.15 „Quasimodo” 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Credo

2000” 18.40 „Gość Jedynki” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobra-nocka” – „Maurycy i Hawranek” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: Mervyn Jones – „Historia jednego dnia z epilo-giem” 20.50 „Filmówka” 21.10 „Ro-mantyczne podróże do Polski” – repor-taż 21.30 „Rok Bachowski” – recital or-ganowy Erica Halleina (1) 22.20 „Wie-ści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Rozmowy na koniec wieku – Jerzy Szacki” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.30 „Szaleństwa Alvina Wie-wiórki” 8.00 „Kronika” 8.10 „Impreza na 5+” 8.30 „Integracja” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Echa regio-nów” 11.00 Program edukacyjny 11.30 „Ferie, ferie” 12.00 Program edukacyj-ny 12.30 „Klub Filipa” 13.00 „Portrety miast” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Ko-szykarskie ABC” 14.10 „Magazyn siat-karski” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Podróże Obieżyśtopki” 15.20 „Parwnik radzi” 15.30 „Kronika” 15.40 „Rokendrol i inni” 16.05 „Gość TV Kraków” 16.20 „Impreza na 5+” 16.30 „Zbigniew Święch przypomina sensa-cje z przeszłości” 17.15 „Kocham cie życie” 17.30 „U siebie” 18.00 „Kroni-ka” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Z medycyną na ty” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Miedza do Europy” 19.30 „Mały pingwin Pik Pok” 19.40 „Tajem-nica szyfru marabuta” 19.50 „Jeż Kle-ofas” 20.00 „Wiedza 2000” – „Potęga laserów” – serial dok. 20.30 „Niezapom-niany” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – se-rial 22.30 „To jest temat” 22.40 „Inte-gracja” 23.00 „07 zgłoś się” – serial 23.55 „Obszary Niemiec” – serial dok.



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Batman w 20 lat później” 8.00 „Czarodziejka z Księży-ca” 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Tato, co ty na to” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Powrót Supermana” – serial 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Rodzina za-stepeca” – serial 14.00 „Dyżurny saty-ryk kraju” 14.30 „Kalambury” 15.00 „Faceci w czerni” 15.30 Informacje 15.55 „Renegat” – serial 16.45 „Alva-ro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „V.I.P.” – serial sensacyjny 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Ostry dyżur” – serial 21.55 „System” – serial sensacyjny 22.50 „Wyniki Lotto” 22.55 „Informa-cje i biznes informacja” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Kurier sensacji” 0.00 „Superexpress TV” 0.20 „Duma i wyjątkowe uprzedzenie” – thriller angielski 2.00 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Makako-fonia” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Mar-ke” 8.30 „Tajemniczy ogród” 9.00 „Garfield” 9.30 „Kapitan Power” 10.00 „M.A.S.H.” – serial 10.30 „Słoneczny patrol” – serial 11.30 „Dziedziczna nie-nawieść” – serial 12.30 „Prawo do mi-łości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Soundtrack” 14.00 „Dżana” 14.30 „Kuchnia szczęścia” – teleturniej 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Tajemnice piasków” 17.05 Informacje 17.15 „Tajemniczy ogród” 17.40 „Pił-ka w grze” – serial 18.05 „Słoneczny patrol” – serial 19.00 „Piosenka na ży-czenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.15 „Zatańczyć z Olivią” – dramat sen-sacyjny USA 22.25 „Skrzydła” – se-rial 22.55 „Ochrona absolutna” – serial 23.50 „Przybysz” – serial 0.45 „Przy-tul mnie” 1.45 „Piosenka na życzenie”



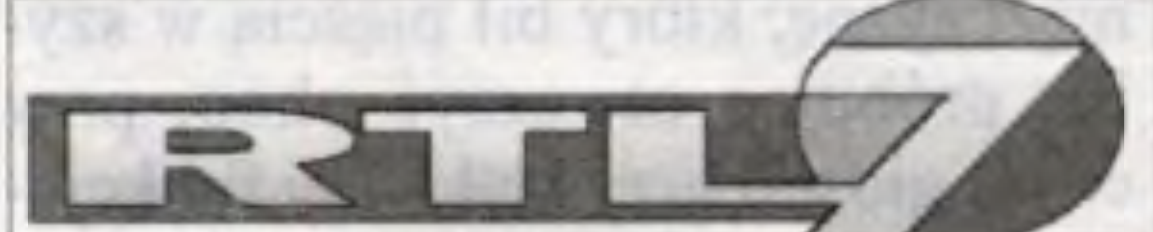
## Telewizja Nowa

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Trzy małe duszki” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Super Pig” 8.35 „Monster Farm” 9.00 „Kamila” – serial 9.50 „Maria” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 Serial obyczajowy

12.55 „Nie do wiary” – opowieści nie-samowite 13.25 „Komandosi” 13.55 „Trzy małe duszki” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Super Pig” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Ich czworo i pies” – se-rial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Maraton uśmiechu” 17.15 „TVN Fak-ty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.35 Serial obyczajowy 20.30 „Camilla” – angielsko-kanadyjski film obyczajowy 22.25 „Ibisek-cja” – talk show 23.10 „TVN Fakty” 23.15 „Kropka nad i” 23.40 „Multiki-no” – magazyn 0.10 „Drew Carey Show” – serial 0.40 „Wizjer TVN”



7.00 „The Monkees” – serial 7.30 „Beavis i Butthead” – serial 8.00 „W na-szym kręgu” – serial 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Me-tamorfozy” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogię świętosz-ki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Reporterzy mody” 17.30 „Ric-ki Lake” – talk show 18.30 „Zwycię-ska drużyna” – telenowela 19.00 „Stoń-ce Miami” – serial 20.00 „Cosby” – serial 20.30 „Ellen” – serial 21.00 „Ko-biety i prawo” – serial 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 22.30 „Lot 001” – serial 23.00 „Zwierzaki Holly-wood” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrowko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Kobiety i pra-wo” – serial 3.00 „Krzyk ciszy” – dra-mat USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” – telenowela 6.50 „Perła” – telenowela 7.35 „Sunset Beach” – serial 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – se-rial 9.55 „Czy boisz się ciemności?” – serial 10.20 „Dogonić śmierć” – serial sensacyjny 11.10 „Katalina i Sebastian” – telenowela 11.55 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Odjazdowe kre-skówki” 15.00 „Dziewczyna z kompu-tera” – serial 15.25 „Czy boisz się ciem-ności?” – serial 15.55 „Lassie” – serial przygodowy 16.20 „Katalina i Seba-stian” – telenowela 17.10 „Uśmiech losu” – serial obyczajowy 18.00 „Sun-set Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. 20.00 „Columbo” – serial 21.45 „Komando małolat” – serial 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” 23.20 „Murder Call” – serial kryminal-ny 0.10 „Oblicza Nowego Jorku” – se-rial 0.55 „Czynnik PSI” – serial sf.

## Nasza TV

7.00 „Muzyczna poczta” 8.00 „Życie jak poker” 8.30 „Telezakupy” 9.05 „Na południe” – serial 9.50 „WiP” 10.05 „Kapitan Jastrząb” 10.30 „Sally czar-ownica” 11.00 „Techno Party” 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Kalambury” 12.30 „Życie jak poker” – serial 13.00 „An-tonella” – serial 14.00 „Muzyczna poczta” 15.00 „Kalambury” 15.30 „Sal-ly czarownica” – serial anim. 16.00 „Antonella” – serial 16.50 „Na połu-dnie” – serial 17.45 „WiP” 18.05 „Ka-pitan Jastrząb” 18.30 „Życie jak poker” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Moje dru-gie ja” – serial 20.00 „Columbo” – se-rial 21.45 „Komando małolat” – serial 22.40 „Dziennik” 22.55 „WiP” 23.10 „Polowanie na mamuta” – film sf. USA 0.45 „Dziennik” 1.00 „WiP” 1.10 „Życie jak poker”

## HALLMARK

7.45 „Prototyp” – film sf. USA 9.25 „Koszmarny nad Bitter Creek” – thril-ler australijski 11.00 „Amerykańskie zniwa” – film obyczajowy USA 12.30 „Królowie rzeki” – serial 13.25 „Woj-na w Zatoce” (1) – dramat wojenny USA 15.05 „Kusza” – serial 16.05 „Za-kazane terytorium” – film biograficz-ny USA 17.40 „Wędrowki w czasie” – film sf. USA 19.15 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Tylko miłość” (1) – film obyczajowy USA 21.30 „Tylko mi-łość” (2) 22.55 „Ślepa wiara” – dra-mat obyczajowy USA 1.00 „Takie cza-sy” – thriller USA

## SYSTEMY ALARMOWE



## INSTALACJE

Dział techniczny tel: 422-31-99

## SATELITARNA LOKALIZACJA POJAZDÓW

Monitorowanie: ŁĄCZE GSM

ŁĄCZE RADIOWE

ŁĄCZA TELEFONICZNE

*Promocja*

## MONITORING

Obsługa klienta tel: 425-53-11



## CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY



os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych). Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

**Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!**



## KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK



wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY

RABAT 5% (z ogłoszeniem)

## SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła  
Tel. 643-21-09, wew. 20

## GARAŻE BLASZAKI DO WYNAJĘCIA

INFORMACJA – PARKING, Fatimska 6  
tel. 644-72-39



KARTO Sp. z o.o.  
Kraków,  
os. II Płk. Lotniczego  
pawilon 1

(dojazd od ul. M. Dąbrowskiej)  
tel. (012) 649 35 06

**ATRAKCYJNE CENY**

**oferuje:**

## panele

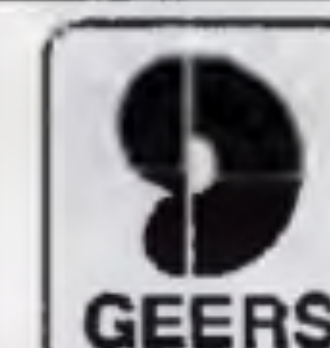
oraz pełny asortyment wykończeniowy

- podłogowe
- ściennie
- PCV

karnisze • okna • drzwi

Zapraszamy codziennie  
od 9.00-18.00, sobota od 9.00-13.00

**RATY, MIŁA I FACHOWA OBSŁUGA**



## APARATY SŁUCHOWE

BOGATY WYBÓR APARATÓW

FACHOWA OBSŁUGA I DORADZTWO

WSZYSTKIE RODZAJE WKŁADEK

BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU

SPRZEDAŻ RATALNA

REFUNDACJA KAS CHORYCH

UBEZPIECZENIA APARATÓW



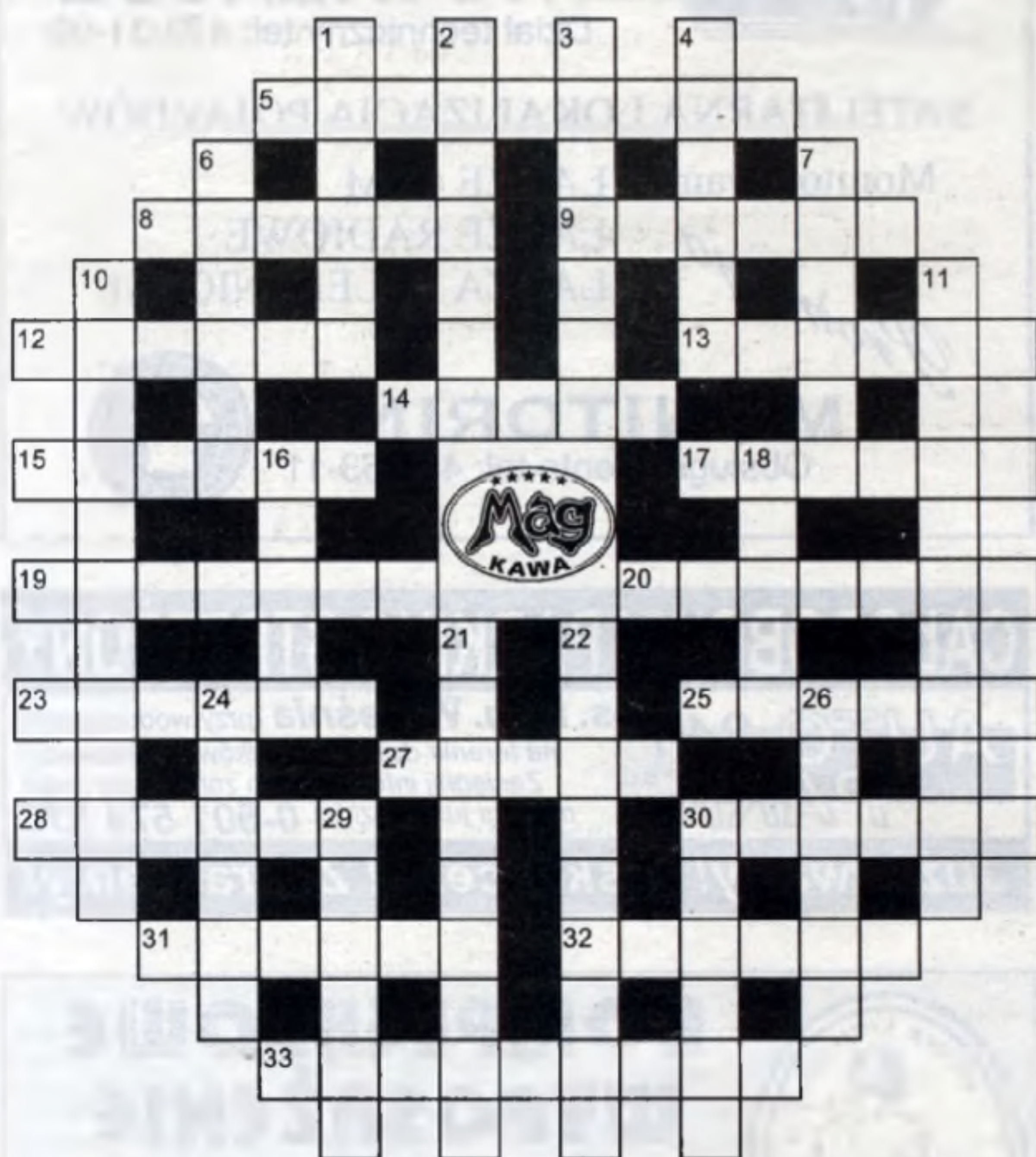
5 LAT GWARANCJI  
I BEZPŁATNEJ OPIEKI

**UWAGA PROMOCJA!!!**

**10% RABATU PRZY ZAKUPIE APARATU DO 29 II**

KRAKÓW os. Handlowe 8, tel. 643-78-24 ZAPRASZAMY OD 9.00-16.00





**POZIOMO:** 5. państwo ze stolicą w Skopje, 8. nieśmiertelny detektyw z powieści A. C. Doyle'a, 9. polewa z roztopionego cukru, 12. chodzimy w niej na co dzień, 13. osiedle w Podgórzu, 14. kapelusz na nóżce, 15. bachantki, 17. meksykański strój, 19. porozumienie Anglii, Francji i Rosji w okresie I wojny światowej, 20. kaukaska nacja, 23. amerykański drapieżnik z rodziny kotów o pięknym futerku, 25. 7/14, 27. producent gorących kubków, 28. afrykańskie państwo nad Atlantykiem, 30. gwizdające czarne ptaki, 31. kraina w środkowej Grecji, ojczyzna Hezjoda i Plutarcha, 32. kanadyjski myśliwy, 33. hiszpańska kraina z Sewillą.

**PIONOWO:** 1. odmiana kapusty bezgłowej o dużych liściach, 2. pierwszy zdobył „koronę Himalajów”, 3. znane piwo białostockie, 4. mąż Balladyny, 6. dział matematyki i filozofii, 7. darmocha, 10. dział technologii hutniczej, 11. polski zdobywca dwóch złotych medali olimpijskich w podnoszeniu ciężarów (1964, 1968), 16. dziki pies australijski, 18. drugie co do wielkości miasto Boliwii, 21. największy z instrumentów smyczkowych, 22. kuchta, 24. mały nóż chirurgiczny, 26. choroba skóry na głowie, 29. wyróżnienie sylaby za pomocą artykulacji, 30. odstęp między wyrazami.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 10 lutego 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki z nr 5:

**POZIOMO:** 6. Szymanowski, 9. Rourke, 10. relief, 12. kłapa, 14. grusza, 15. relikt, 18. sekretarz, 19. kapuśniak, 20. pieczarka, 22. krynolina, 25. indeks, 29. komiks, 30. Zosia, 31. preria, 32. gawęda, 33. kałasznikow.

**PIONOWO:** 1. czarka, 2. smreki, 3. Onega, 4. dworak, 5. skalar, 7. bokser, 8. Berlin, 11. wrzeciono, 13. składniki, 16. Mamry, 17. spryt, 21. cherry, 23. lambda, 24. wiskoza, 26. serial, 27. szatan, 28. Bagsik, 29. kawior.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki noworocznej nr 4 wylosowała **Marzena Fudali, os. Szkolne 32/8**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 98 interwencji. Puczożono 41 osób. Mandatami karnymi ukarano 15 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 720 zł. Do izby wytrzeźwień odwieziono 1 osobę.

## NA STRAŻY MIASTA

• Patrol w rejonie placu Centralnego udzielił pierwszej pomocy 80-letniemu mężczyźnie, który upadł na chodnik. Jak się okazało, powodem były zawroty głowy. Wezwano pogotowie ratunkowe, które przewiozło mężczyznę do szpitala.

• Przy ul. Kuczkowskiego odkryto parkujący pojazd marki volkswagen golf z drzwiami nie domkniętymi od strony kierowcy. Ślady wskazywały na próbę włamania. Z wnętrza pojazdu wyrwano radio. Powiadomiono właściciela, który zabezpieczył pojazd.

• Na placu Centralnym znaleziono mężczyznę, który stał w piżamie i obserwował ruch pojazdów. Jak się okazało, uciekł ze Szpitala im. Żeromskiego, z oddziału neurologii. Mężczyznę przewieziono do szpitala, gdzie ustalono, że cierpi on na chorobę Alzheimera.

• Podczas podejmowania interwencji w os. Ogrodowym patrol usłyszał, że z bloku obok ktoś wzywa pomocy. Podbiegli do bloku i zobaczyli mężczyznę, który bił pięścią w szybę, próbując otworzyć okno, przy czym głośno krzyczał. Gdy funkcjonariusze weszli do mieszkania, mężczyzna poinformował ich, że boli go głowa i paraliżuje mu ręce. Wezwano karetkę pogotowia, która przewiozła go do szpitala.

• Mieszkańcy jednego z bloków w os. Na Skarpie zgłosili dyżurnemu o śpiących na klatce kobiecie i mężczyźnie. Na miejscu zastano tylko mężczyznę, który jednak odmówił jakiegokolwiek pomocy i udał się w nieznanym kierunku.

• Kolegium ds. Wykroczeń ukarało grzywną w wysokości 300 zł nielegalnie handlującego mężczyznę, który sprzedawał czosnek na rondzie Kocmyrzowskim w rejonie placu „Tomex”.

### UZDROWISKO

(centrum)

POKOJE

DO WYNAJĘCIA

28-131 Solec-Zdrój

ul. Kościuszki 3B

(na miejscu domowe obiady)

Tel. (041) 378-2463, wew. 118

Tel. kom. 0604 86-36-13

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 10 lutego 2000 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca bestseller wszech czasów „Przeminęło z wiatrem” Margaret Mitchell. Jest starannie przygotowane przez oficynę „Prószyński i S-ka” dwutomowe wydanie w twardej oprawie. Każdy powinien mieć w swojej domowej bibliotece książkę, na podstawie której kręcono filmy, zawsze wyciskające łzy z oczu...

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### ROZBOJE

30 stycznia, ok. godz. 22.00, mieszkaniac os. Na Skarpie powiadomił policję, że tego dnia w os. Centrum E, ok. godz. 18.30 został pobity przez trzech mężczyzn. Napastnicy skradli mu telefon komórkowy wartości 100 zł.

Policję dziwi, że poszkodowany fakt pobicia zgłosił dopiero po kilku godzinach, mimo że z os. Centrum E do komisariatu w os. Zgody jest tak blisko.

1 lutego, o godz. 15.00, nieznanymi sprawcy napadli na przechodzącą os. Kalinowym kobietę. Skradli jej torebkę. Poszkodowana straty wyceniła na 1300 zł.

1 lutego, po północy, wracający z pracy do domu mieszkaniac os. Hutniczego zaatakowany został przez grupę czterech nastolatków (w wieku ok. 16 lat). Pobili go i skradli mu szaszetkę z dokumentami.

### NIEDOPICI?

29 stycznia powiadomiono policję, że między godziną 22.00 a 22.30 włamano się (wybijając szybę w oknie) do jednego ze sklepów w os. Centrum E. Złodzieje skradli 10 butelek wódki.

### ZATRZYMANO

26 stycznia, ok. godz. 3.00 w nocy, policjanci zatrzymali mężczyznę włamującego się do parkującego w os. Centrum A forda fiesty.

Jak ustalono, tej nocy złodziej uszkodził i okradł cztery samochody. Przy sobie, w plecaku, miał kilka skradzionych lusterek samochodowych.

Włamywacz ma 21 lat, Nie uczy się, nie pracuje. Dotąd nie był karany.

31 stycznia, ok. godz. 19.00, w hipermarkiecie przy ul. Bora Komorowskiego zatrzymano i przekazano policji kobietę i mężczyznę podejrzanych o kradzież kosmetyków i artykułów spożywczych. Kobieta ma 24 lata, mężczyzna 36 lat.

31 stycznia, w os. Kombatantów policjanci zatrzymali 21-letniego mężczyznę podejrzanego o włamanie do samochodu marki Nissan. Odwieziono go do izby wytrzeźwień.

1 lutego, ok. godz. 10.00, zatrzymano 32-letniego mężczyznę, który usiłował się włamać do piwnicy w jednym z bloków w os. Złotego Wieku.

### STRACIŁ 41 TYS. ZŁ.

27 stycznia, późnym wieczorem, właściciel zgłosił policji, że skradziono mu mercedesa zaparkowanego w os. Alibertyńskim. Wraz z autem stracił znajdujące się w samochodzie elektronarzędzia, butlę gazową, palniki, narty, buty narciarskie itp. Poszkodowany straty wycenił na 41 tys. zł.

### OGRABIŁ MIESZKANIE

28 stycznia, zgłoszono policji o włamaniu do jednego z mieszkań przy ul. Fatimskiej. Złodzieje weszli do mieszkania po wyważeniu drzwi balkonowych. Skradli komputer, telefon komórkowy i pieniądze. Straty wyceniono na 10 tys. zł.

### „PRODUKOWAŁ” RECEPTY

Policja zatrzymała 21-letniego studenta II roku chemii jednej z krakowskich uczelni, który za pomocą własnego programu komputerowego „produkował fałszywe recepty”. W jego mieszkaniu znaleziono komputer, w nim program pozwalający na podrobienie recept. 118 recept in blanco i 41 recept już wypisanych na anaboli z pieczęcią i nazwiskiem lekarza. W mieszkaniu znaleziono też pojemnik zawierający 85 gr skuna holenderskiego, 20 woreczków wypełnionych skunem o łącznej wadze 30 gramów, 14 ampułek bardzo silnego środka anabolicznego i ponad 200 woreczków, służących do pakowania skuna.

(jdz)

### SKLEPY FABRYCZNE

Kraków, os. Willowe 30  
tel. 643-33-37

AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE

**polar**

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

**Mastercook**  
WROZAMET S.A.

BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

**Bankowe  
Centrum  
Informatyki**  
Sp. z o.o.

30-960 Kraków  
pl. Matejki 1  
tel. 618 52 14, 618 52 52  
fax 421 66 60

**ISDN**  
(PIERWSZY W KRAKOWIE)  
**NAJLEPSZY  
INTERNET**

**BCI**



## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odrzuwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.
- ◆ **INTERNIŚCI**. 644-10-49.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84 lub 648-20-22, w. 296.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**.
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocz. 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.
- ◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00)
- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **ALERGIA**. Testy na 126 alergenów aparatem BICOM-BRT, bez pobierania krwi, klucza. Odczulanie. AMED. Włoczków 20, rej. 634-31-26, (0501) 188 149.
- ◆ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAZNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>).
- ◆ **„NEFRONUM” – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).
- ◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA:** poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ◆ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez niełamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.
- ◆ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”, OS. SPORTOWE 24**. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.
- ◆ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.
- ◆ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.
- ◆ **USG – SONOMEDIC:** Przychodnia Rejonowa nr 6 – os. Jagiellońskie 1. Rejestracja i informacja: 648-30-16. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.
- ◆ **ALERGIA**. 648-78-41.
- ◆ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Le-karski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.
- ◆ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Urocz. 2, 8<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>.

- ◆ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. **Maria Kunz-Wojtyna**. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.
- ◆ **ZABIEGI ODCIĄŻAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE i inne**. Tel. 643-20-91 (po 20.00)
- ◆ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaż w domu pacjenta, tel. 425-79-32.
- ◆ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**. 648-25-12.

## USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **MicroART** – KOMPUTERY, INTERNET, TESTY ROKU 2000, os. Złota Jesień 6. Tel. 0501 73-13-13.
- ◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ◆ **PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW** karcherem, Tel. 645-32-59.
- ◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.
- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. Tel. 645-32-36.
- ◆ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.
- ◆ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18<sup>00</sup>.
- ◆ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wykonuje instalacje wod.-kan.-gaz.-c.o. Szybko, tanio, solidnie. Tel. 0501 426 663, (012) 644-94-41.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64, 645-32-36.
- ◆ **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13, tel. 647-39-73.
- ◆ **FLIZOWANIE A-Z, HYDRAULIKA**. Tel. 64-599-59.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **PEŁNY** zakres usług księgowych – VAT. Tel. (012) 647-83-22.
- ◆ **BIURO RACHUNKOWE**. Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16<sup>00</sup>.
- ◆ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

## USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY i INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.
- ◆ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.
- ◆ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, video. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.
- ◆ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, najdłuższa gwarancja, TV COLOR – VIDEO. 0604-26-06-29.

## ARTYKUŁY BIUROWE

- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel./fax 425-77-99.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **„STYL”** – oferuje pełny zakres usług w dziedzinie **OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI** wraz z obsługą prawną, NOTARIALNĄ i geodezyjną. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>. Os. Boh. Wrze-śnia 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel./fax 647-52-47; 647-15-54. ZAPRASZAMY! Działamy od 6 lat.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Al. Jana Pawła II 158, tel. 648-66-44, 656-40-98, 0-603-79-61-42.
- ◆ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwózowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 7, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.

## KWIACIARNIE

- ◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Warta, Polonia, Fortuna, Daewoo Partner, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferies, STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Bogata oferta sylwestrowa.

## UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „FILAR”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
- ◆ **UBEZPIECZAM I, II, III FILAR** – CU. 0605-092-650.
- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.
- ◆ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606
- ◆ **I, II, III FILAR** – CU. 0501-737-674.

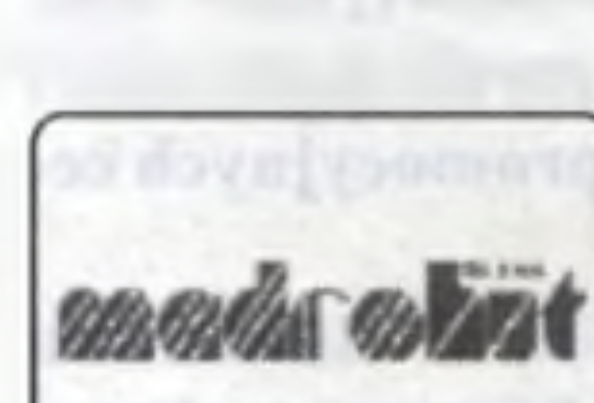
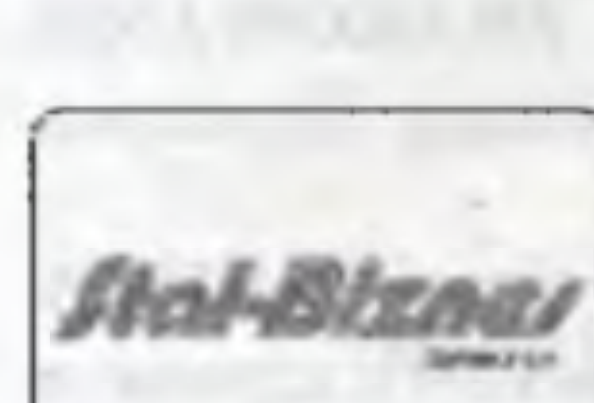
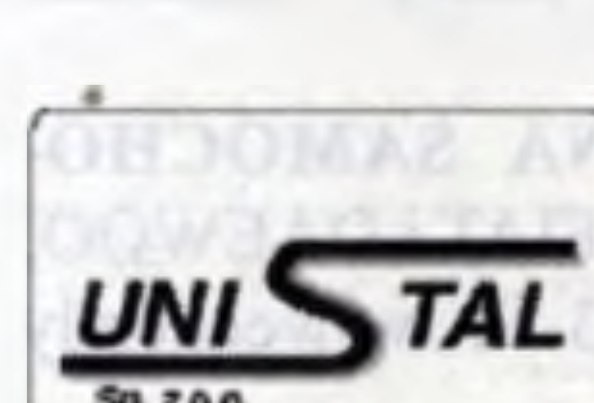
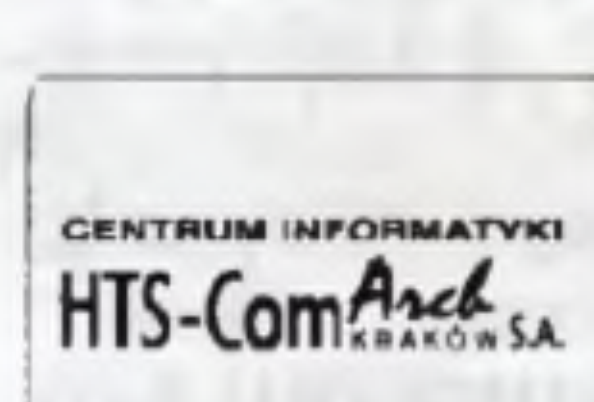
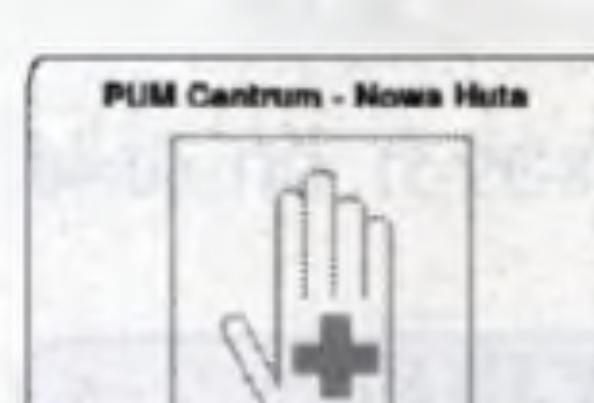
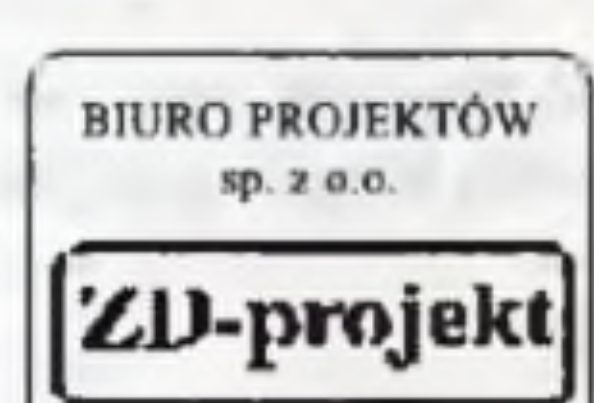
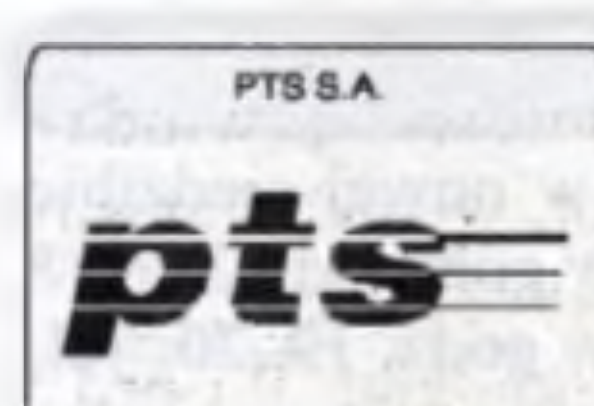
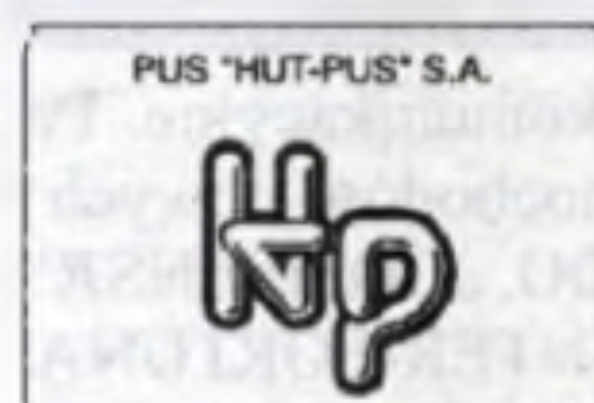
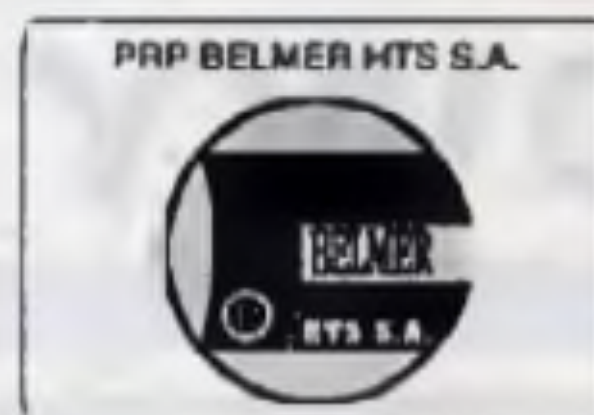
## NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).
- ◆ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Pon., śr., pt. – w godz. 10<sup>00</sup>–12<sup>00</sup>, wt., czw. – w godz. 14<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05.
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundycki. Tel. 411-60-00.
- ◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 413-89-98.
- ◆ **AUTOSZKOŁA J. Kowalik & J. Czyż**, tel. 641-49-99.
- ◆ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.
- ◆ **NAUKA JAZDY** – „Auto Start”, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ◆ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezsstykową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.
- ◆ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.





# GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 136

## ROK UBIEGŁY WEDŁUG GUS

W grudniu ub. roku inflacja roczna wynosiła 9,8 proc. Wskaźnik ten w lutym może osiągnąć poziom dwucyfrowy.

Miesięczna inflacja wynosiła w grudniu 0,9 proc. Utrzymał się więc wysoki wzrost cen notowany od sierpnia ub.r. Analitycy spodziewają się, że będzie on występował do lutego br. W efekcie inflacja roczna (od lutego do lutego) może wtedy osiągnąć poziom 10,3-10,4 proc. Natomiast od marca - znacznie spadać poniżej 10 proc.

Według Głównego Urzędu Statystycznego, w ubiegłym roku najbardziej zdrożały usługi, a najmniej poszły w górę ceny żywności i napojów bezalkoholowych.

W grudniu ub. roku ceny żywności i napojów bezalkoholowych były wyższe niż w grudniu roku poprzedniego o 6 proc. Ich wysoką dynamikę odnotowano głównie w czterech ostatnich miesiącach ub. r. Najbardziej zdrożały warzywa (o 18,7 proc.), w tym zwłaszcza ziemniaki (o 75,5 proc.).

Wysoki był również wzrost cen owoców (16,8 proc.) i cukru (9,4 proc.).

W tym czasie ceny napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych poszły w górę o 10,7 proc. Natomiast średni wzrost cen pozostałych towarów konsumpcyjnych wyniósł 10,6 proc. Ale na przykład paliwa zdrożały aż o 52,7 proc., podręczniki o 22 proc., gazety i czasopisma o 16,6 proc. Placiliśmy też więcej m.in. za leki (o 13,7 proc.) oraz za środki do prania i czyszczenia (o 14,2 proc.).

Według GUS ceny usług były w grudniu ub. roku o 12,4 proc. wyższe niż w grudniu roku poprzedniego. Przy tym opłaty za wynajmowanie mieszkań wzrosły o 22,7 proc., za gaz o 14,4 proc., za energię elektryczną o 12,9 proc. oraz za zimną wodę o 18,1 proc., a za ciepłą wodę o 8,1 proc.

GUS wyliczył, że średnioroczna inflacja wyniosła w ub. roku tylko 7,3 proc. Najmniej, bo tylko o 1,5 proc. wzrosły średnio w roku ceny żywności i napojów bezalkoholowych, a najbardziej ceny usług - o 11,1 proc.

## PŁACE I ZATRUDNIENIE W GRUDNIU

Jak kończyliśmy rok ubiegły? Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w przedsiębiorstwach wynosiło w grudniu ub. roku 2186,03 zł i było o 12,3 proc. wyższe niż w listopadzie oraz o tyle samo wyższe niż przed rokiem - podał GUS.

To samo wynagrodzenie liczone bez wypłat z zysku ukształtowało się na poziomie 2179,25 zł i było o 12,1 proc. wyższe niż w listopadzie oraz o 12,4 proc. wyższe od średniego wynagrodzenia w grudniu roku wcześniej. W całym okresie dwunastu miesięcy przeciętne wynagrodzenie brutto było w przedsiębiorstwach o 10,6 proc. wyższe niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Wzrost wynagrodzenia bez wypłat z zysku wyniósł w tym czasie 11,2 proc.

W grudniu zatrudnienie w przedsiębiorstwach wynosiło 5679,4 tys. osób. Było to o 0,8 proc. mniej niż przed rokiem.

W okresie dwunastu miesięcy, w porównaniu z analogicznym okresem roku poprzedniego, zatrudnienie to zmniejszyło się o 1 proc.

Co dzisiaj łączy ludzi? Odpowiedź na to pytanie może dzisiaj brzmieć - telefon komórkowy. Jest on już nie tylko narzędziem pracy dla handlowców czy tych, którzy muszą pozostać ciągle w dyspozycji firmy, lecz znalazł także uznanie u zwykłych ludzi, pozwala bowiem na telefonowanie bez poszukiwania budki telefonicznej. Polacy bardzo polubili telefony komórkowe. W roku 2000 - według prognoz specjalistów - właścicielami telefonów komórkowych będzie ponad 3 mln Polaków.

## SIEĆ ŁĄCZY LUDZI

A przecież historia telefonii komórkowej w Polsce jest bardzo krótka. Zaczęła się przed sześcioma laty, uruchomieniem przez Polską Telefonię Komórkową Centertel analogowego systemu NMT. Na początku zakładano, że wielkość sieci sięgnie 30-35 tys. abonentów. Zapotrzebowanie na łączność komórkową szybko jednak przekroczyło tę wielkość.

Przez cztery lata Centertel władał niepodzielnie polskim rynkiem komórek. Przed trzema laty pojawił się jednak system cyfrowy telefonii komórkowej - GSM 900, doskonalszy niż łączność analogowa, zapewniający lepszą jakość połączeń i większy wybór usług dodatkowych. Na rynek - wygrowszy przetarg - weszli nowi operatorzy - Era GSM, będąca własnością spółki Polska Telefonia Cyfrowa oraz Plus GSM, której właścicielem jest Polkomtel S.A.

W 1997 roku rozpisano przetarg na cyfrowy system telefonii komórkowej drugiej już generacji tzw. DCS nazwany później GSM 1800. Koncesję na budowę tego systemu otrzymał Centertel, stając się tym samym operatorem dwóch sieci: analogowej i cyfrowej noszącej handlową nazwę Idea. Warto dodać, że w DCS do przenoszenia głosu używa się częstotliwości 1800 MHz, natomiast w GSM wykorzystuje się w tym celu pasmo 900 MHz. DCS opłaca się jednak budować jedynie w większych aglomeracjach, gdzie jest duży ruch - nieopłacalny staje się na prowincji ze względu na mniejszy zasięg.

Wraz z przyznaniem koncesji Centertelowi na budowę sieci GSM 1800 dokonał się praktycznie podział rynku telefonii komórkowej. Początkowo liderem była Era GSM. Jednak w ub. roku dorównał jej Plus GSM, a wszyscy operatorzy kontynuują prace nad rozbudową sieci. Większy zasięg oznacza bowiem w tym przypadku - większą liczbę abonentów.

Era GSM do końca ub. roku objęła ponad 80 proc. powierzchni kraju i 90 proc. mieszkańców Polski. Plus GSM w tym samym czasie działał na obszarze ponad 85 proc. Polski, zamieszkałym przez 92 proc. mieszkańców. Po zakończeniu prac związanych z budową sieci Idea w zasięgu komórek cyfrowych Centertela znalazło się 10 aglomeracji. Są to: Warszawa, Trójmiasto, aglomeracja katowicka, Kraków, Poznań, Łódź, Lublin, Bydgoszcz, Szczecin, Wrocław i 4 główne drogi m.in. Gdańsk-Warszawa-Katowice i Warszawa-Poznań.

Warto dodać, że na tym nie kończą się plany operatorów. Jako że w Unii Europejskiej preferuje się łączenie w rękach operatorów 2 sieci komórkowej telefonii cyfrowej, tj. GSM 900 i GSM 1800, Centertel wziął udział w rozpisany rok temu przetargu na trzeciego w kraju operatora sieci GSM 900. Inne sieci rozwiązują ten problem, starając się o koncesję na świadczenie usług GSM 1800. Znawcy rynku twierdzą jednak, że czas łatwego budowania sieci minął wraz ze zdobyciem większych miast. Jeśli bowiem stację nadawczo-odbiorczą na terenie miasta buduje się w ciągu sześciu tygodni, to na terenach mniej zaludnionych może to trwać nawet pół

roku ze względu na bardziej skomplikowane procedury i problemy własnościowe.

Najstabilniej pokryte siecią telefonii komórkowej są wschodnie obszary Polski z wyjątkiem tych miejscowości, gdzie inwestuje się w przemysł.

Walka o klienta toczy się nie tylko na zasięgi i taryfy, ale także w sferze usług dodatkowych. Poczta głosowa, przechowywanie wiadomości, możliwość przesyłania faksów, telekonferencje, a nawet sklepy internetowe, wirtualne serwisy ekonomiczne i EKG przez telefon to tylko przykłady usług świadczonych przez operatorów komórkowych. Ponadto operatorzy na wyścigi podpisują umowy roamingowe, umożliwiające łączność abonentów z zagranicą i pozwalające na korzystanie z komórki podczas pobytu w innym kraju. Podpisano już setki takich umów. Oferta operatorów sieci wciąż się poszerza o nowe usługi. W tym roku rekordy popularności bije wprowadzona już przez wszystkich operatorów usługa pre-paid, czyli komórka na kartę, bez rachunków i abonamentu, pozwalająca kontrolować telekomunikacyjne wydatki.

Boom telefonii przenośnej bezabonamentowej w Polsce nie jest światowym ewenementem. Usługa ta jest bardzo młoda. Pojawiła się dopiero w 1995 roku, by już po roku zacząć bić rekordy popularności we Włoszech, gdzie w ciągu zaledwie 3 miesięcy sprzedano ponad 600 tys. kart. W roku ub. z 14,7 mln użytkowników pre-paid na świecie Włosi stanowili trzecią część. Dużym wzięciem telefonia cyfrowa cieszy się również w USA, Portugalii, Hiszpanii, Francji i Niemczech. Świadczy ją w sumie 40 operatorów cyfrowych sieci komórkowych w ponad 30 krajach. Według prognoz firmy konsultingowej Baskerville Communications, za 10 lat na świecie liczba osób korzystających z usługi pre-paid przekroczy 50 mln.

Z opublikowanych danych wiadomo, że liczba użytkowników telefonii komórkowej na świecie przekroczyła w roku ub. 120 mln. Oznacza to, że w ciągu 1998 roku wzrosła ona niemalże dwukrotnie - w porównaniu ze stanem z końca 1997 r.

Co drugi właściciel komórki prowadzi działalność gospodarczą, co piąty to kobieta. Najwięcej kobiet-abonentek jest w Szczecinie, Łodzi i Wrocławiu. Z rynkowych badań wynika, że kupują one komórkę najczęściej dla własnego bezpieczeństwa. Ich ulubionym kolorem aparatu jest wiśniowy, podczas gdy u mężczyzn - granatowy.

Wydłuża się średni czas rozmowy przez telefon. Ponad 10 proc. rozmów trwa ponad trzy minuty. Najbardziej rozmowne przy tym są osoby, które wykupują najdroższy abonament.

Ponad 70 proc. rozmów to połączenia z abonamentami TP S.A.

Usługą dodatkową, z której korzystają komórkowe, jest poczta głosowa.

W sklepach HTS-ComArch S.A.

## PRZED ZAKUPEM KOMPUTERA

Wielu z nas z nowym rokiem decyduje się na zakup komputera lub poszerzenie oprogramowania już posiadanego sprzętu. Przy okazji warto więc zajrzeć do komputerowych sklepów Centrum Informatycznego HTS ComArch S.A.

Spółka ta posiada sieć własnych sklepów. Mieszczą się one przy ul.:

- ◆ Ujastek 5b (serwis/sklep),
- ◆ Królewskiej 57 (salon komputerowy),
- ◆ Czarnowiejskiej 66 (sklep),
- ◆ Warszawskiej 24 (sklep).

Centrum Informatyczne HTS-ComArch S.A. zaprasza także do korzystania z usług serwisu PC i Działu Systemów Sieciowych. Firma dysponuje również trzema skomputeryzowanymi salami szkoleniowymi, z których mogą skorzystać także inne firmy. Zapraszamy!



## Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. w Krakowie

zaprasza do własnego Biura Podróży „ARKA”!

Już od 26 stycznia 2000 r.!

Biuro przygotowało bardzo atrakcyjną i tanią ofertę na sezon ZIMA/WIOSNA 2000, m.in.:

WYPRAWY EDUKACYJNE (35 tematów wycieczek podzielonych na następujące działy: Nowości, Literatura, Historia, Historia i sztuka, Geografia i fizyka, Ekologia - stanowiące doskonałą pomoc dla nauczycieli i możliwość nauki w terenie dla młodzieży, poprzez wykorzystanie ścieżek dydaktycznych), np.:

II wojna światowa - Oświęcim (1 dzień) - cena: 23 zł

Środki transportu - lotnisko w Balicach - (1 dzień) - cena 19 zł

Odrodzenie - Mikołaj Rej (1 dzień) - cena 29 zł

Noblisty - Henryk Sienkiewicz (1 dzień) - cena 41 zł

Tatrzański Park Narodowy (1 dzień) - cena 33 zł

Oczyszczalnia ścieków (1 dzień) - cena 15 zł itd.

BIAŁE I ZIELONE SZKOŁY (kilkanaście sprawdzonych i posiadających kartę kwalifikacyjną ośrodków, które oprócz zapewnienia noclegów i wyżywienia proponują jeszcze inne formy bardzo ciekawego

spędzania czasu; np. jazda konna (bezpłatnie), kuligi, przejażdżki wozami, ognisko z pieczeniem kiełbasy (bezpłatnie), korzystanie z siłowni (bezpłatnie), bogate programy krajoznawczo-ekologiczne itp., np.:

Rytro - cena za 1 dzień 25 zł

Tylicz k. Kryniczy - cena 28 zł

Łomnica Zdrój - cena 28 zł

Białe Dunajec - cena 27 zł

Rabka - cena 27 zł.

Dla opieki zapewniamy miejsca bezpłatne.

INNE: pielgrzymki, białe i zielone przedszkola, szkolenia, konferencje, zimowiska, kolonie, wyjazdy rekreacyjne i integracyjne itp.

ZAWIEZIEMY WAS WSZĘDZIE, ZORGANIZUJEMY WAM WSZYSTKO!

Szczegółowe oferty w naszym biurze:

Od poniedziałku do piątku w godz. 10.30-17.00

Kraków, os. Górali 5 (budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i kina „Sfinks”)

Tel./fax: (012) 644-07-65, tel. kom. 0606 394 103.



# PIĘĆDZIESIĘCIOLECIE

Niebawem pięćdziesięciolecie. Polski Czerwony krzyż na terenie kombinatu rozpoczął działalność w pierwszych latach budowy huty, w 1951 roku. Hutnicy zaakceptowali tę najbardziej humanitarną organizację w świecie i do dzisiaj cieszy się ona tutaj dużą popularnością i sympatią.

Choć w czasach gorączkowych zabiegów o własną egzystencję niewiele sił pozostaje na działalność społeczną i charytatywną, to jednak PCK w HTS ma niemałe osiągnięcia w środowisku lokalnym i w skali regionu. U progu półwiecza, organizacja liczy 5017 członków wspierających ideę pomocy drugiemu, boleśnie dotkniętemu człowiekowi. To, trzeba powiedzieć wprost, zasługa aktywu, potrafiącego pociągnąć do działalności innych. Zmysł organizatorski, a nawet charyzma ludzi sprawdzających się w społecznej działalności. Z pewnością zaufanie do wieloletniego przewodniczącego Zarządu Rejonowego PCK, **Józefa Rośkiewicza** sprawia, że PCK, mimo niełatwej sytuacji huty, istnieje i działa nadal. Nie byłoby zapewne również tak imponującej ofiarności honorowych krwiodawców, gdyby nie osobiste zaangażowanie **Kazimierza Nowaka**. Ci dwaj panowie nie przepadają za sobą, co nie jest w hucie tajemnicą (być może to sprawa temperamentu i osobowości), ale przecież wzajemnie się uzupełniają

i mają wielki wpływ na wyniki organizacji.

\*\*\*

Skrupulatnie, co roku, Zarząd Rejonowy PCK, podaje do publicznej wiadomości, jaką sumą pieniędzy dysponowano i na co te pieniądze zostały spożytkowane. W minionym roku najpoważniejszą pozycję stanowiły zapomogi pieniężne dla najbardziej potrzebujących i dotkniętych przez los. Uboże hutnicze środowisko, wielu rodzinom, zwłaszcza niepełnym, osieroconym żyje się ciężko. Do nich też trafiły paczki żywnościowe. Chociaż sporadyczna pomoc pieniężna czy też paczka z wiktuałami, generalnie sprawy nie załatwia, to przecież nie mniej ważna jest tu świadomość, że ktoś pamięta, poda dłoń w potrzebie. Tą pamięcią i solidarnością ludzką buduje się nadzieję na lepsze dni. Łatwiej wówczas przetrwać najtrudniejszy okres. Ufundowano również dla pólseroty książeczkę PKO z niewielkim, ale liczącym się wkładem pieniężnym. Obłożnie chorzy otrzymali pościel od PCK, czyli z fundacji kolegów-

hutników. Kiedyś uczestniczyłam w takich okolicznościowych odwiedzinach u schorowanych ludzi. Było to dla każdego wielkie wydarzenie. Ważniejsze stają się nawet same odwiedziny, gdy uzależniony od rodziny ojciec czy dziadek ma świadomość, że tam w hucie o nim jeszcze pamiętają. A jakąż satysfakcją sprawa fakt, gdy na przykład dziadek może czymś z paczki obdarować wnuka? Ten gest solidarności ludzkiej na długie miesiące łagodzi niedolę położenia.

Można by wspomnieć jeszcze o wielu innych formach wydatkowania składowych pieniędzy, jak pomoc dla Kosowa czy na fundacje ochrony zdrowia. Ta pomoc była możliwa dzięki zlotówkom wspólnie zgromadzonym przez Koła PCK na terenie wydziałów i zakładów huty oraz powstałych spółek. Dzięki przychylności także kierownictwa huty i tych jednostek. Rokuje to dalszą pomyślną działalność Stowarzyszenia mimo trudnego czasu dla huty.

Potrzebujących wsparcia finansowego jest coraz więcej, zmienia się wartość pieniądza, rosną ceny. By sprostać oczekiwaniom, Zarząd proponuje zwiększenie składki członkowskiej do 20 złotych rocznie, z sugestią jednorazowej wpłaty lub w dwóch ratach. Żywi się nadzieję, że

hutnicy zaakceptują tę zmianę, wszak fundusze przeznaczone są na realizację szlachetnego celu. W apelu do członków i sympatyków Stowarzyszenie odwołuje się do ludzkiej solidarności. Ten apel wymownie odzwierciedla trudną rzeczywistość. „Istnieje dziś spora grupa ludzi naszego hutniczego środowiska oczekujących od PCK pomocnej dłoni: starsi wiekiem, samotni, biedni, dotknięci losowym nieszczęściem, osoby z plikiem recept. Pesymistycznie rzecz ujmując, może być ich więcej...”. Na wzajemną pomoc potrzeba dobrej woli i więcej pieniędzy.

\*\*\*

Stowarzyszenie w różny sposób dziękuje za ofiarności. Przewidziano upominki okolicznościowe czy skromne nagrody w konkursach. Najaktywniejsi otrzymują dyplomy i honorowe odznaki. Na pięćdziesięciolecie przygotowywane jest również specjalne opracowanie „Monografii PCK”, w której zawarte zostaną dzieje Stowarzyszenia na terenie huty i dziesiątki nazwisk ludzi, którzy zapisali się w historii PCK.

Przy okazji hutniczego jubileuszu pięćdziesięciolecia warto przypomnieć, że Polski Czerwony Krzyż ma 80 lat, a w wymiarze międzynarodowym ruch czerwonokrzyżski liczy ponad 130 lat. Międzynarodowy

Ruch Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężycy stara się nieść pomoc wszystkim znajdującym się w potrzebie bez względu na różnice polityczne, rasowe, religijne bądź ideologiczne.

Ruch realizuje swoją misję przez Międzynarodowy Komitet Czerwonego Krzyża, który jest organizacją powołaną z inicjatywy Henry Dunanta w 1864 roku w Genewie. Pełni rolę neutralnego czynnika w międzynarodowych i wewnętrznych konfliktach zbrojnych oraz prowadzi akcje humanitarne, niosąc pomoc ofiarom tych konfliktów. Stowarzyszenia krajowe ruchu czerwonokrzyżskiego także w czasie pokoju pomagają chorym, starym i niepełnosprawnym, łagodząc ich cierpienia. Promują zdrowie i oświatę sanitarną. Organizują honorowe krwiodawstwo, pomoc w przypadku katastrof i klęsk żywiołowych, nie pytając o przynależność i poglądy. Po prostu jest to ludzki odruch podania pomocnej dłoni drugiemu, cierpiącemu człowiekowi. W tej szlachetnej misji w wymiarze międzynarodowym ma swój cząstkowy udział także hutnicza organizacja, działająca kilkadziesiąt lat, na szczęście w warunkach pokojowych, czego należy życzyć na następne półwiecze.

**HENRYKA ROSIEK**

## „MALUCH”, CZYLI POMYSŁ PROFESORA PORSCHE AKTUALNY I W XXI WIEKU

Wprawdzie pierwsze na świecie konstrukcje samochodów miały silnik umieszczony z tyłu i napędzający tylne koła, niemniej dość szybko zarzucono ten system napędu. Na dobre odrodził się on jednak w początkach lat trzydziestych za sprawą prof. Ferdynanda Porsche. Najpierw skonstruował on tylnosilnikowe auto na zamówienie firmy „Zuendapp”, która jednak nie podjęła produkcji, a potem powstał za inspiracji Adolfa Hitlera „volkswagen”, jeden z legendarnych samochodów świata. Profesor Porsche tak pokochał samochody z silnikiem umieszczonym z tyłu, że po wojnie siedząc we francuskim więzieniu za zbrodnie wojenne (w końcu był konstruktorem niemieckich czołgów nie ustępujących pola radzieckim T-34 i działa samobieżnego nazwanego „ferdynandem”), pomagał w konstruowaniu „renault 4 CV” (też z silnikiem z tyłu) i przed śmiercią w 1951 roku zdążył jeszcze zainspirować swego syna pomysłem konstrukcji tylnosilnikowego auta sportowego znanego dzisiaj pod nazwą „porsche”.

A co z tym wszystkim wspólnego ma polski „maluch”? To samochód, dzięki któremu idea profesora Porsche sięga w wiek XXI. Przypomnijmy – w połowie lat pięćdziesiątych pojawił się na włoskim rynku tylnosilnikowy „fiat 500”, od 1972 roku produkowany z powiększonym silnikiem, jako „fiat 126p”, w ostatnich zaś latach wytwarzany wyłącznie w Polsce pod nazwą „maluch”. To prawdziwy „tygrys” polskich szos, samochód, który tak naprawdę zmotoryzował nasz kraj. Przy tym to bardzo bliski kuzyn „volkswagena-garbusa”. „Fiat 126p 600” miał silnik będący połową silnika 1200 „volkswagena”, obecnie zaś wytwarzany 650 to połowa pojemności silnika vw 1300. Tyle że nie leżącego boxera, lecz z cylindrami stojącymi. I choć pojemność i moc mniejsza w „maluchu” niż w „garbusie”, to przecież własności jezdne identyczne. Przypomnieć zaś warto, że choć wojenna wersja „garbusa” miała napęd na jedną tylko oś, to na piaszczystych północnoafrykańskich pustyniach i w kopnych śniegach Rosji spi-

sywała się nie gorzej od amerykańskich „jeepów” z napędem czterokołowym. Te właśnie zalety odziedziczył po „garbusie” także „maluch”. W głębokim śniegu albo na błotnistej drodze, tam gdzie zakopią się po osie samochody o większej mocy silnika, właśnie „maluch” daje sobie znakomicie radę. Jego zalety docenić można zarówno na ulicach miast, gdzie krótkie auto zaparkuje w każdym niemal miejscu, jak i z dala od asfaltowych dróg, kiedy niemal każda przeszkoda jest do pokonania.

Czy „maluch” jest autem tanim? Na pewno najtańszym nowym samochodem na polskim rynku, bo w wersji stan-



dardowej kosztuje 13 451 zł, w lepiej zaś wyposażonej wersji SX – 14 707 zł. To jednak teoria, bo obecnie każdą z tych wersji można kupić z bonifikatą 2000 zł, a jeżeli ktoś złomuje swoje stare auto i kupuje „malucha”, otrzymuje jeszcze wyższą bonifikatę – 2500 zł. Czy „maluch” jest samochodem trwałym? Kto pamięta starty polskich kierowców choćby w tak trudnej imprezie jak Rajd Akropolu po bezdrożach Grecji, będzie o tym przekona-

ny. Osobiście bez najmniejszej awarii przejechałem „fiatem 126p” wyprodukowanym u schyłku lat siedemdziesiątych prawie 150 000 km po drogach (a i bezdrożach także) całej Europy. Nie był to egzemplarz wyjątkowy, niemniej pieczołowicie obsługiwany w terminach wyznaczonych przez producenta. Może taka obsługa jest czasochłonna, niemniej w porównaniu ze współczesnymi samochodami „maluch” jest obecnie bodaj jedynym, w którym do regulacji niepotrzebna jest skomplikowana aparatura komputerowa, a jeżeli ktoś nie jest absolutnym technicznym analfabetą, to większość czynności obsługowych jest w stanie wykonać samodzielnie. I to także jest ogromna zaleta „malucha”. Wreszcie nie od rzeczy będzie wspomnieć o przyjemnościach z samej jazdy. Może się ktoś zdziwić – przyjemność jazdy najtańszym i najsłabszym samochodem na rynku? Ale warto pamiętać, iż w puszystym śniegu czy na piaszczystej drodze można sterować „maluchem” nie za pomocą kierownicy, lecz dodając lub odejmując gaz. To naprawdę duża przyjemność kierowania autem za pomocą tylnych kół. Kolejnym modelem na polskim rynku umożliwiającym taki sposób jazdy jest „porsche 911”, ale za niego zapłacić trzeba równowartość 300 „maluchów”...

W województwie małopolskim największym sprzedawcą „maluchów” jest POLINAR GROUP, firma z 25-letnią już tradycją. W ciągu tego ćwierćwiecza za jej sprawą rynek Polski południowej wzbogacił się o ponad 40 000 samochodów. Znaczna część z nich to „fiaty 126p”, a w ostatnich latach „maluchy”. Nadal chętnie kupowane nie tylko przez tych, dla których jest to jedyny samochód, ale – bywa – drugi, trzeci, a nawet czwarty równolegle eksploatowany samochód w rodzinie. POLINAR GROUP zaprasza do swoich salonów, gdzie wybór wszystkich modeli FIATA, a więc także „maluchów”, jest największy w całej Małopolsce.

**WOJCIECH MACHNICKI**

**POLINAR®  
GROUP**

Polinar S.A., Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 411-30-09, 414-11-22(33)  
PeZetMot, Kraków, al. Jana Pawła II 200, tel. (012) 643-66-66, 644-17-60  
PolinKraK, Kraków, ul. Wielicka 224, tel. (012) 658-38-96, 657-55-88  
Polinar filia, Proszowice, ul. Kościuszki 26, tel. (012) 386-21-61





## DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

**Przewodniczący** – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.

Biuro Rady Dzielnicy czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

## XVIII SESJA RADY DZIELNICY XV

W dniu 20 stycznia br. odbyła się XVIII sesja Rady Dzielnicy XV MK. Na zaproszenie Zarządu Dzielnicy w sesji uczestniczyła przedstawicielka Zarządu Gospodarki Komunalnej w Krakowie **Kazimiera Serek**. Sesję otworzył przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV **Stanisław Zięba**. Była to pierwsza w tym roku sesja.

Na wstępie radni w podjętej uchwale uaktualnili i zatwierdzili Regulamin Rady Dzielnicy XV Miasta Krakowa. W dalszej części sesji członkowie Komisji Konkursowej dla Rad Dzielnicy Miasta Krakowa omówili aktualny stopień zaawansowania prac dotyczących wersji wniosku konkursowego. Rada w podjętej uchwale upoważniła Zarząd Dzielnicy XV MK do złożenia wniosku do Komisji Konkursowej Rady Miasta Krakowa. Z dniem 1 stycznia br. w ramach reorganizacji ZGK I i ZGK II połączyły się w jeden podmiot gospodarczy. O strukturze organizacyjnej, zadaniach i obszarze działania nowego Zarządu Gospodarki Komunalnej poinformowała radnych pani **Kazimiera Serek**. Jednym z zadań ZGK jest dbanie o jakość podległych dróg i chodników. Dlatego Rada Dzielnicy XV podjęła uchwałę w sprawie pozostawienia ulic: Cedyńskiej, Nagłowickiej i Wawelskiej w zarządzie ZGK w Krakowie. Uzasadniając ww. uchwałę radni stwierdzili, że ulice te stanowią ciąg komunikacji wewnętrznej Dzielnicy w połączeniu z takimi ulicami jak Miśnięska i gen. Parnickiego. Ulice te wraz z chodnikami i zielenicami zawsze znajdowały się w zarządzie ZGK w Krakowie. Dzielnica XV MK corocznie przeznacza środki na ich remonty i bieżące utrzymanie. Również w zadaniach priorytetowych i powierzonych na rok 2000 przeznaczono środki na ten cel. Przekazanie ww. ulic w zarząd ZDiK, ze względu na ich wewnątrzdzelnicowy charakter, w ocenie radnych spowoduje przesunięcie ich remontów na dalszą pozycję.

Następnie przewodniczący odczytał stanowisko Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice w sprawie wyłączenia obszarów dzielnicy, w których winien obowiązywać zakaz spożywania napojów alkoholowych. Stanowisko to pozytywnie zaopiniowała Komisja Praworządności i Porządku Publicznego, która wcześniej, wspólnie z policją i strażą miejską wizytowała podległe nam tereny. Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV, radny MK **Stanisław Zięba** zgłosił ww. stanowisko jako poprawkę do druku 355 będącą projektem uchwały grupy radnych MK w tej sprawie. W podjętej uchwale radni jednogłośnie poparli ww. stanowisko. Poniżej w całości przedstawiamy projekt poprawki.

1. Zakaz spożywania alkoholu w miejscach publicznych na określonym obszarze – teren Dzielnicy XV MK obowiązuje w promieniu 250 m od granicy takich obiektów, jak: szkoły, przedszkola, żłobki, placówki kultury, placówki służby zdrowia, kościoły, obiekty sakralne, miejsca pamięci oraz obiekty zabytkowe, punkty sprzedaży alkoholu (sklepy, pawilony handlowe).

2. Zakaz spożywania alkoholu w miejscach publicznych na określonych obszarach miasta Krakowa – teren Dzielnicy XV MK, winien także obo-

wiązywać w rejonie wzmożonego ruchu kołowego i pieszego, w tym również na przystankach komunikacji miejskiej.

3. Strefy zakazu spożywania alkoholu w miejscach publicznych Dzielnicy XV:

a) ul. Cedyńska – Przedszkole Samorządowe nr 148, Żłobek, Młodzieżowy Dom Kultury im. A. Bursy, Liceum Ogólnokształcące nr XXI, Zespół Szkół Poligraficznych,

b) ul. Miśnięska – Szkoła Podstawowa nr 126, Przedszkole Samorządowe nr 125,

c) ul. Wiślicka – Pawilon Handlowy „ABC”, Przedszkole Samorządowe nr 177,

d) ul. ks. Jancarza – Przychodnia Rejonowa nr 8, zespół pawilonów handlowych, sklep całodobowy, plac targowy „Złoty Wiek”, pętla tramwajowa i autobusowa,

e) ul. św. M. M. Kolbego – kościół pw. św. M. M. Kolbego,

f) ul. Książna – zespół pawilonów handlowych, obiekt sakralny – kapliczka, Szkoła Podstawowa nr 130,

g) ul. Zablockiego – Centrum Kultury Katolickiej, Przychodnia Rejonowa,

h) ul. Bohomolca – pawilon handlowy,

i) ul. Wawelska – Szkoła Podstawowa nr 85, Gimnazjum, Przedszkole Samorządowe nr 131, Klub Kultury „Kuźnia”, pomnik Jana Kochanowskiego, Fort Batowicki,

j) ul. Obrońców Warszawy – Szkoła Podstawowa nr 144,

k) ul. gen. Kleeberga – zespół pawilonów handlowych,

l) ul. Bitwy nad Bzurą – Przedszkole Samorządowe nr 144, zespół pawilonów handlowych,

m) ul. Piasta Kołodzieja – pawilon handlowy „ZIKO”, plac targowy, pętla tramwajowa i autobusowa,

n) ul. gen. Sosnkowskiego – kościół pw. M. B. Nieustającej Pomocy,

o) ul. Popielidów – Szkoła Podstawowa nr 89, Szkoła Podstawowa nr 84, Przychodnia Rejonowa nr 11,

p) ul. Kruszwicka – Przedszkole Samorządowe nr 152,

q) ul. Ognistych Wici – Przedszkole Samorządowe nr 187, Fort Mistrzejowicki,

r) ul. Mistrzejowicka – obiekt sakralny – kapliczka.

4. Zarząd Dzielnicy XV MK powyższy wniosek zgłasza na podstawie pisma Rady Dzielnicy XV MK nr Dz – 15.0718-62/99 z dnia 25.05.99 r. oraz na podstawie wizji lokalnej przeprowadzonej przez Komisję Praworządności i Porządku Publicznego z Rady Dzielnicy XV MK, wspólnie z przedstawicielami Policji i Straży Miejskiej MK. Na podstawie tego przeglądu sporządzono protokół i mapę zagrożeń, którą dostarczono wiceprezydentowi Miasta Krakowa **Jerzemu Jedlińskiemu**.

Powyższe obszary Dzielnicy XV MK, a w szczególności os. Piastów, z powodu nadużywania alkoholu, w policyjnych raportach wykazują wzrost przestępczości.

Z satysfakcją możemy stwierdzić, że przedstawiona poprawka została przyjęta na sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 19 stycznia 2000 r. i obowiązuje z dniem podjęcia. (W. Z.)



## DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

### RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

**Tel. 641-45-67. Przewodniczący Zarządu** – Ireneusz Raś, **zastępca przewodniczącego** – Jerzy Polomski, **członkowie zarządu** – Marek Bartoszek, Halina Halacińska, Sylwester Turbiarz.

**DYŻURY ZARZĄDU:** Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 8.15–9.00, środy w godz. 16.00–17.30, zastępca przewodniczącego Zarządu – wtorki w godz. 17.00–18.00, posiedzenia Zarządu – środy, godz. 16.30.

## TU NIKT NIKOMU SKRZYDEŁ NIE PODCINA...

Po zeszłorocznej reformie oświaty rodzice 12-letnich dzieci postawieni zostali przed koniecznością dokonania dla swych pociec wyborów szkoły. Na terenie naszej dzielnicy powstały trzy gimnazja. Jak się okazuje szkoła szkole nierówna. Wiedzioną ciekawością odwiedziłam 41. Gimnazjum im. Bolesława Prusa, mieszczące się w os. Jagiellońskim (dawna Szkoła Podstawowa nr 115). Udało mi się porozmawiać z panią dyrektorką **Renatą Sermak**, z nauczycielami, pracownikami oraz uczniami tej szkoły.

**Agnieszka Żuchowicz:** – Już na starcie szkoła zadziwia. Zamiast typowych lamperii na wysokości głowy ósmoklasisty, szkoła pomalowana jest w prostokąty w kolorze nadziei. Wrażenie jest bardzo przyjemne. Skąd pomysł i pieniądze?

**Dyrektor, Renata Sermak:** – Chcieliśmy, aby było inaczej, żeby dzieci czuły się tu dobrze, w końcu to ich szkoła. Pomogła Rada Dzielnicy XVI, i to radni dofinansowali remonty. Nigdy nie odmawiali nam pomocy. Kiedy tylko była potrzeba można było na nich liczyć. To bardzo ważne. Uważam, że pomyślnie układającą się współpraca z władzami lokalnymi jest podstawą funkcjonowania każdej placówki. Na corocznie organizowanej wigili spotkać można zarówno przedstawicieli władz samorządowych, jak i księży z parafii. To ważne, by od początku uczyć młodzież integracji z otaczającym ją środowiskiem.

– Kolejne zaskoczenie to toalety. Jasne, przestronne, a nade wszystko czyste i nie zniszczone. Jak udało się rozwiązać odwieczny problem dyrektorów szkół, problem toalet, w których ciągle coś się urywa, „coś się maluje na ścianie”?

– Tak, to rzeczywiście problem, ale udało się nam go rozwiązać. Działam w myśl zasady „jeśli urywa się guzik, szybko go przyszyj, a unikniesz oberwania rękawa”. Dzieci są tylko dziećmi i u nas zdarzają się wpadki, ale wszelkie usterki staramy się natychmiast usuwać. Jeśli ściany znów są czyste, a kran nie kapie, młodzież potrafi to docenić i uszanować. Łatwiej zamalować jeden głupi napis niż poradzić sobie z całą zabazgraną ścianą, a wiadomo, że kamyk pociąga lawinę.

### NAJWAŻNIEJSZE JEST NIEWIDOCZNE DLA OCZU

– Ale przecież szkoła to nie tylko ściany. Przyjemne wrażenie i czyste ubikacje są ważne, ale nie najważniejsze. To tu młody człowiek ma się nauczyć myśleć, wybierać, bronić własnego zdania. Szkoła winna stworzyć warunki umożliwiające młodzieży wszechstronny rozwój.

**Uczennica klasy VII:** – Czasami sami prowadzimy lekcje, są to tzw. lekcje asystenckie. Jeden uczeń przygotowuje temat i prowadzi lekcję, potem oceniamy go na podstawie tego, ile udało się nam dowiedzieć. Oceniamy to, czy umiał dobrze wytłumaczyć, czy zrozumieliśmy, o czym mówił, i czy teraz potrafimy to wyjaśnić. Po prostu oceniamy, czy nadałby się na nauczyciela, czy umie przekazać to, co wie.

– Jak myślisz, po co wprowadzono takie lekcje?

– Po pierwsze, żeby poprowadzić taką lekcję, trzeba się faktycznie dobrze przygotować. Dzięki temu dowiadujemy się, że to wcale nie tak łatwo coś komuś wytłumaczyć. Czasem trzeba się nieźle nakombinować, żeby zrozumieć, o co chodzi. Łatwiej potem zrozumieć nauczyciela, który złożył się, gdy klasa go nie słucha.

– Lekcje asystenckie to nie jedyna innowacja w metodyce nauczania 41. Gimnazjum. Wprowadzono tu też tzw. lekcje prowadzone metodą projektową.

**Nauczycielka klasy gimnazjalnej:** – Zajęcia tego typu angażują wszystkich uczniów. Wymagają twórczego myślenia, solidnego przygotowania i jednocześnie dzięki swej odmiennej formie są dla uczniów atrakcyjne. W zeszłym roku szkolnym uczniowie przygotowywali tego typu lekcje na temat historii starożytnej. Każdy mógł tu znaleźć swoje miejsce. Część osób przygotowywała stroje, część zajmowała się wyszukiwaniem ciekawostek z życia Greków, jeszcze inni analizowali zwyczaje i zachowania bogów. Kończym efektem była wielka inscenizacja na sali gimnastycznej, w którą zaangażowały się wszystkie klasy jednego poziomu. Tego typu zajęcia nie tylko mobilizują uczniów do głębszego zainteresowania się tematem (i nikt przy tym nie narzeka, że musi uczyć się ponadplanowo), ale również rozwijają umiejętność pracy w zespole. Myślę, że w dorosłym życiu przyda się im to bardziej niż historia starożytna. Uczą się tu, jak dojść do porozumienia, jak z wielu świetnych po-

myśłów zrobić wspólnym wysiłkiem coś wielkiego. To miło patrzeć, jak są potem z siebie dumni.

– Nasuwa się pytanie, czy nauczyciele nie czują się zmęczeni, przecież tego typu zajęcia to dla nich dodatkowa praca.

– To prawda, ale przecież nauczyciel to nie zwykły zawód, każdy z nas wiedział, na co się decyduje. Czasem człowiek jest zmęczony, ale chce nam się, bo widzimy efekty.

### REFORMA I CO DALEJ?

– Wprowadzona reforma to nie tylko zamieszenie w bibliotece (trzeba przecież oddać książki), to nie tylko radość ze zmiany i smutek rozstania ze starą klasą dla uczniów. To również, a może przede wszystkim, ciężka praca dyrektora, by przełożyć ustawę na język praktyczny, by w tym wszystkim nie zapomnieć o tych najważniejszych – o dzieciach. To dogrywanie, docieranie, by ruszyło, by poszło i by było dobrze. Jak Pani sobie z tym poradziła?

**Dyrektor, Renata Sermak:** – Mam wyjątkowe szczęście, nasi nauczyciele to prawdziwi pasjonaci. Bez nich by się nie udało. Zwłaszcza teraz. Wszystko jest na naszych barkach, teoretycznie wszystko jest jasne, są zalecenia, jest ustawa, ale co z tym zrobić... Zdarza się, że siedzimy w szkole do nocy. Ale wszystko będzie dobrze, początki zawsze są trudne.

– Proszę mi powiedzieć coś na temat 41. Gimnazjum – jakie jest, jakie będzie?

– Przede wszystkim nasi uczniowie nie będą uczyć się wiedzy encyklopedycznej. Nacisk kładziemy na praktyczne zastosowanie wiadomości. Posiadamy dobrze funkcjonującą pracownię komputerową, którą w najbliższym czasie planujemy jeszcze unowocześnić. W gimnazjum są trzy klasy informatyczne, zajęcia z tego przedmiotu prowadzone są na wysokim poziomie. Wystarczy wspomnieć, że na kursy prowadzone przez naszych pracowników przychodzą nauczyciele z innych szkół. Ponadto mamy klasę humanistyczno-artystyczną, jej uczniowie mają możliwość raz w tygodniu uczestniczyć w zajęciach praktycznych z pracownikami Teatru Ludowego. Klasy nie są typowymi klasami profilowanymi, uczniowie wybierają kierunek zgodnie ze swoimi zainteresowaniami. Program nauczania w takich klasach jest elastyczny i dopasowuje się go do możliwości i zainteresowań uczniów. Część uczniów prowadzona jest według programu autorskiego – przykładowo technika została połączona z informatyką. Pozostawiam moim nauczycielom dużą swobodę.

Dbamy też o podstawowe nawyki naszych uczniów. Nie lubię, jak dzieci podjadają w toaletach, kiedy pośpiesznie przełykają swoje kanapki podczas przerwy, w związku z tym czwartą godziną lekcyjną została przedłużona o 5 minut i dzieci wtedy właśnie spożywają swoje śniadania.

– Szkoła ma atmosferę, to się czuje, to się słyszy, kiedy rozmawia się z uczniami, nauczycielami. Proszę mi powiedzieć, jak Pani to robi?

– Przede wszystkim cieszę się, że pani to mówi. Myślę, że to zasługa nas wszystkich, nauczycieli, uczniów. Nie wiem, co dokładnie jest w naszej szkole, ale poznam moich uczniów wszędzie, po prostu są trochę inni. Bardziej żywi, otwarci. Chyba udało się nam nauczyć ich bardzo ważnej rzeczy, że są odpowiedzialni za swoje otoczenie, że to, jakie będzie ich życie, zależy od nich samych. Często zdarza mi się spotykać byłych uczniów naszej szkoły, którzy z sentymentem wspominają 115-tkę. Mam ogromną nadzieję, że z uczniami 41. Gimnazjum będzie podobnie.

### ZAMIAST PODSUMOWANIA

**Pracownik szkoły:** – O pani Sermak mogę powiedzieć jedno, poświęciła się tej pracy całkowicie. Szkoła, odkąd przesyła w jej ręce, stała się inną szkołą, tu nikt nikomu skrzydeł nie podcina. Dzięki temu wierzę, że nasi uczniowie pójdą w świat przygotowani i nic ich nie zaskoczy...

**AGNIESZKA ŻUCHOWICZ**

**Zarząd Dzielnicy XVI ogłasza terminy dyżurów dzielnicowych Komisariatu Policji Kraków Bieńczyce-Grębalów, pełnionych w placówkach oświatowych na terenie naszej dzielnicy. Jest to jeden z punktów realizowanego programu „Bezpieczna Dzielnica XVI”, dlatego zapraszamy do korzystania z tej formy pomocy, która ma na celu poprawę bezpieczeństwa i ułatwienie mieszkańcom kontaktów z policją.**

17 lutego 2000 r.:

■ Szkoła Podstawowa nr 92 – os. Kalinowe, w godz. 17.00–19.00,

■ Szkoła Podstawowa nr 100 – os. Albertyńskie, w godz. 17.00–19.00.

24 lutego, 2000 r.:

■ Szkoła Podstawowa nr 86 – os. Jagiellońskie, w godz. 17.00–19.00,

■ Szkoła Podstawowa nr 143 – os. Kościuszkowskie, w godz. 17.00–19.00.



# GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

**Przewodniczący:** Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Krężolek, **członkowie zarządu:** Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

## OPLATEK W BRANICACH

Klub Kultury „Herkules” był miejscem spotkania mieszkańców os. Branice, którzy postanowili podzielić się opłatkiem, pośpiewać kolędy oraz pobawić się, gdyż przecież jest karnawał. Nic zatem dziwnego, że przy tak urozmaiconym programie spotkanie, 23 stycznia, trwało długo, od godz. 15.00 do godz. 24.00. Impreza została zorganizowana przez Janinę i Wojciecha Tomczyków, działaczy miejscowego Koła Emerytów, Rencistów i Inwalidów nr 3, kierowanego przez Marię Karolczyk. Imprezę otworzyła Dorota Adamska, kierownik klubu, która powitała gości: księdza wikarego z Ruszczy Zbigniewa Plachtę, sekretarza ZERI Nowa Huta Longinę Lorek i skarbnika tego związku Lucynę Malczewską, członka Zarządu Dzielnicy XVIII Józefa Dulembę oraz branickiego radnego Jerzego Rope.

Następnie złożono sobie życzenia i podzielono się opłatkiem, po czym osiemdziesięciu uczestników spotkania zasiadło do obficie zastawionych stołów, co było zasługą ww. Koła ZERI nr 3.

Pamiętkę narodzenia Pana Jezusa uczczono jasełkami w wykonaniu dzieci z Klubu Kultury „Karino” z os. Chałupki, kierowanego przez Elżbietę Kozub. Kolędy śpiewał Zespół Wokalny Koła ZERI nr 2 „Echo” z Nowej Huty pod kierownictwem Zofii Selegieniec. Kolędowali też wspólnie wszyscy uczestnicy imprezy.

Dużą atrakcją opłatka był świetny występ „Huncwotów” z Wieliczki, dzięki którym wszyscy znakomicie rozbawieni tańczyli ochoczo przez wiele godzin, bo – jak wyżej pisaliśmy – aż do samej północy.

## PIERWSZY WOLICKI WIECZÓR Z KOŁĘDĄ

Tydzień temu pisaliśmy o VII Przeglądzie Zespołów Kolędniczych, jaki odbył się w Klubie Kultury „Jedność” w os. Wolica w środę 19 stycznia, a już w niedzielę, 23 bm., klub ponownie rozbrzmiewał kolędami. Tym razem była to lokalna impreza nazwana „I Wolickim Wieczorem z Kolędą”, co świadczy o tym, że organizatorzy mają ją zamierzać co roku. Istotną jej cechą był udział młodzieży, która przyjęła na siebie rolę gospodarzy, spełniając wszystkie obowiązki związane z obsługą sali. Zdążyło się to po raz pierwszy, przyjęte zostało z aplauzem i miętym nadzieją, że będzie już trwałym, wychowawczym obyczajem klubu.

Uczestników imprezy było około 200, wśród nich goście: ksiądz proboszcz Józef Hojnacki, prezes Zarządu Dzielnicy XVIII Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Leokadia Pawlus, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Tomasz Urynowicz, dyrektor Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta mgr Bartłomiej Juszyk, prezes Stowarzyszenia Kulturalno-Społecznego „Podaruj Serce” Danuta Iwasyk, rzecznik tego stowarzyszenia Stanisław Kupidowski, redaktorka „Gazety Krakowskiej” Katarzyna Kachel, miejscowa radna Kazimiera Pieróg oraz naczelnik OSP Marian Kania.

Uczestnicy imprezy, wśród nich wiele dzieci, zasiadli przy obficie zastawionych stołach. Z okolicznościowymi przemówieniami, w których dominowały życzenia wszelkiej pomyślności w nowym roku, wystąpili ks. proboszcz Józef Hojnacki, Tomasz Urynowicz, Danuta Iwasyk, po czym na świątecznie udekorowanej scenie rozpoczęło kolędowanie.

Z obowiązku reporterskiego wymieniamy imiennie wszystkich kolędników, godnych najwyższej pochwały za poniesione trudy przygotowawcze, z nadzieją, że rozpoznanie ich nazwisk będzie skromną, a nieoczekiwaną nagrodą.

Na początku wystąpił Klub Kobiet „Woliczanka” pod kierownictwem artystycznym inż. Zdzisława Urantówki i Marii Bilskiej-Sierant, w następującym składzie: Helena Gurgul, Janina Krok, Zofia Pietras, Maria Szląg, Janina Jędras, Danuta Nitenberg, Kazimiera i Władysław Pierogowie, Janina Twardowska, Maria Sieja, Maria Koczur, Marian Kania, Tadeusz Brandos, Ryszard Krok (akordeon).

Następnie kolędami chwaliły narodzenie Dzieciątka Jezus dzieci woliczańskie: Barbara Walczak, Agnieszka Weislo, Rafał Krok, Sebastian, Dawid i Karol Kanowie, Ewelina Stefaniak, Krystyna Baran, Konrad Spólnik, Łukasz i Katarzyna Nitenbergowie, Natalia Woźniczka, Malwina Janczar, Konrad Kaczmarczyk.

Gościnnie wystąpiły zespoły z innych miejscowości. Kolędował Klub Kultury „Pod Kasztanami”, działający pod kierownictwem Stanisławy Miszczyk i Walerego Wierzbickiego, który wystawił zespół kolędniczy dzieci: Grzegorz Piskorz, Paulina Karlińska, Jolanta Kowalska, Katarzyna Żuchnicka, Małgorzata Stępa, Ewelina Sawicka, Sylwia Wiśniak, Anna Gieras, Karolina Sonik, Paulina Sroka.

Kolędowało też Koło Gospodyń Wiejskich filii Miejsko-Gminnego Ośrodka Niepołomice, mającej siedzibę w Woli Batorskiej. Tą filią kieruje Elżbieta Gwizdek, a kołem Zdzisława Siwek. Gospodynie wystąpiły w składzie: Zofia Siemieniuch, Janina Grochot, Józefa Ambroziak, Elżbieta Batkowska, Janina Rerutko, Władysław Bróg.

Z tejże Woli Batorskiej zaprezentowało się Ognisko Muzyczne „Syntezator” pod kierunkiem Leokadii Sochackiej, w składzie: Ewelina Grochot, Magdalena Trzos, Beata Buza, Tomasz Gwizdek, Hubert Maliński, Karolina Mamzak.

Śpiewał też zespół „Seniorinki”, działający przy Zarządzie Dzielnicy XVIII Związku ERI Nowa Huta, w składzie: Halina Mikula, Zofia Wojtaszek, Alina Wiśniewska, Danuta Kiebała, Zofia Choromska, Stanisława Malinowska, Władysław Krok.

Godzi się wymienić młodzież trudniącą się obsługą sali: Katarzynę Nowak, Małgorzatę Walczak, Beatę Martyniak, Arletę Kaletę, Agnieszkę, Magdaleny i Karolinę Grzywińskie, Malwinę Baran, Danutę Sadkiewicz, Grzegorza Sikorę, Łukasza Weislo. Pomagały im osoby dorosłe: Maria Bilska-Sierant i Grzegorz Żabicki.

Całość imprezy filmował za pomocą kamery wideo Władysław Pietrzak.

Wszyscy kolędnicy otrzymali dyplomy, a występujące dzieci dodatkowo drobne prezenty.

Spotkanie sponsorowali przez przeznaczenie odpowiednich funduszy, jak również posiłków: Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, Stowarzyszenie „Podaruj Serce”, Firma Usługowa „Agat” Ireneusza Kurowskiego oraz Firma Handlowa „Nesbru” (ta ostatnia dzięki zabiegom St. Miszczyk).

Stowarzyszenie „Podaruj Serce” przyrzekło świadczenie raz w każdym miesiącu bezpłatnych usług medycznych ze strony bioenergoterapeutów w pomieszczeniach klubu.

Najbliższa impreza klubu to bal młodzieżowy połączony z walentynkami, 11 lutego br.

(A. O.)

## Z CHRYSTUSEM W TRZECIE TYSIĄCLECIE

Tytuł niniejszej informacji to temat spotkania Adama Macedońskiego, uczestnika walk w obronie Krzyża w 1960 r. w Nowej Hucie, i innych współobronców z mieszkańcami Nowej Huty. Spotkanie odbyło się 23 stycznia br. w Arce Pana, dzięki życzliwości ks. proboszcza Edwarda Baniaka.

Wspomnienia poprzedziła Msza święta w intencji Ojca Świętego, Ojczyzny i duchowieństwa, odprawiona przez ks. proboszcza. W spotkaniu uczestniczyło około 150 osób, w tym radni Dzielnicy XVI i XVIII oraz przedstawiciele zrzeszonych środowisk chrześcijańskich zainteresowanych bardzo ciekawą relacją naszego uczestnika i świadka wydarzeń sprzed 40 lat (wówczas studenta). W swych wspomnieniach Adam Macedoński przywołał pamięcią obrazy miasta oraz kolegów, którzy wraz z nim uczestniczyli w tragicznych zajęciach – w zajęciach, które po latach Jerzy Ridan odtworzył w filmie „U zbiegu ulic Marksa i Engelsa”.

W dziewiętnastą rocznicę tych walk, podczas pierwszej wizyty Jana Pawła II w Polsce, Chrześcijańska Wspólnota Ludzi Pracy wydała pierwszy numer niezależnego miesięcznika „Krzyż Nowohucki”. Ówczesni redaktorzy tego miesięcznika: Jan L. Franczyk (redaktor naczelny), Franciszek Grabczyk (gość spotkania), ks. Tadeusz Zaleski i Wojciech Sukiennik, za sprawą najważniejszą uznali przywrócenie pamięci białym plomom historycznym i literackim. Pierwsze egzemplarze pieczętowanie przepisywano na maszynie. Od stycznia 1980 roku miesięcznik, drukowany w technice offsetowej, osiągnął nakład 2–5 tysięcy egzemplarzy.

Tym sposobem wydarzenia z 1960 roku, jak i pamięć o nich, zaliczone zostały do osiągnięć katolickiej kultury w „ateistycznej” dzielnicy Krakowa.

Radni Dzielnicy XVIII podzielnili się z obecnymi swym zamiarem wystąpienia o nadanie placowi Centralnemu w Nowej Hucie nazwy placu Chrystusa Króla. Ich zdaniem ta zmiana nazwy upamiętniłaby Wielki Rok Jubileuszowy, a zarazem stanowiłaby łącznik z wydarzeniami sprzed 40 lat, które były dowodem

śmiałego i konsekwentnego opowiedzenia się mieszkańców Nowej Huty za Chrystusem – czynu uhonorowanego świątynią-pomnikiem wznoszonym w miejscu wydarzeń. Byłby to też wyraz duchowego związku mieszkańców Nowej Huty z największym z Polaków, Janem Pawłem II, który będąc w Polsce wołał: *Otwórzcie drzwi Chrystusowi*, a równocześnie zwieńczeniem al. Jana Pawła II z al. Solidarności. Projekt ten w dniu Zesłania Ducha Świętego w ubiegłym roku poparło 1800 mieszkańców parafii Matki Bożej Częstochowskiej.

– *Być może będzie to spotkanie z Chrystusem nie tylko w nazwie, które przywróci sens życia wielu osobom, szczególnie bezrobotnym, stojącym na marginesie życia społecznego, oczekującym pomocy* – mówiła Anna Hat we własnym imieniu i imieniu kolegów, radnych Dzielnicy XVIII, współorganizatorów spotkania: Stanisława Marandy i Edwarda Porębskiego oraz Krystyny Oleśiak, byłej radnej Dzielnicy XVI. Przedstawioną propozycję przyjęto gorącymi oklaskami.

Następnie odczytano:

1) podziękowanie dla radnych Dzielnicy XVIII, którzy poprzez przyznanie dotacji w wysokości 2000 zł na rozwój Studium Instytutu Edukacji Narodowej przyczynili się do krzewienia klasycznej edukacji stanowiącej nierozdzielny element cywilizacji łacińskiej, w której wzrastamy,

2) zaproszenie dla przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII na uroczyste zakończenie I roku Studium Edukacji Narodowej w Krakowie,

3) podziękowanie dla radnych miasta Krakowa za poparcie apelu o przyznanie wysokich częstotliwości katolickiej rozgłośni Radia Maryja przez Krajową Radę Radiofonii i Telewizji. (A. H.)

## SPOTKANIE OBROŃCÓW KRZYŻA

Grupa inicjatywna zamierzająca powołać Stowarzyszenie Obrońców Krzyża zaprasza wszystkich aresztowanych i skazanych za udział w obronie Krzyża w kwietniu 1960 roku na spotkanie, które odbędzie się 11 lutego br. o godz. 17.00 w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII, os. Centrum B, bl. 6.

Kraków, ul. Limanowskiego 22  
tel. 656-31-72

SALONY  
MEBLOWE

**meblotex**

NOWOCZESNE, EKSPORTOWE  
**MEBLE**  
NAJLEPSZYCH FABRYK POLSKICH

Wszyscy Klienci, którzy do 30.III zakupią meble za kwotę powyżej 3000 zł otrzymają **KARTĘ STAŁEGO KLIENTA** upoważniającą do 4% zniżki do końca 2000 Roku!

ZAPRASZAMY W GODZINACH:  
pon - pt: 10 - 19  
sob.: 10 - 14

**NOWY SKLEP: Os. Kościuszkowskie 1, tel. /fax 648-56-98, 648-50-23**

## WARSZTATY ARTYSTYCZNE DLA MODELEK

Ciekawą propozycję dla dziewczyn ma salon „Metamorfoza”. Dla dziewczyn w wieku 15–18 lat organizowane są warsztaty artystyczne obejmujące sztukę autoprezentacji, gracji, pozowania, poruszania się

na wybiegu, relaksu i pozbywania się stresu.

Zajęcia prowadzi renomowany instruktor i choreograf po paryskiej szkole baletu. Zapisy w salonie „Metamorfoza” przy ul. Stolarskiej 13.



# KONKURS NA SZOPKĘ



Samorządowe Przedszkole nr 142 w os. Przy Arce od lat słynie z ciekawych inicjatyw dla swoich przedszkolaków. W ub. roku, w połowie grudnia ogłoszono tutaj konkurs na szopkę krakowską. Jak twierdzi dyr. **Antonina Witkiewicz** zainteresowanie konkursem przeszło wszelkie oczekiwania. Do przedszkola przyniesiono 41 wspólnych prac dzieci i rodziców. Regulamin konkursu dopuszczał bowiem taką możliwość. Szopki w styczniu tego rok wyeksponowano w przedszkolu i wszystkie

dzieci i rodzice mogli oddać swój głos na najładniejszą szopkę. W piątek ub. tygodnia Rada Rodziców przeliczyła oddane głosy i ogłoszono wyniki konkursu. Poniżej podajemy imiona i nazwiska autorów szopek.

**I miejsce – Kamil Noworyta, II – Maciek Bobaczek, III – Karina Stanek, IV – Maciek i Magda Malec, V – Agnieszka Różycka, VI – Justyna Dragosz, VII – Radek Kuligowski, VIII – Monika Hank, IX**

– Iwona Kasprowicz, X – Bartek Sanetra. Kolejne miejsca w konkursie zajęli: **Adiana Tajduś, Patrycja Kwaśny, Mateusz i Kasia Groniec-cy, Kasia Nowotny, Iza Litwin, Dominika Nosek, Michał Buksa, Łukasz Wilkosz, Dominika Ślusarczyk, Marcin Woźniak, Sylwia Kędziora, Sylwia Łuszcz, Kasia Buddek, Michał Fleszar, Krysia Halik, Dorota Wojciechowska, Magda Szczesniowska, Filip Cwalina, Filip Wojtczak, Patrycja Tarasińska, Klaudia Lepiarz, Angelika Doros, Daria Buszek, Robert Niksa, Klaudia Fiust, Tomek Mierzwa, Michał Adaś, Renia Gaudyn, Klaudia Markut, Agatka Lisiecka, Kamil Jelonek.**

Niektóre nagrodzone szopki zostały wykonane bardzo starannie, były podświetlone. Drugie miejsce przyznano innej niż krakowska szopce, bo zrobionej z drewna i kory, ze studnią, żurawiem i pastuszkami.

Kierownictwo przedszkola, rodzice i dzieci dziękują firmie „Aksman” za przekazanie plecaków i zabawek na łączną kwotę 1688,50 zł, którymi obdarowano dzieci biorące udział w konkursie. (sp)

## W Szkole Podstawowej nr 100

### UROCZyste WEJŚCIE W ROK 2000

Uroczyste wejście w rok 2000 rozpoczęło 10 stycznia br. dzieckozna Mszą św. w kościele św. Brata Alberta, odprawioną przez ks. **pralata Jana Bielańskiego** i i katechetę szkoły, ks. **mgr. Janusza Cebulskiego**. O piękną liturgiczną oprawę zadbał uczniowie wraz z nauczycielami-katechetami **Barbarą Ludomirską i Pawłem Barczyńskim**. Później, w trakcie uroczystego apelu życzenia na rok 2000 wszystkim pedagogom, pracownikom administracji i uczniom złożył dyrektor szkoły **mgr Józef Figlewicz**.

W Szkole Podstawowej nr 100 im. Adama Mickiewicza, która niedawno obchodziła 35. rocznicę powstania, funkcjonuje dziś 17 oddziałów z

434 uczniami. Placówka zatrudnia 36 nauczycieli. Szkoła prowadzi bogatą działalność wychowawczą. W okresie minionych świąt Bożego Narodzenia uczniowie przygotowali jasełka, które w treści nawiązywały do patrona szkoły - Adama Mickiewicza. Samorządy klasowe zorganizowały konkurs plastyczny i uczniowski bal karnawałowy. Uczniowie „setki” wzięli również aktywny udział w Parafiadzie zorganizowanej przez Parafialny Klub Sportowy „Albertus” działający przy parafii św. Brata Alberta, zajmując II miejsce w ogólnej klasyfikacji.

(S.W.)

Fot: Stanisław Wójcik



Popiersie Adama Mickiewicza – patrona szkoły. Na tablicy można przeczytać jego słowa: „*Polak, chociaż stąd między narodami słynny, że bardziej niżli życie kocha kraj rodzinny*”.

## Z redakcyjnego dyżuru

### NABIJAJĄ SOBIE KASĘ

27 stycznia, bez uprzedzenia odłączono mi „kablówkę”. Nikt nawet się nie pofatygował, by zapukać do mieszkania i poinformować mnie o tym. Myślałam, że to chuligani przecięli kabel.

Nie sprawdzono, czy mam uregulowane rachunki. Faktem jest, że zalegałam z opłatą za grudzień. Ale o tym dowiedziałam się dopiero, gdy poszłam do biura Polskiej Telewizji Kablowej (przy ul. Grunwaldzkiej), by wyjaśnić nieporozumienie. Rachunek styczniowy został uregulowany w terminie.

W biurze dowiedziałam się też, że za ponowne podłączenie „kablówki” mam wnieść do końca marca opłatę 430 zł.

Stojąc w kolejce do kasy PTK, zorientowałam się, że potraktowanych tak jak ja klientów jest więcej (ponad tysiąc). Czyżby PTK w ten sposób nabijała sobie kasę?

PTK powoli staje się monopolistą na krakowskim rynku, więc przestaje się liczyć z klientami, którzy nie mają za dużego wyboru jeśli zechcą zrezygnować z usług tej rozreklamowanej firmy.

Jestem zbulwersowana i oburzona. Nawet prądu i gazu nie wylączyła się bez uprzedzenia.

Cóż, będzie to najkosztowniejsze moje zapomnienie. (nazwisko i adres do wiadomości redakcji)

### NIEBEZPIECZNIE

Coraz częściej kobiety atakowane są przez przeważnie nastoletnich chłopców. Po prostu podbiegają oni lub podjeżdżają rowerem do upatrzonej ofiary, wyrwywają jej z ręki lub zrywają z ramienia torebkę i znikają tak szybko, jak to tylko jest możliwe. Do tego typu przestępstw przylgnęła już nazwa „wyrwy”. Złodzieje wykorzystują zaskoczenie kobiet. Zanim te zareagują choćby krzykiem, sprawcy już nie ma.

Tylko w minionym tygodniu w centrum Nowej Huty odnotowano trzy takie zdarzenia.

15 stycznia, kobieta przechodząca os. Wandy, w pobliżu przystanku autobusowego, zaatakowana została przez dwóch młodych mężczyzn, którzy przebiegając obok niej, wyszarpnęli jej z ręki torebkę. Była godzina 17.30. Poszkodowana straty wyceniła na 150 zł.

22 stycznia, ok. godz. 17.30, w pobliżu przystanku autobusowego MPK przy ul. Orkana, zaatakowana została inna kobieta. Scenariusz był ten sam. Podbiegli do niej młody mężczyzna, wyrwał jej z ręki torebkę i uciekł. Ta kobieta straty wyceniła na 300 zł.

23 stycznia, ok. godz. 20.00, złodziej wyrwał torebkę przechodzącej os. Młodości mieszkance ul. Mazowieckiej. Ta kobieta straty wyceniła na 500 zł.

Oczywiście kobiety wraz z torebkami utraciły dokumenty, klucze od mieszkań i inne drobiazgi.

Takie zdarzenia mają miejsce o każdej porze dnia i nocy. Tutaj nie ma reguły.

Pamiętajmy zatem, o zachowaniu ostrożności, a także o tym, by nie nosić przy sobie cennych rzeczy i większej gotówki. (jdz)

## Premiera teatru amatorskiego u św. Brata Alberta

### „PAN W PELERYNIE”



Zespół teatralny z parafii św. Brata Alberta.

W niedzielę, 23 stycznia w parafii św. Brata Alberta odbyła się premiera widowiska teatralnego pt. „Pan w pelerynie”. A jak do niego doszło? Otóż reżyser **Wojciech Szulczyński** i aktor Teatru Ludowego **Piotr Piecha** zgromadzili wokół siebie grupę zapaleńców – dzieci i młodzieży. Scenariusz sztuki napisał pan Szulczyński. Jak przystało na parafię „braciszka od ubogich” widowisko nawiązywało do myśli św. Brata Alberta i pokazywało co ten święty mógłby dziś zrobić w parafii. Były więc rodzajowe scenki z życia dzieci i młodzieży – młodych ludzi, którzy są biedni z bardzo różnych powodów; a to z powodu pijactwa rodziców, a to z powodu samotnienia, bo zapracowani rodzice mają dla nich pieniądze, ale nie mają czasu... Wszystkie sceny poruszały prostotą, bezpretensjonalnością, a

przede wszystkim ogromnym zaangażowaniem młodych aktorów i wspaniałą grą Piotra Piechy (postać św. Brata Alberta). Wzruszała świetna scenografia i ogromne zaangażowanie rodziców, którzy z poświęceniem pełnili funkcje elektryków, akustyków i innych pracowników technicznych.

W trakcie niedzielnej premiery parafialna aula Jana Pawła II wypełniona była po brzegi. Na spektaklu zjawili się całe rodziny, sąsiedzi i koledzy młodych aktorów. Były też siostry albertynki. Po zakończeniu spektaklu oklaskom nie było końca.

Można mieć nadzieję, że niedzielne przedstawienie nie będzie ostatnie. Może zostanie powtórzone w którejś z nowohuckich szkół lub parafii?

(S.W.)

Foto: Stanisław Wójcik



Po zakończeniu spektaklu oklaskom nie było końca.

### SKANDALICZNIE O OWSIAKU

Jeden z naszych Czytelników zadzwonił oburzony na treść zamieszczonego w poprzednim numerze „Głosu” dowcipu o Owsiaku (w rubryce „Humor”) domagając się przeprosin i ukarania osoby odpowiedzialnej za tę publikację. *To skandaliczne – mówił – że osoba, która zrobiła tyle dobrego, została potraktowana w taki sposób.*

Cóż, zamieszczony dowcip istotnie nie grzeszy być może specjalną finezją, ale w żadnym wypadku nie wyraża stosunku redakcji do pana Owsiaaka, którego akcje na rzecz zbiórki pieniędzy dla chorych dzieci bardzo cenimy. Zresztą, w tym samym numerze GTN na str. 7 zamieściliśmy dwie obszerniejsze relacje poświęcone udziałowi dwóch nowohuckich szkół w akcji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (o samej akcji pisaliśmy też wcześniej wielokrotnie). Znając poczucie humoru Jurka Owsiaaka sądzimy, że i on nie potraktowałby sprawy z taką powagą, jaką zaprezentował nasz Czytelnik. Niemniej, jeśli ktokolwiek poczuł się urażony, to oczywiście przepraszamy. (red.)

### Spółka „Hut-Pus” S.A. sprzedaje:

osprzet instalacyjny wodny, parowy i elektryczny, materiały stolarsko-meblowe, zamki, zawiasy, tarcice iglastą, łożyska, paski klinowe, simeringi, termometry itp.

#### Informacje o sprzedaży:

– magazyn M-396  
– komórka materiałowa

tel. 61-92 przez centr. HTS  
tel. 31-35 lub 644-17-57



Odszedł

## JERZY KNAPIK,

wieloletni dyrektor Huty im. Tadeusza Sendzimira,  
mądry i prawy człowiek,  
dobrze zasłużony dla Miasta i Zakładu.

Rodzinę Zmarłego proszę o przyjęcie wyrazów głębokiego współczucia.

W imieniu Rady Miasta Krakowa

Przewodniczący  
STANISŁAW HANDZLIK

Z głębokim smutkiem i żalem  
przyjeliśmy wiadomość o śmierci

## śp. JERZEGO KNAPIKA

dlugoletniego Dyrektora Generalnego  
i Prezesa Zarządu Huty im. T. Sendzimira S.A.  
Pozostanie w naszej pamięci jako wspaniały człowiek  
o wielkim sercu.

JEGO NAJBLIŻSZYM, ŻONIE,  
DZIECIOM I CAŁEJ RODZINIE  
składamy tą drogą wyrazy głębokiego współczucia  
Zarząd i Pracownicy  
„Metalodlewu” S.A.

Wyrazy głębokiego współczucia  
Żonie, Dzieciom i całej Rodzinie  
z powodu śmierci

## śp. JERZEGO KNAPIKA

składają

Radni M. Krakowa,  
Pracownicy HTS  
Stanisław Malara  
Franciszek Nowak  
Stanisław Zięba

Z głębokim żalem i ogromnym smutkiem żegnamy  
JERZEGO KNAPIKA

Naszego Wielkiego Przyjaciela, Prawdziwego Mecenasa Kultury  
i Człowieka bardzo nam bliskiego.

Taki pozostanie w naszej pamięci i sercach.  
Rodzinie i Bliskim Zmarłego składamy wyrazy najgłębszego współczucia.  
Dyrekcja i Pracownicy Ośrodka Kultury im. Cypriana K. Norwida

## Wyrazy współczucia WIESŁAWOWI ZAJĄCOWI

z powodu śmierci Matki  
składają

Zarząd i Radni Dzielnicy XV  
Miasta Krakowa

Koledze

## JÓZEFOWI FRANKOWICZOWI

wyrazy głębokiego żalu i współczucia z powodu śmierci Matki  
składają

Koleżanki i Koledzy  
z Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.

## OGŁOSZENIA DROBNE

\* A.A.A. ANGIELSKI CALLAN  
METHOD dla instytucji. 413-89-98,  
413-85-34.

\* A.A.A. ANGIELSKI szkoła  
CALLAN METHOD. 413-89-98,  
413-85-34.

\* ABSOLUTNIE bezpłatnie! Pracodawco poszukujesz pracowników? Zadzwoń! Tel. (wyłącznie dla pracodawców) 632-53-70 lub 422-30-33 wew. 407 (9.00-16.00).

\* ANGIELSKI 642-13-25.

\* ANTENY (012)648-30-42.

\* DO wynajęcia garaż blaszak, kanał, prąd. Tel. 649-08-28.

\* FSO – combi, 1988, 1200 zł – sprzedam. (012)644-30-42.

\* GARAŻ blaszak, ocieplany, z prądem, k. Sanepidu – do wynajęcia. 648-57-49.

\* INSTALACJE wod-kan-gaz-co, stal, miedź, plastik. Tel. 649-84-83, 0606-215-641.

\* KUPIĘ okna z rozbiórki w dobrym stanie. Tel. 645-72-88.

\* LODÓWKI, pralki.

Tel. (012)648-00-30.

\* LOMBARD, os. Centrum D2. (012)643-76-59.

\* MALOWANIE, flizowanie, remonty. 642-03-64.

\* MATEMATYKA 644-31-79.

\* NAPRAWA – pralki, lodówki. (012)649-21-80.

\* PANELE, podłogi.

Tel. (012)647-82-82.

\* POKÓJ z kuchnią, 30 m kw. za mienie na większe. 643-44-98.

\* PRACA od zaraz, średnie.

Tel. 634-01-67.

\* SPRZEDAM fotel jednoosobowy, prawie nowy. Tel. 645-72-88.

\* SPRZEDAM tanio męski kożuch. 645-89-67.

\* SPRZEDAM VW GOLF III TDi. 0501-160-932.

\* SZKLARSKIE pogotowie. (012)649-15-94.

\* SZKLARZ, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.

\* UCZCIWA para poszukuje do wynajęcia małego, taniego mieszkania (min. 2 lata), może być do remontu. 0603-200-161.

\* USŁUGI stolarskie. 645-08-62.

\* ZAKŁAD pogrzebowy „IRYS” przeprosza Pana Jarosława Szczepanika zamieszkałego os. Oświecenia 29/60 za pomyłkę w napisie na szarfię wieńca.

\* ZAMINIĘ garsonierę własnościową na 2-pokojowe. 647-68-11.

\* ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja! Przestrajanie UKF.

\* ŻALUZJE solidnie. 647-64-46.

CHŁODNIE SPRZEDAM  
LUB WYNAJMĘ  
tel. 412-40-61

Centrum C, umeblowany,  
pokój z kuchnią, telefon –  
wynajmę. Tel. 0-501-598-307.

DO WYNAJĘCIA  
pomieszczenia  
magazynowo-produkcyjne,  
120 m<sup>2</sup>,  
w tym pomieszczenie biurowe  
20 m<sup>2</sup>  
tel./fax 644-24-67  
tel. 644-55-76

POŻYCZKI  
BANKOWE  
os. Centrum B 7  
643-63-85

Ul. Podrzecz 4  
(między  
Kocmyrzow-  
ską a  
Maku-  
szyń-  
skiego)  
Czynne:  
pon.-pt.  
7.00-  
17.00  
sob.:  
8.00-14.00  
Tel. 644-13-83



Komputerowe  
wyważanie kół,  
beztłokowa  
wymiana  
opon  
i detek  
SPRZE-  
DA Ż  
OPON  
"DEBICA"  
"EUROPA"  
"BIEŻNI-  
KOWANE"  
(montaż  
gratis)

**PARKIET**  
TWOJA  
NAJLEPSZA PODŁOGA  
DĄB BUK  
JESION  
CZEREŚNIA  
TEL (012) 285 84 73

Centrum Informatyki "HTS-ComArch" S.A.

posiada wolne  
pomieszczenia  
biurowe i szkoleniowe  
do wynajęcia

HTS-ComArch

Centrum Informatyki "HTS-ComArch" S.A. ul. Ujastek 5b 31-752 Kraków  
tel. 643-03-56, 0 601 506 200 fax 644-29-18 lub tel. HTS 644-46-66 wew. 70-06

WYSTARCZY ZADZWONIĆ  
**OKNA PCV**  
■ MONTAŻ  
■ WYMIANA  
TEL. 0-604-426-086

**MAGIEL  
ELEKTRYCZNY**  
os. Teatralne 25  
Bieliznę do prasowania  
przygotowujemy gratis.  
Zapraszamy!

**BIURO USŁUG RACHUNKOWYCH „RYNEK” s.c.**  
os. Złotego Wieku 19/20,  
tel. 648-49-96  
oferuje: kompleksową obsługę księgową, również  
w siedzibie zlecającego.  
Doradca Podatkowy z listy Min. Finansów nr 3064.

**Biuro  
Rachunkowo-  
-Podatkowe  
„IN PLUS”**  
31-828 Kraków  
os. Złota Jesień 15c, p. 6  
tel. 648-20-22, w. 536  
kom. 0602 222-416  
Prowadzimy również usługi w siedzibie zlecającego.

oferujemy:  
- kompleksową obsługę  
księgową  
- prowadzenie ksiąg przy-  
chodów i rozchodów  
- prowadzenie rozliczeń  
podatkowych i ZUS  
- prowadzenie ewidencji  
zatrudnienia i płac  
- reprezentowanie podat-  
nika przed Urzędem  
Skarbowym i ZUS



# Nowy kredyt mieszkaniowy Banku BPH



*Będziemy mieszkać  
w swoim własnym  
domu*

## Pakiet hipoteczny Banku BPH na:

kupno, budowę, remont.

- dogodnie rozłożenie spłaty kredytu
- korzystne okresy karencji przy spłacie kapitału i odsetek
- uproszczone formalności przy uzyskaniu kredytu

Zapraszamy do naszej placówki w Krakowie:  
os. Centrum B, bl. 1, tel.: 425 88 85, 643 19 64.



bezpłatna infolinia  
**0800-130075**  
internet: [www.bph.pl](http://www.bph.pl)

**BANK BPH**  
Grupa HypoVereinsbank



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA  
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek-piątek od 7 do 21.

**Tel.  
94-77**



**SALON I HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWczyCH**  
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (012) 644-73-12, 642-14-24

**PROMOGAZ**

NAJWIĘKSZY W POLSCE  
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY

**JUNKERS**  
Bosch Thermotechnik



**NIE KUPUJ URZĄDZEŃ  
NIEWIADOMEGO POCHODZENIA!**

**PONADTO JESTEŚMY BEZPOŚREDNIM DYSTRYBUTOREM FIRM:**

- Hutmen – rury miedziane
- Danfoss, Comap, Herz – armatura, zawory termostaticzne, kształtki miedziane
- Kermi – panelowe grzejniki co
- Convector – grzejniki miedziano-aluminiowe
- Ariston, Vaillant, Viessmann, Termet – urządzenia grzewcze
- Zaegel-Held – gazowe i olejowe kotły co
- Climaflex, Thermaflex – otuliny termoizolacyjne
- Umet – systemy kominowe jedno- i dwusienne
- Grundfos – pompy
- Reflex – naczynia przeponowe

**DLA ZNAWCÓW:**

- Wavin – rury i kształtki kanalizacyjne, układy ciepłej i zimnej wody.

**HURT-DETAL, DOGODNE RATY BEZ ŻYRANTÓW,  
TRANSPORT GRATIS, MONTAŻ, SERWIS,  
WYKONUJEMY INSTALACJE CO**

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax (012) 632-97-02  
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 281-26-90  
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP), tel./fax (014) 611-10-60  
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 216 808

## CERAMIKA ABSOLUT

Nowo otwarty sklep poleca:

**Sprzedaż  
hurtowa  
i detaliczna**

- FLIZY - TERAKOTĘ
- WANNY - SANITARIATY
- MEBLE ŁAZIENKOWE
- KOLUMNY PRYSZNICOWE
- ARMATURĘ ŁAZIENKOWĄ

**ATRAKCYJNY TOWAR!!!  
IMPORT - HISZPANIA**

os. Kolorowe 10, paw.3.  
Czynne: pon.-pt. 9.00-19.00, sobota 9.00-14.00.  
Tel. 644-54-90.

### BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja jakości. Możliwość  
negocjacji cen. Dogodna  
forma płatności.  
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10  
tel. 0602 273 114

### Pośrednictwo CAMERDOM

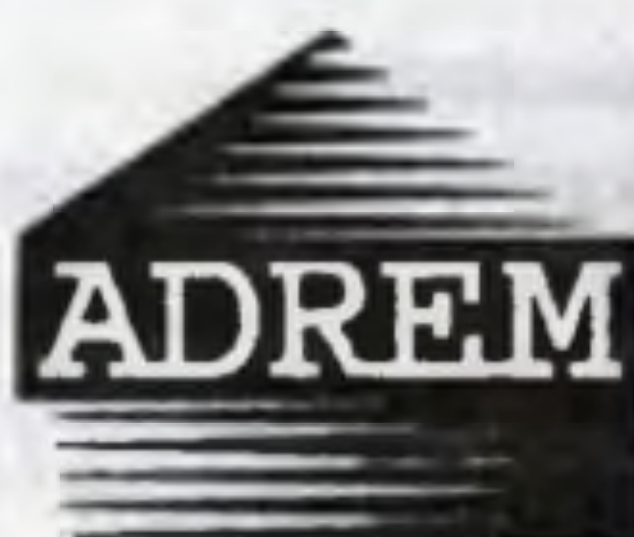
os. Hutnicze 14  
tel. 644-44-41, 0501-797-419  
Kupno - Sprzedaż - Wynajem  
Kredyty na kupno  
nieruchomości.

### PROFESJONALNY BANK KREDYTY BEZ PORĘCZycIELI

od 5000 do 60 000 zł,  
tylko na umowę o pracę  
tel. 0501 007 156

### BLACHARSTWO LAKIERNICTWO SAMOCHODOWE

„AUTOCENTRAL”  
BEZGOTÓWKOWO  
Kraków, ul. Centralna 57  
644-90-96, 644-66-77



### Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70  
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50  
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

**Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:**

- ✱ Zarządzania budynkami
- ✱ Administrowania budynkami
- ✱ Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,  
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów  
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- ✱ budowlano-murarskie
- ✱ stolarskie
- ✱ ślusarskie
- ✱ malarskie
- ✱ dekarские
- ✱ posadzkarskie
- ✱ drogowe

- ✱ wod.-kan.-gaz-co
- ✱ elektryczne
- ✱ konserwacji terenów zielonych
- ✱ wymiana i montaż okien
- ✱ suche tynki i ocieplenia
- ✱ transportowe, łącznie z wywozem  
nieczystości

### Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37  
(012) 644-83-71

**oferuje usługi:**



**OSK „KRZYŚ”** os. Oświecenia 33  
Tel. 649-51-09  
KRZYSZTOF STAROWICZ,  
STANISŁAW WÓJCIK  
organizuje szkolenia kursowe  
na prawo jazdy kat. B, C, D;  
doszkalanie jazdy

**RATY**

Sekretariat czynny:  
pon.-pt. 12.30-17.00.  
17.02.2000, godz. 17.00  
rozpoczęcie kursu  
SP nr 130, sala 22



### Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowską, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowską, Piwniczną,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITĘ (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITĘ, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.  
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

31-751 Kraków  
ul. Bulwarowa 33a  
tel. (012) 644-89-06



**AUTOMYJNIA  
PARKING STRZEŻONY**

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**



ul. Tomickiego 7  
tel. 643-32-25

- ♦ PŁYTY MEBLOWE ♦ BLATY KUCHENNE
- ♦ PŁYTY PILŚNIOWE
- ♦ PŁYTY BUDOWLANE OSB

- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**FLIZOWANIE**  
HYDRAULIKA,  
REMONTY od A do Z,  
MALOWANIE,  
PANELE  
TEL. 645-99-59

„SOLIDUS”, os. Urocz 13  
Kursy prawa jazdy  
kat. B+C+E.  
Raty od 33 zł za miesiąc.  
Zapisy: pon., śr., czw. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>.  
Tel. 425-81-91, 647-74-71,  
0603-07-01-50, 0602-79-21-43.

31-940 Kraków  
os. Kolorowe 16a  
tel. (012) 644-06-79  
tel./fax (012) 643-34-33  
e-mail: papak@mr.pl.

### „PAPAK” OPAKOWANIA

- PAPIEROWE - FOLIOWE
- JEDNORAZOWE
- OZDOBNE

SZEROKI  
ASORTYMENT

RZETELNOŚĆ  
WE  
WSPÓŁPRACY

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wałki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasienki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.



Rok założenia 1992

## SCOMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E  
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90  
e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

## NOWOROCZNA PROMOCJA!

KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE!  
ALE KUPUJĄC U NAS

DOSTANIESZ JEDEN Z TRZECH PREZENTÓW

WALKMAN lub GŁOŚNIKI KOMPUTEROWE lub APARAT FOTOGRAFICZNY



**GRATIS!!!**



KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE!  
ALE KUPUJĄC U NAS

WEŹMIESZ UDZIAŁ W LOSOWANIU

ODTWARZACZA



Zapraszamy  
w godz. 10-18  
soboty 10-14



SZCZEGÓŁY  
O PROMOCJI I LOSOWANIU  
NAGRÓD  
W SKLEPIE  
PROMOCJA WAŻNA DO 30.04.2000 r.

**KUCHNIE  
SZAFY  
WNĘKOWE**  
0501 787 192

**POŻYCZKI**  
Szybko,  
bez poręczycieli  
os. Oświecenia 39  
(w lokalu salonu fryzjerskiego)  
tel. 0604-137-240

**PARKIET**  
DĄB, JESION,  
BUK, CZEREŚNIA  
ANPOL-WĘGRZCE  
tel. (012) 285-84-73

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW  
**„TEST”**  
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30  
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe  
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w  
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...  
**OBNIŻKA!**  
DO 20,22 %  
BCI  
Bankowe Centrum Informatyki  
Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66  
www.bci.pl



# Z

## Zdrowie i uroda

### TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

**W OPTYK**

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3  
649-66-66, 649-48-88  
10-18, soboty do 14  
www.wkoptyk.com.pl

### BP dent

#### PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom.

BOGUSŁAWA PIÓRECKA

★ leczenie, chirurgia

★ usługi protetyczne

ul. Korony Polskiej 42

tel. (012) 641-00-83

### PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16  
tel. 643-76-03, fax 644-61-07

REJESTRACJA: 644-98-99

• BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

◆ LEKARZE

- internista

- neurolog

- chirurg

- laryngolog

- okulista

- dermatolog

- ginekolog

- reumatolog

- stomatolog

- psycholog

◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA

- wszystkie badania

◆ EKG

◆ USG (ciężowe, jama brzuszna)

◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej, małowobrazkowy

◆ REHABILITACJA LECZNICZA

◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!

ZAPRASZAMY

◆ stomatologia ◆ protetyka

Czynne: codziennie 9-12 i 15-19

sobota 9-13

tel. 648-03-89 wew. 5

### PORADNIA

STOMATOLOGICZNA

T. M. STĘPNIEWSKY

os. Piastów 10

◆ stomatologia ◆ protetyka

Czynne: codziennie 9-12 i 15-19

sobota 9-13

tel. 648-03-89 wew. 5

## PRODENT®

os. Niepodległości 3 (pawilon),  
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14  
tel. 649-07-67, 0602-502-835,

- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
- 30% zniżki dla rencistów i emerytów
- RATY -

## HERBATA LECZY

Wiele osób zaszczepiło się w obawie przed epidemią grypy. Ci, którzy nie zdążyli lub nie chcieli, mogą próbować inaczej zapobiegać chorobie: unikać tłoku, spożywać pokarmy bogate w witaminę C lub... popijać herbatkę. Zapobiegawczo najlepiej pić ją na noc z dodatkiem miodu i ziarenek czarnego pieprzu. Doskonała jest także herbata aromatyzowana cytryną i goździkami. Specjaliści polecają także picie zielonej herbaty, która pomaga zapobiegać nie tylko grypie, ale także wielu innym chorobom, nawet nowotworowym.

Okazuje się jednak, że nie wszyscy umiemy dobrze zaparzyć herbatę. Należy ją zalewać wcześniej ugotowaną wodą, którą powtórnie podgrzewamy aż do chwili, gdy na moment zmętnieje tuż przed zagotowaniem. Wtedy herbatę parzymy, ale nie dłużej, niż 3-5 min. Po upływie tego czasu listki trzeba oddzielić od płynu, w przeciwnym razie napar traci swój najlepszy smak. Giną także właściwości napoju. Niewiele osób wie, że herbata zawiera sporo witamin, a nawet jest kaloryczna... Wiele innych ciekawostek na ten temat można dowiedzieć się w klubie Kuźnia w os. Złotego Wieku, gdzie raz w miesiącu odbywają się spotkania, podczas których można spróbować wielu egzotycznych odmian tego popularnego napoju. (jdz)

Wiele osób zaszczepiło się w obawie przed epidemią grypy. Ci, którzy nie zdążyli lub nie chcieli, mogą próbować inaczej zapobiegać chorobie: unikać tłoku, spożywać pokarmy bogate w witaminę C lub... popijać herbatkę. Zapobiegawczo najlepiej pić ją na noc z dodatkiem miodu i ziarenek czarnego pieprzu. Doskonała jest także herbata aromatyzowana cytryną i goździkami. Specjaliści polecają także picie zielonej herbaty, która pomaga zapobiegać nie tylko grypie, ale także wielu innym chorobom, nawet nowotworowym.

Dlaczego warto je pić?

## KOZIE MLEKO

Od wieków medycyna ludowa zalecała spożywanie koziego mleka. Było ono wskazane szczególnie dla osób chorych na gruźlicę, astmę i inne schorzenia dróg oddechowych. Podawano je też dzieciom chorym na anemię, kobietom w ciąży, a także matkom karmiącym.

Kozie mleko stało się znowu popularne. Można kupić nie tylko mleko płynne (pasteryzowane) i sproszkowane, ale także półpłynne twarożki o kremowej konsystencji (z dodatkiem różnych przypraw). Wytwarza się z niego także serki wędzone czy twarde żółte sery.

Jest ono bogatym źródłem wapnia i fosforu oraz cennego białka. Składniki te są szczególnie potrzebne dzieciom i młodzieży (ich kości jeszcze się kształtują) oraz kobietom w okresie menopauzy (zwykle są one zagrożone osteoporozą).

Znajdują się w nim duże ilości witaminy A (działa ona bardzo korzystnie na oczy i cerę), a także witamin z grupy B oraz potasu.

Kozie mleko swoim składem przypomina mleko krowie, ale znajdujący się w nim tłuszcz występuje w drobniutkich cząsteczkach, dzięki czemu jest łatwiej przyswajany przez organizm. Nie zawiera też aglutyniny, która wywołuje proces samoczynnego zlepiania się tłuszczu.

Mleko kozie jest także dużo łatwiej i szybciej trawione niż mleko krowie. Poleca się je więc osobom starszym,

gdyż często mają one trudności z trawieniem produktów mlecznych. Ich organizm nie wytwarza bowiem wystarczającej ilości potrzebnych enzymów.

Wskazane jest także dla ludzi cierpiących na różne schorzenia przewodu pokarmowego - szczególnie chorujących na nadkwasotę.

Można podawać je dzieciom już od pierwszego roku życia. Pamiętajmy jednak, że nie zastąpi ono mleka matki (ma zbyt mało witaminy C, kwasu foliowego i miedzi).

Prawie całkowicie pozbawione jest metali ciężkich, np. rtęci, która występuje w mleku krow. Organizm kozy sam potrafi pozbyć się tego trującego składnika. Nie musimy także obawiać się prątków gruźlicy, gdyż kozy (w przeciwieństwie do krow) nie chorują na gruźlicę.

Najzdrowsze są kozie jogurty i kefir naturalne. Pobudzają one rozwój korzystnej dla naszego przewodu pokarmowego flory bakteryjnej, hamując jednocześnie rozmnażanie bakterii gnilnych. Regulują procesy trawienne (przeciwdziałają np. biegunkom czy zaparciom). (sp)

### Krakowski Ośrodek Opieki Stomatologicznej NOVADENT s.c.

zaprasza i informuje, że w ramach świadczeń bezpłatnych, refundowanych przez kasy chorych wykonuje szereg usług stomatologicznych w zakresie: chirurgii stomatologicznej, ortodoncji, pedodoncji, protetyki i stomatologii zachowawczej w swoich gabinetach: os. Dywizjonu 303, bl. 2, os. Złotej Jesieni 4, od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00, rejestracja osobiście lub pod tel.: 647-03-98 (Dywizjonu 303), 0-501-839-660 (Złota Jesień), bez kolejek.

### Stomatologia „TRIODENT”

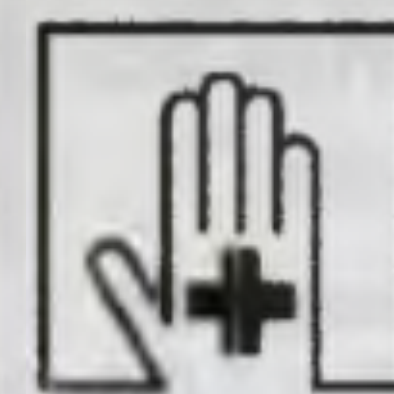
os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89  
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie

w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG MEDYCZNYCH**  
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”  
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

## CYWILIZACJA

Czy zastanawialiście się państwo nad tym, jak to dobrze żyć w naszej, choć ułomnej cywilizacji? Wiem, że świat współczesny nie szczędzi nam stresów, niepowodzeń i goryczy. Niejeden nie może już więcej wytrzymać. Jest tak niedopasowany do współczesnego świata, że czasami przypląca to życiem. Zdarza się nawet, że nie panując nad nerwami kogoś ustrzeli lub dźgnie nożem. Mają wtedy zajęcie Wiadomości i ukaże się sążnisty reportaż w gazecie.

Część ludzi jest skłonna za ich postęпки obwiniać świat współczesny, to jest naszą cywilizację. Ja jednak myślę, że ci słabeusze w świecie prymitywnym dawno by musieli pożegnać się z życiem. To właśnie nasza cywilizacja ochrania słabszych. Można nawet stwierdzić, że po to powstała i takie jest jej naczelne zadanie.

To się tak łatwo, na okrągło mówi, ale obawiam się, że nie każdy umiałby podać jakieś przykłady, jak to cywilizacja chroni słabszego. Spieszę więc z prostymi i jakże życiowymi praktycznymi przykładami.

Podstawowym dobrem, na które wszyscy liczymy, jest zdrowie. Na liście dóbr pożądanym znajduje się ono niewątpliwie na pierwszym miejscu. Wszak zdrowia sobie najpierw życzymy, w domyśle zakładając, że zdrowie zapewni nam długie życie. Już nieco gorzej zapatrujemy się na zdrowie naszych bliznich, ba, nawet krewnych. Życzyć im zdrowia, to życzymy, ale żebyśmy palcem kiwnęli, aby coś zrobić w tym kierunku, to raczej nie. Jeśli nie wierzyście, to popatrzcie na znajomego. Pali papierosa w waszej obecności, dmucha w twarz dymem i ani mu w głowie, że postępuje niegrzecznie, a w sprawie państwa zdrowia wręcz wrogo.

A nasze panie? Każda łyży ma w oczach, gdy rozmowa zejdzie na dzieci. Z każdego słówka leje się słodycz miłości, ciepła i troski. Groby pobielane! Zapytaj, czy zażywa kwas foliowy, aby ustrzec swoje dziecko przed wadą rozwojową. Spyta, czy sprawdzała, czy nie ma anemii ani niedoborów żelaza. Spyta, czy zaszczepiła się przeciwko różyczce, czy badała przeciwciała przeciwko toksoplazmozie i chlamydii?

I my tu mówimy o cywilizacji? Wszak cywilizacja właśnie nas i nasze dzieci chroni przed wadą rozwojową i kalectwem. Pod nosem mamy Centrum Medyczne „Nowa Huta”. Parę przystanków tramwajem lub autobusem. Tam, za naprawdę niewielkie pieniądze, możemy zbadać krew młodej pani, aby mogła sobie (a niedługo także swoim dzieciom) powiedzieć, że nie urodziła się pod wulkanem, tylko wśród nowoczesnej techniki medycznej oddanej jej i jej dzieciom do usług.

Godzinami będzie krytykowała wszystko i wszystkich. Będzie z pogardą mówiła o naszych polskich warunkach życia. Przypominam! Warunki życia to nie tylko marka samochodu i wielkość wieży stereo. To głównie dostępność współczesnych osiągnięć medycyny. Jak można biegać od dealera do dealera w pogoni za wymarzoną samochodem, a nie zbadać wcześniej, czy się nie jest żywą hodowlą różyczki, toksoplazmozy, chlamydii?

doc. dr hab. med. MAREK STĘPNIEWSKI

## ARYTMIA (III)

Z dr Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum Medycznego - Nowa Huta rozmawia Jan L. Franczyk

• Kontynuując naszą rozmowę o arytmii, zapytam: czy arytmie zawsze powinny być leczone?

- Zaczniemy od tego, że leczenie antyarytmiczne jest leczeniem bardzo trudnym. Coraz częściej stawiamy sobie pytanie, czy arytmia, na którą cierpi chory, musi być leczona? Pytamy także, jakie jest ryzyko powikłań konkretnej arytmii u danego chorego? Należy rozważyć, czy ryzyko związane z włączeniem leku antyarytmicznego jest mniejsze od ryzyka pozostawienia chorego bez leczenia. Obecnie, oprócz farmakoterapii, w pewnych przypadkach uciekamy się do leczenia chirurgicznego. Robi się to na przykład w tzw. zespołach preekscytacji, gdzie dochodzi do przewodzenia bodźców elektrycznych drogą inną niż fizjologiczna. Podejmowane są również próby leczenia chirurgicznego migotania przedsionków, a także arytmii komorowych spowodowanych obecnością tętniaka pozawłowego. Są wreszcie przypadki wymagające wszczęcia specjalnego typu rozrusznika-kardiowertera, tj. urządzenia przerywającego groźne arytmie komorowe poprzez wyładowanie elektryczne, a następnie przywracającego prawidłowy rytm serca.

• Powiedział Pan o ryzyku leczenia farmakologicznego. Z czym wiąże się takie ryzyko?

- Po pierwszej euforii związanej z wprowadzeniem do leczenia leków antyarytmicznych, po pewnym czasie okazało się, że pewna ich część ma właściwości arytmogenne, tj. leki te mogą same wywoływać arytmie. Zależy to między innymi od dawki leku, od interakcji z innymi lekami, od stanu wydolności krążenia itd.

• Czy nowoczesne leczenie farmakologiczne prowadzi do całkowitego wyeliminowania arytmii?

- To kolejne ważne pytanie. Chciałbym podkreślić, że obecnie często nie mamy potrzeby likwidowania arytmii całkowicie. Zadowolamy się znacznym zmniejszeniem ilości lub zmniejszeniem ciężkości arytmii. Aby to sprawdzić, najczęściej kontrolujemy kilkakrotnie zapis ekg metodą Holtera. Jeżeli w zapisach nie stwierdzamy groźnych arytmii, po prostu kontynuujemy dotychczasowe leczenie.

• Dziękuję za rozmowę.



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

Zaplanowane na najbliższy weekend mecze małopolskiej trzeciej ligi w siatkówce mężczyzn zostały przeniesione na inne dni. Nikt bowiem w krakowskim związku siatkarskim nie pomyślał, że na początku lutego zawsze są ferie, a przecież wielu z zawodników jest jeszcze w wieku juniorskim i mają teraz dwa tygodnie wypoczynku od szkolnych obowiązków.

**5.02 (sobota) – godz. 12, mecz piłki nożnej: Hutnik – Odra Wodzisław**

## PUCHAR PREZESA HUTNIKA

O odbyło się losowanie hallowego turnieju piłki nożnej o Puchar Prezesa KS Hutnik, który rozegrany zostanie z okazji 50-lecia nowohuckiego klubu. Zawody odbędą się w dniach 12–13 lutego, w hali na Suchych Stawach (ul. Ptaszyckiego 4).

W sobotę, 12 lutego, o godz. 7.30 rozpoczną się eliminacje w grupie A, w której rywalizować będą drużyny Stalproduktu, ZA, Biprostalu i old-boje Hutnika. O godz. 9.30 wyjdą na parkiet piłkarze grupy B z Baustalu, Kompleksu, COS II, ZB/B1. W południe zaczną się boje w grupie C: ZG, WKS, ZS, ZK II.

Od godz. 14.30 grać będą drużyny z grupy D: Belmer, Profil, Elektromontaż 2, COS I. Natomiast spotkania w grupie E – ZZ, ZB/B2, Unihut, W26, W22 – zaczną się o godz. 17.

Nazajutrz, w niedzielę, o godz. 7.30 spotkają się reprezentacje ZE, PTS, W29 i Solhutu. Mecze półfinałowe przewidziane są na godz. 10, a zaraz po nich rozegrany zostanie finał.

Wstęp na zawody bezpłatny.

(dan)

## WANDA BĘDZIE JEŹDZIŁA

W poniedziałek, 31 stycznia, minął termin transferów we wszystkich polskich ligach żużlowych. Najlepsze zespoły już dawno zapewniły sobie usługi czołowych jeźdźców. Do ostatniej chwili nerwowo było za to w mniej majątnych klubach, w tym w krakowskiej Wandzie.

Dość powiedzieć, że jeszcze przed dwunastą w nocy prezes sekcji żużlowej, **Wiesław Szupieńko** toczył negocjacje z **Piotrem Winiarzem** (Stal Rzeszów). Niestety, Winiarz nie przyjął proponowanego mu kontraktu. Szkoda, bo jest to dobry zawodnik i zapewne zostałby liderem drużyny, zapewniając jej sporo punktów.

Krakowskim działaczom udało się jednak pozyskać czterech żużlowców. Najbardziej z nich znany jest wywodzący się z Rzeszowa **Janusz Ślaczka** (ostatnio Iskra Ostrów Wlkp). Przyszli także **Krzysztof Fliegert** (ŁTŻ Sansot Łódź), **Robert Przygódzki** (Włókniarz Częstochowa) i **Sławomir Sitek** (LKŻ Lublin). Wszystkich tych zawodników udało się Wandzie pozyskać na dogodnych warunkach. Ich dotychczasowi pracodawcy nie stawiali wygórowanych

warunków, rozkładając płatności na raty.

Pozostał w Nowej Hucie **Dariusz Rachwałik**. W dalszym ciągu zawodnikami Wandy są także **Mariusz Niemczura**, **Sławomir Piskorz**, **Marek Remian**, **Marcin Rudzki**, **Paweł Włodarczyk**.

„Większość z naszych zawodników podpisała kontrakty zawodowe – mówi prezes Szupieńko – Tylko trzech jest amatorami. Słabo jednak prezentują się nasi młodzieżowcy. Wiele wskazuje, że po trzeciej kolejce będziemy musieli postarać się o jakieś uzupełnienia.”

Zgodnie z przepisami, nowych zawodników kluby mogą pozyskiwać dopiero po trzeciej ligowej kolejce. W tym roku zaplanowana jest na 24 kwietnia (sezon rozpoczyna się 7 kwietnia), choć wiele wskazuje, że terminarz może ulec zmianie. Wycofały się bowiem z rozgrywek drużyny Gnieźnieńskiego Towarzystwa Żużlowego (nie mylić ze Startem Gniezno) i Dziesiątki Lublin (jest jeszcze LKŻ Lublin).

Wandę opuścili wypożyczeni z Apatora **Remigiusz Wronkowski** i

**Arkadiusz Zaremba** oraz **Wojciech Żurawski**, którzy przenieśli się do nowo powstałej drużyny Gwardii Warszawa. Do Śląska Świętochłowice odszedł **Mirosław Korbel**, a występy na torze zakończył **Dariusz Grudniak**. Na razie nie wiadomo, gdzie będą występować **Mirosław Daniszewski** i **Jarosław Ślęzak**, za których Wanda już żądała żadnych pieniędzy.

Działaczom nowohuckiej sekcji żużlowej udało się także pozyskać przychylność kilku firm, które skupione w Radzie Sponsorów mają wspomagać drużynę Wandy. Trudno w tej chwili mówić cokolwiek o szczegółach tej współpracy, gdyż strony na razie negocjują jej zasady i jak się okazuje, owe firmy nie chcą się jeszcze ujawniać. Ale jakieś efekty tej pomocy już są. Jesienią szefowie żużla w Wandzie zapowiadali, że jeśli nie uda im się zgromadzić odpowiedniej kwoty, to w 2000 roku w Krakowie nie będzie speedwaya. Tymczasem drużyna powstała i jak wszystko wskazuje, weźmie udział w rozgrywkach II ligi.

(dan)

## JUBILEUSZOWE IMPREZY DLA WSZYSTKICH

W tym roku KS Hutnik obchodzi 50 rocznicę powstania klubu. Zarząd klubu przyjął niedawno program jubileuszowych obchodów.

W najbliższych tygodniach zamierzamy przeprowadzić szeroką akcję propagowania dorobku Hutnika – mówi **Józef Zdradzisz** odpowiedzialny za realizację tego programu. – Chcemy pozyskać przychylność pracowników huty i jej spółek. Głównie do nich będzie skierowana nasza akcja. Chcielibyśmy, aby opodatkowali się na rzecz naszego klubu. Dużą rolę w naszych działaniach przewidujemy także dla związków zawodowych. W tym celu chcemy przeprowadzić cykl spotkań z pracownikami i szefami wydziałów oraz spółek. Najbliższe takie spotkanie odbędzie się w piątek, czwartego lutego. Każda osoba, która zadeklaruje się nas wspomagać, dostanie kartę wolnego wstępu na wszystkie mecze piłkarskie w dwutygodniowym roku. Nie będzie to karta imienna, toteż każdy, kto ją okaże, będzie mógł wejść na mecz. My po prostu chcemy, aby ludzie przychodzili na stadion na Suche Stawy i na trybunach było znacznie więcej widzów niż dotychczas. Bo przecież nie jest prawdą, że nie ma chętnych do uczestnictwa w imprezach sportowych.

Przyjęty program można podzielić na dwie części, organizacyjną i sportową. Dla mieszkańców Nowej Huty,

pracowników huty i innych firm ważniejsze są oczywiście zamierzenia sportowe. Nastawiamy się przede wszystkim na masowość – kontynuuje J. Zdradzisz. – Większość imprez przeznaczona będzie dla młodzieży i ludzi zajmujących się sportem dla samej przyjemności jego uprawiania czy też oglądania. Nie oznacza to, iż nie będzie zawodów dla sportowców wyczynowych. Mamy na przykład przyrzeczenie Polskiego Związku Piłki Nożnej, że na naszym stadionie odbędzie się w tym roku spotkanie międzynarodowe.

Działacze Hutnika pragną w tym roku przeprowadzić jeszcze m.in. plebiscyt na dziesięciu najlepszych sportowców klubu, wydać hutniczą monografię czy wybić medal 50-lecia KS Hutnik. Wszystkie te działania mają na celu pokazanie dorobku i wysiłku nowohuckiego klubu, jego sportowców, szkoleniowców, którzy przez ten okres zdobywali medale nie tylko na krajowych stadionach i w halach, ale stawiali również na podium igrzysk olimpijskich. Liczą, że również w ten sposób pozyskają do uprawiania sportu nowohucką młodzież, a kibiców zmobilizują do przychodzenia na stadiony. Nie ukrywam, iż marzy mi się przynajmniej częśćka dawnej świetności – dodaje J. Zdradzisz.

(dan)

## BEZLITOSNA PANI JOLA

W hali Wandy odbył się wojewódzki turniej klasyfikacyjny w tenisie stołowym kobiet i mężczyzn. W rywalizacji pań znowu najlepiej spisała się **Jolanta Szatkowska-Nowak** (Wanda), zwyciężając z całą grupą zawodniczek Bronowianki. I wiele wskazuje, że jeszcze nieraz będzie je bezlitosnie ogrywała, dając dobry przykład jak należy traktować swoje obowiązki. Reprezentantka Wandy – wraz z drugą w zawodach **Anną Prokop** (Bronowianka) – zakwalifikowała się do ogólnopolskiego turnieju.

Z własnej winy dalekie miejsce zajęła **Anna Rączka** z

Wandy. W pewnym momencie (na początku zawodów) gdzieś się zawieszyła i choć sędzia wywoływał ją przez kilka minut, to nie pojawiła się przy stole. Przyszła dopiero, gdy arbiter ogłosił wygraną jej rywalki przez walkower.

Zmagania mężczyzn zakończyły się zwycięstwem **Tomasza Gretsche** (Podgórze), który wyprzedził **Bogdana Tongę** (niezrzeszony). Wymieniona para również wystąpi w ogólnopolskich zawodach.

(dan)

## KIBICE LUBIĄ TAKĄ GRĘ

Piłkarze Hutnika powrócili już ze zgrupowania na Kaszubach i w sobotę rozegrali pierwszy sparing. Na pokrytym lodem i śniegiem boisku Kmity Zabierzów zmierzli się z Wisłą.

Ale zanim zaprezentowały się zespoły, w głównej roli wystąpili młodzi zwolennicy obydwu klubów. Ci z Wisły uzbrojeni w różnoraki sprzęt (nawet w siekiery!!!) zaatakowali zwolenników Hutnika. Po kilkuminutowej gonitwie i boju sytuacja na stadionie oraz wokół uspokoiła się, ale spokojni kibice mieli temat do rozważań. Najczęściej proponowano, aby krakowskie zespoły nie grały meczów sparing-

gowych, ale takie podejście problemu nie rozwiązuje.

Szybko jednak widzowie zajęli się oglądaniem sobotniego meczu, gdyż działo się wiele ciekawego. Już w 3 min **Grzegorz Jasiak** uzyskał prowadzenie dla Hutnika, a później coraz częściej dochodziło do groźnych sytuacji pod bramkami. Obydwaj rywale stawiali się bowiem na ofensywne poczynania, mniej uwagi poświęcając obronie. Ambitnie walczący hutnicy mogli nawet podwyższyć prowadzenie, lecz w 26 min **Piotr Stach** nie wykorzystał rzutu karnego. Dwa razy za to trafił przed przerwą do siatki **Tomasz Frankowski** i było 2-1 dla Wisły.

W drugiej połowie prawie wszyscy zawodnicy woleli atakować i posypały się kolejne bramki. Dla Hutnika zdobyli je **Zaza Lacabidze** (70 min) i **Marcin Wasilewski** (75). Dla Wisły dwa gole strzelił **Daniel Dubicki** (66 i 84) i mecz zakończył się zwycięstwem Białej Gwiazdy 4-3 (2-1).

Kolejny sparing hutnicy rozegrali w środę na Suchych Stawach, wygrywając z GKS Katowice 2-0 (1-0). Pierwszego gola znowu strzelił **Jasiak** (38). Znacznie niższy od śląskich defensorów, ubiegł ich – **Marka Świerczewskiego** wziął na plecy – i w sytuacji sam na sam uzyskał prowadzenie. Ładna była również

bramka **Wojciecha Ankowskiego** (87). Po rajdzie prawym skrzydłem, strzelił w długi róg.

Mam sporo uznania dla naszych piłkarzy – mówił po spotkaniu z Katowicami trener Hutnika **Jerzy Kowalik**. – Przez cały czas wszyscy walczyli, nikt się nie oszczędzał. Cieszy, że bardzo im zależy na miejscu w drużynie. Oby tylko zostały rozwiązane inne problemy, zwłaszcza finansowe, bo widać, że tworzy się ciekawy, perspektywiczny zespół.

Podczas środowego meczu wokół bocznego boiska na Suchych Stawach nie brakowało widzów. Wszyscy wcześniej zapłacili za bilety (po 2 zł). Dochód ze wszystkich zimowych sparingów Hutnika, rozgrywanych w Nowej Hucie, przeznaczony jest bowiem dla ciężko doświadczanego przez los byłego piłkarza nowo-

## NAJLEPSI PIŁKARZE MAŁOPOLSKI

**Radosław Kaluźny** z Wisły został wybrany najlepszym piłkarzem Małopolski w 1999 roku. Siedem kolejnych miejsc zajęli jego klubowi koledzy. Na czwartej pozycji znalazł się **Kazimierz Węgrzyn** (przed kilku laty występował w Hutniku), a ósmą lokatę zajął inny były zawodnik nowohuckiej „jedenastki” **Kazimierz Moskal**, który jesienią przeniósł się do Wisły. Dziewiąty był wychowanek Hutnika **Łukasz Sosin** – obecnie zawodnik Odry Wodzisław – który w ubiegłym roku był królem strzelców II ligi i najlepszym napastnikiem zespołu z Suchych Stawów.

W drugiej dziesiątce znalazło się kilku futbolistów, w różny sposób związanych z Nową Huta: **11. Marek Zając**, **13. Grzegorz Pater** (obaj Wisła), **15. Marcin Wasilewski** (Hutnik), **16. Leszek Walankiewicz** (Cracovia), **17. Grzegorz Jasiak** (Unia Tarnów), **20. Edward Ambrosiewicz**.

Najlepszym trenerem został **Franciszek Smuda** (Wisła, Legia). Trzecią pozycję zajął **Aleksander Brożyniak** (do czerwca 1999 roku w Hutniku, obecnie Górnik Wieliczka). Na siódmym miejscu uplasował się **Jerzy Kowalik** (Wisła, Hutnik).

(dan)

## STOLARZ ŚLĄSKA

Zakończyły się transferowe problemy wychowanka Hutnika, **Michała Stolarza**, który w końcu znalazł nowego pracodawcę. Od poniedziałku jest on piłkarzem Śląska Wrocław. Jest to transfer definitywny, a płatności podobno mają być dokonane w ratach. Żadna ze stron nie ujawniła kwoty, choć w niektórych gazetach padała suma 500 tys.

Stolarz zadebiutował w Hutniku w wieku 16 lat. Początkowo wchodził na boisko z ławki rezerwowych, ale szybko został (jak na polskie warunki) podstawowym zawodnikiem nowohuckiej drużyny. W ostatnich latach zaliczał się do wyróżniających graczy i można było spodziewać się, że opuści krakowski klub. Latem ubiegłego roku trenował z ŁKS Łódź, negocjował także ze Śląskiem, ale wtedy nic z jego zamiarów nie wyszło. We wrześniu sprzedany został do Stomilu, by dwa tygodnie temu powrócić do Krakowa, gdyż olsztyński klub nie zapłacił wszystkich pieniędzy za transfer. Chciał go pozyskać także austriacki klub SV Ried, ale oferował Hutnikowi mniej niż Śląsk, a do tego miało to być tylko wypożyczenie. Hutnik natomiast cały czas dążył do sprzedaży. Austriacy za to więcej proponowali samemu piłkarzowi.

We Wrocławiu Stolarz spotka się z byłym zawodnikiem Hutnika, **Waldemarem Adamczykiem**, dla którego Śląsk będzie trzecim zespołem od ubiegłorocznego powrotu z Grecji (jesienią był graczem Petro Plock i Hetmana Zamość).

(dan)

huckiego klubu **Kazimierza Putka**. W środę dołożyli się również katowicki piłkarze.

W zawieszeniu pozostają rozmowy Hutnika z Unią Tarnów w sprawie transferów **Jasiaka** i **Rogera Radlińskiego**. Tarnowianie żądają za **Jasiaka** 280 tys. zł (za **Radlińskiego** jeszcze więcej) i wydaje się, że jest to cena mocno wygórowana, choć obaj gracze na pewno przysiadliby się Hutnikowi. Nie trenuje już w Nowej Hucie **Robert Stankiewicz**, gdyż są w zespole zawodnicy o podobnych umiejętnościach i stylu gry. Raczej nie przejdzie do Hutnika **Krzysztof Smoliński** (Wisła), który podobno ma przenieść się do Korony Kielce. Być może pojawią się inni gracze z kadry mistrza Polski, ale nie wcześniej niż w połowie lutego.

(dan)



**F.H. AUTO-GAMA**, KRAKÓW-NOWA HUTA,  
os. KOMBATANTÓW 9, Tel. 647-48-98, tel./fax 649-85-75  
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl  
Zaprasza: pn.-pt. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>



**oferuje części zamienne do samochodów krajowych: daewoo, polonez, fiat, żuk, nysa, lublin, star, jelsz, autobusy,**

**ORAZ CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW ZAGRANICZNYCH, między innymi: klocki hamulcowe, amortyzatory, filtry, paski, przeguby, układy wydechowe i wiele innych akcesoriów.**



**PZIUK "PKZ-ARKADY"**  
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2  
tel/fax: (012) 643-12-64

### Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, sobota 8<sup>30</sup> - 13<sup>00</sup>

### **BIURO EKONOMICZNE „KREDYT”**

- ◆ LEASING (środki trwałe, nieruchomości)
- ◆ KREDYTY (dla firm, budowlane, hipoteczne)
- ◆ POŻYCZKI (również bez poręczycieli)
- ◆ UBEZPIECZENIA (komunikacyjne, majątkowe, mieszkaniowe itp.)

os. Bohaterów Września 80, pok. 109, I piętro,  
w godz. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>,  
tel. 645-81-89, 647-07-00 w. 149, 0501-187-805  
ul. Świętokrzyska 12,  
tel. 633-95-40, tel./fax 632-51-62

### Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

**USG → 648-30-16**

### AUTO-KOMISY

Kraków, ul. Obońców Krzyża (os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) Kraków, ul. Mogilska 104 (obok Polfy)  
Tel. 641-46-44 Tel. 411-69-66

### SKUPUJEMY SAMOCHODY WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM

U NAS ZAWSZE KILKADZIESIAT SAMOCHODÓW W OFERCIE  
PROPONUJEMY KORZYSTNE SYSTEMY RATALNE I TANIE PAKIETY UBEZPIECZENIOWE

Udzielamy **GWARANCJI TECHNICZNEJ** na zakupione u nas samochody  
Zapraszamy: pn.-pt. 9-17, sobota 9-15

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

## HOROSKOP

**BARAN (21 III - 19 IV).** Egzamin, testy, to dla Ciebie teraz drobnostka. Wszystko zaliczysz bez najmniejszego problemu. Z uzasadnionym więc optymizmem pomyślisz o dalszym zdobywaniu świata.

**BYK (20 IV - 20 V).** Pomyślny tydzień dla edukacji. Łatwiej i szybciej opanujesz zasób wiedzy, która dotąd sprawiała Ci kłopoty. Będiesz też wiedział, jak najkorzystniej spędzić zimowy urlop.

**BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI).** Dobre dni na planowanie interesów na najbliższe miesiące. Dobrze też robisz, że swoją fantazję

porównujesz z realiami. Nie bagatelizuj też rad dobrze Ci zających osób.

**RAK (22 VI - 22 VII).** Mały zastój w sprawach, na których załatwieniu bardzo Ci zależy. Nie denerwuj się, na razie zajmij się czymkolwiek innym. Masz trochę czasu, by zająć się problemami rodzinnymi.

**LEW (23 VII - 22 VIII).** Teraz bardziej Ci zależy na doznaniach duchowych niż na sukcesach zawodowych. Jest to czas towarzyskich spotkań i mądrych rozmów o życiu, losie, który rządzi się swoimi prawami.

**PANNA (23 VIII - 22 IX).**

Swoją życiową wiedzę spożytkujesz na poprawę warunków domowych. Zaabsorbuj Cię mały remont, sprawdzisz, jak funkcjonuje sprzęt AGD i pomyślisz o kredycie na drobne inwestycje.

**WAGA (23 IX - 22 X).** Okres zastoju. Głową muru nie przebijesz, musisz dostosować się do sytuacji. Przeszkodą w działaniu jest Twoje niezdeterminowanie i zamęt w uczuciach. Pozostaw sprawy własnemu biegowi.

**SKORPION (23 X - 21 XI).** Doskonały czas na zimowy urlop. Już dawno planowałeś eskapadę w góry, narciarskie szaleństwa i rozmowy przy rozgrzanym kominku. Teraz postaraj się zrealizować swoje marzenia.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII).** Zbierasz żniwo swojej dotychczasowej pracy. Nowe propozycje, oferty, to dla Ciebie zwykła

kolej rzeczy. Możesz wybierać, przebiegać według własnych życzeń.

**KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I).** Nie narzucaj swej woli innym, bo natrafisz na mur nie do przebicia. Nawet Twoja nieugiętość okaże się mało skuteczną. Zdobądź się na tolerancję i wyrozumiałość wobec bliskich.

**WODNIK (20 I - 18 II).** Nie bądź niewolnikiem swoich namiętności i kaprysów. Znajomi wnikliwie przypatrują się Twoim poczynaniom i zaczęły plotkować. Nie narażaj siebie i osób twemu sercu bliskich.

**RYBY (19 II - 20 III).** Siegaj po najwyższe trofea. Dobry czas na zawodowy sukces, jeśli nadal będziesz tak aktywnie pracować. Wykorzystaj dobrą passę. Jesteś w wyśmienitej kondycji. Ze zdrowiem wszystko w porządku.

**SAMANTA**

## HUMOR

Klientka zwraca uwagę kelnerowi:

- Panie kelner, ta szklanka jest brudna!
- Coś podobnego, szanowna pani... Już pięć osób z niej piło i żadna nie narzekła...

★★★

- Panie doktorze, mojej żonie strasznie skoczyła gorączka!

- Wysoka?
- Chyba tak, ma metr siedemdziesiąt sześć.

★★★

Na zebraniu Anonimowych Alkoholików przemawia zaproszony lekarz:

- Dowiedziono naukowo, że żony odchodzą od mężów pijaków!

Z sali odzywa się nieśmiały głos:

- Przepraszam, a ile trzeba wypić?

★★★

Kłótnia małżonków:

- Po co ja w ogóle się z tobą żeniłem! Nie wiedziałem, że jesteś aż taką idiotką!
- Nie kłam! Świetnie wiedziałeś!



### PIKANTNA ZUPA GULASZOWA

**Składniki:** 1 kg wieprzowiny, 5 dag boczku, 25 dag pieczarek, 3 szklanki rosółu, 25 dag marchwi, 2 łyżeczki maki, sok pomidorowy, koncentrat pomidorowy, przyprawy.

Mięso, marchewkę i boczek kroimy w drobną kostkę, pieczarki na połówki. W rondlu rozgrzewamy olej, podsmażamy boczek i mięso, wrzucamy rozdrobnioną marchew, pieczarki, kostki smakowe i smażymy minutę. Następnie dodajemy koncentrat pomidorowy i dosypujemy 2 łyżki maki. Całość zalewamy rosółem i sokiem pomidorowym. Doprawiamy do smaku. Dusimy ok. godziny na małym ogniu.

**SMACZNEGO!**

### Sentencja tygodnia

**Nic tak nie obnaża ludzkiego charakteru, jak obrażanie się z powodu żartu.**

**Georg Christoph Lichtenberg**

## Akta sprawy... § Skręt na dużej przerwie

Policjanci nieoficjalnie przyznają, że w zasadzie w każdej z krakowskich szkół średnich sprzedaje się narkotyki. Dyrekcje z reguły ze względu na rodziców i coroczny nabór nie są zbyt chętne do informowania o swych podejrzeniach. Tymczasem problem jest coraz większy, a narkotykowi dilerzy są wszędzie: w szkolnych szatniach, pojawiają się też na przerwach oraz klasowych dyskotekach.

16-letni Jacek J. bez problemu dostał się do jednego z nowohuckich liceów. Po roku nauki poznał na technoparty w Krakowie towarzysztwo z jednej ze śródmiejskich szkół, które zainteresowało go przeróżnymi chemicznymi środkami odurzającymi. Najpierw była to jedynie „przygoda” na użytek dyskotekowych spotkań, potem kiedy chłopiec stwierdził, że można na tym dobrze zarobić, zaczął rozprowadzać LSD i ekstazy wśród znajomych. A ponieważ kolidowało to znacznie z programem dydaktycznym liceum, po kilku miesiącach zrezygnował z nauki, porzucając plany zostania psychologiem.

Do tego postanowił przede wszystkim wykorzystać znajomości w starej szkole. Tam też przede wszystkim rozprowadzał narkotyki. Najpierw po cenach promocyjnych, potem już po tych stosowanych na krakowskim rynku. Ponieważ poznał już trochę osób zajmujących się tym najbardziej intratnym zajęciem, przyjmował zamówienia na wszystkie substancje odurzające. Jak potem przyznał, i tak największym zainteresowaniem cieszyła się amfetamina, którą licealiści kupowali, aby lepiej zaliczać semestralne sprawdziany, a maturzyści wierzyli, że ten wspomagacz zda za nich egzamin dojrzałości.

Pewnego dnia Jacek, postanowił zainwestować większość posiadanych i pożyczonych pieniędzy i zrobić interes swego życia. Po prostu w czasie wyjazdu do rodziny na Śląsk poznał w Katowicach tamtejszych handlarzy, którzy przede wszystkim zaskoczyli go niższymi niż w Krakowie cenami. Na tym też postanowił zarobić były licealista. Do tego potrzebne było jednak trochę pieniędzy. Problem w tym, że oprócz zebranych przez siebie dwóch tysięcy złotych i pożyczonym tysiącu, resztę uzupełnił, kradnąc precjoza zgromadzone przez babcię jednego z kolegów i sprzedając je na bazarze.

Z ponad pięcioma tysiącami złotych chłopak pojechał znowu na Śląsk. Tam kupił kilkadziesiąt porcji amfetaminy i marihuany. Tak wyposażony pojawił się w grodzie Kraką. Najpierw planował pojechać do swej byłej szkoły. Niestety już na dworcu spotkał znajomego, który stwierdził, że zna ludzi bardzo zainteresowanych tym „towarem” i mogących kupić całą dostawę. W trakcie rozmów z nimi na temat finansowych rozliczeń i sprawdzania jakości narkotyków w toalecie jednej ze śródmiejskich restauracji pojawiło się czterech mężczyzn. Ci, jak się potem okazało, wcale nie zamierzali załatwiać tam swoich potrzeb fizjologicznych, ale po prostu wylegitymowali się i zdecydowanie zatrzymali trzy osoby, w tym Jacka.

Dwaj jego kontrahenci okazali się dość znanymi krakowskiej policji dilerami narkotyków. Obecnie cała trójka będzie odpowiadać za handel narkotykami, a Jacek dodatkowo za kradzież biżuterii. Niestety, jak przyznają sami funkcjonariusze, sądy w takich przypadkach rzadko orzekają decyzję o aresztowaniu, same sprawy toczą się potem latami, a oskarżeni odpowiadają z wolnej stopy. Tymczasem takich osobników jak niedoszły psycholog jest tylko w samym Krakowie przynajmniej kilkudziesięciu. Chociażby dlatego likwidacja tego procederu jest niemożliwa, konieczne jest jednak niedopuszczenie do tego, aby szkoła stała się miejscem, gdzie do takich transakcji dochodzi. A na to zdaniem policjantów najbardziej narażone są właśnie nowohuckie szkoły średnie, oddalone od tzw. bajzla w centrum Krakowa i tamtejszych pubów oraz dyskotek. O tym, że tak jest, świadczy zatrzymanie kilka dni temu przy domu handlowym „Wanda” studenta chemii, który zajmował się także w Nowej Hucie rozprowadzaniem marihuany i anabolicznych sterydów.

(mar)

### SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- oferuje: ● BOAZERIE ● PANELE  
● LISTWY WYKOŃCZENIOWE  
● DRZWI HARMONIIKOWE

**FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU**  
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

### NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7, tel. 642-17-66,

zaprasza pn.-pt. 8-18, sob. 9-14,  
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych  
SPECJALIZACJA: ★ uszczelniacze ★ zestawy łożysk ★ układy hamulcowe ★ elementy zawieszenia ★ paski rozrządu ★ sprzęgła ★ pompy wody i paliw ★ filtry ★ oleje ★ akcesoria

**ATRAKCYJNE CENY**